

BSB



**G. F. Händel's  
Werke.**

---

Lieferung XLI.

**E s t h e r.**

Sweite Bearbeitung

vom Jahre 1732.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

---

Leipzig,

Stich und Druck der Gesellschaft.

1882.







BSB

Georg Friedrich Händels  
Werke.

Ausgabe der Deutschen Handelgesellschaft.

---

Leipzig.

Stich und Druck der Gesellschaft.

BIBLIOTHECA  
REGIA  
MONACENSIS

BSB

**G**sthrr  
**O**ratorium

um

**G**regor Friedrich **H**ändel.

**Z**weite Bearbeitung:  
1732.

**A**usgabe der **D**eutschen **H**ändelgesellschaft.





# DRAMATIS PERSONAE.

AHASVERUS, King of Persia. <i>AHASVERUS, König von Persien.</i>	Contr'alto.
HAMAN.	Basso.
HARBONAH.	Tenore.
Officer. <i>Hauptmann.</i>	Tenore.
Chorus of Persian Soldiers. <i>Chor persischer Krieger.</i>	
ESTHER.	Soprano.
Israelitish Women. <i>Israelitinnen.</i>	Soprano & Alto.
MORDECAI. <i>MARDACHAI.</i>	Alto. Soprano. (Tenore.)
Israelitish Priest. <i>Israelitischer Priester.</i>	Tenore. (Soprano.)
Chorus of Israelites. <i>Chor der Israeliten.</i>	

## INDEX.

Prefaces.....	Pag. III-VIII.
<i>Vorreden.</i>	
Words to the first version. "	IX-XII.
<i>Text zu der ersten Version.</i>	
Words to the second version. "	XIII-XVIII.
<i>Text zu der zweiten Version.</i>	

OUVERTURE.....	Pag. 2
<b>ACT I.</b>	
ESTHER. <i>Arioso.</i>	Breathe soft, ye gales!..... 10 <i>Wah' sanft, o Luft!</i>
<i>Aria.</i>	Watchful angels, let me share { <b>A</b> ..... 15 <i>O ihr Engel, wacht in Guad'.</i> { <b>B</b> ..... 18
"	Alleluja..... 20
MORDECAI. "	So much beauty, sweetly blooming..... 28 <i>So viel Schönheit, lieblich blühend.</i>

			Pag.
AHASVERUS.	<i>Recit.</i>	Let me with freedom thy petition know . . . . .	33
		<i>Sprich du mit Freimuth deine Bitte aus.</i>	
	<i>Aria.</i>	Endless fame, thy days adorning . . . . .	35
		<i>Ehr' und Ruhm, dich hoch beglückend.</i>	
ISRAEL. PRIEST.	<i>Recit.</i>	Jerusalem no more shall mourn . . . . .	41
Israel. Priester.		<i>Jerusalem wehklagt nicht mehr.</i>	
	<i>Aria.</i>	Tune your harps to cheerful strains . . . . .	42
		<i>Stimmt die Harf' zum frohen Sang.</i>	
ESTHER.	"	No more disconsolate I mourn . . . . .	46
		<i>Nein, nicht mehr wehtristlich trauern wir.</i>	
ISRAEL. PRIEST.	<i>Recit.</i>	Methinks, I see each stately tow'r . . . . .	49
		<i>Mir ahnt, dass nun des Tempels Pracht.</i>	

## ACT II.

	<i>Chorus.</i>	Tyrants may a while presume . . . . .	50
		<i>Mögen auch Tyrannen trauen.</i>	
ESTHER.	<i>Recit.</i>	Why sits that sorrow on thy brow? . . . . .	58
		<i>Was für ein Gram trübt dir dein Aug'?</i>	
MORDECAI.	<i>Aria.</i>	Dread not, righteous Queen, the danger . . . . .	—
		<i>Nah' ihm furchtlos vor Gefahren!</i>	
ESTHER.	"	Tears, assist me, pity moving . . . . .	61
		<i>Helft mir, Thränen, ihn bewegen.</i>	
ISRAEL. WOMEN.	<i>Duetto.</i>	Blessings, descend on downy wings! . . . . .	64
Israelitinnen.		<i>Schwebet herab in sanftem Flug.</i>	
MORDECAI.	<i>Aria.</i>	Hope, a pure and lasting treasure . . . . .	67
		<i>Hoffnung ist des Himmels Segen.</i>	
AHASVERUS.	<i>Recit.</i>	Who dares intrude into our presence . . . . .	71
		<i>Wir drängt sich ein in diese Räume.</i>	
ESTHER.	<i>Duetto.</i>	{ Who calls my parting soul from death? <i>Wer ruft zum Leben mich zurück?</i>	72
AHASVERUS.			
AHASVERUS.	<i>Aria.</i>	O beauteous Queen, unclosethose eyes! . . . . .	74
		<i>O theures Weib, blick' her zu mir!</i>	
ESTHER.	<i>Recit.</i>	If I find favour in thy sight . . . . .	78
		<i>Find' ich vor deinen Augen Gnad'.</i>	
AHASVERUS.	<i>Aria.</i>	How can I stay, when love invites? . . . . .	—
		<i>Wie blieh' ich fern, wo Liebe wohnt?</i>	
ISRAEL. WOMAN.	"	Heaven has lent her ev'ry charm . . . . .	81
Israelitin.		<i>Gott gab ihr der Schönheit Reiz.</i>	
MORDECAI.	"	Virtue, truth, and innocence . . . . .	86
		<i>Unschuld, Reiz und Sittsamkeit.</i>	
	<i>Chorus.</i>	ANTHEM: Blessed are all they— God save the King— Amen . . . . .	90
		<i>Selig ist die Schaar — Gott sei dein Schild — Amen.</i>	

## ACT III.

AHASVERUS.	<i>Recit.</i>	Now, O Queen, thy suit declare . . . . .	111
		<i>Nun sprich aus; was ist dein Wunsch?</i>	
AHASVERUS.	<i>Aria.</i>	Through the nation he shall be . . . . .	113
		<i>Sieht ihn Alle, rings im Land.</i>	
	<i>Chorus.</i>	All applauding crowds around . . . . .	116
		<i>Juchzend schallt ein Lied im Chor.</i>	
HAMAN.	<i>Aria.</i>	How art thou fall'n from thy hight! . . . . .	118
		<i>Wie tief dein Fall von der Höh'!</i>	
ESTHER.	<i>Duetto.</i>	{ I'll proclaim the wond'rous story. <i>Ich will rühmen all die Gnade.</i>	120
ISRAEL. WOMAN.			
	<i>Chorus &amp; Contr'alto-Solo.</i>	The Lord our enemy has slain— Alleloja. <b>A</b> . . . . .	122
		<i>Der Herr hat unsern Feind besiegt.</i>	
	<i>Chorus.</i>	The Lord our enemy has slain. <b>B</b> . . . . .	148
		<i>Der Herr hat unsern Feind besiegt.</i>	

## VORWORT.

Als Händel sich bei dem Herzog von Chandos aufhielt, um 1720, schrieb er sein erstes englisches Oratorium und damit ein Werk, welches, alle vorausgegangenen Produkte dieses Faches weit überflügelnd, das Zeitalter der wahren grossen Oratorien eröffnete. Ein Jahrzehnt später fand dieses Werk seinen Weg in die Öffentlichkeit und wurde von Händel wie von Andern fleissig aufgeführt. Die Änderungen und Erweiterungen, welche der Komponist zu diesem Zwecke für nöthig befand, gaben dem Werke mehrfach eine ganz andere Gestalt, die aber aus den bisherigen Esther-Ausgaben nicht zu erkennen ist.

Hiermit erscheint nun das Oratorium nach seiner Doppelgestalt in zwei Bänden, von denen der erste die ursprüngliche Komposition, der andere das von Händel öffentlich aufgeführte Werk mit sämmtlichen nach und nach vorgenommenen Änderungen enthält. Das Richtige festzustellen, war hier mit ungewöhnlichen Schwierigkeiten verbunden; die aufgewandte Mühe findet sich aber dadurch belohnt, dass das Werk nun für immer in seiner wahren Gestalt erkennbar gemacht ist.

## PREFACE.

*When Handel was staying with the Duke of Chandos in or about 1720, he wrote his first English Oratorio, which far outstripped all previous works in this style, and inaugurated the age of the truly great oratorios. Ten years later this work found its way to publicity, and was then frequently presented not only by Handel, but by others also. The alterations and extensions which the composer found necessary for this revival give the oratorio in many passages a very different form; which however is not discoverable in any of the existing editions of Esther.*

*Now here the oratorio is published in its double form in two volumes, of which the first contains the original composition, and the second the work as produced in public by Handel, with all the alterations made from time to time. The task of settling what was correct here was uncommonly difficult; but the labour was found to be rewarded by the disclosure of the true form of the oratorio.*

### I.

## HAMAN AND MORDECAI.

### A Masque.

Um 1720.

Von der ersten Aufführung, die im Hause des Herzogs von Chandos vor sich ging, existirt kein Textbuch. Händel's Autograph ist erhalten, jedoch nicht vollständig; das letzte Blatt und Mehreres in der Mitte fehlt. Der Anfang ist da, aber eine Überschrift ist in dem beschädigten und oben beschnittenen Blatte nicht wahrzunehmen. Hiernach lässt sich also nicht bestimmen, wie das Werk zuerst betitelt wurde. Zum Glück fand ich eine, jetzt in meinem Besitz befindliche Abschrift (die ich Handschrift A nennen werde), welche ohne Zweifel schon um 1720 und zwar direkt von Händel's Autograph genommen ist: diese hat den Titel *«Haman and Mordecai. A Masque. | Composta per il Sig<sup>r</sup>. George. Frederick. Handel.»* Damit werden wir die ursprüngliche Benennung gewonnen haben, die desshalb auch unserer Ausgabe als Titel vorgesetzt ist.


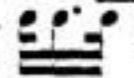
Der Text wird Verschiedenen zugeschrieben. In Händel's Leben Bd. II, S. 274—77 habe ich dargelegt, warum man ihn als eine gemeinsame Arbeit von Arbuthnot und Pope ansehen muss, und zwar so, dass Dr. Arbuthnot den ersten Anstoss gab und den Plan entwarf, während Alexander Pope sich an der poetischen Ausführung betheiligte. Das Oratorium besteht, gleich dem zur selben Zeit und in demselben Kreise entstandenen Pastoral *«Acis und Galatea»*, nur aus einem einzigen Theil, der sich in sechs Scenen ausbreitet. Die fünfte Scene hängt dramatisch besser zusammen, als musikalisch, denn mitten in derselben mit der Anrufung *«Jehova, Gott von grosser Macht»* (Bd. 40, S. 72) schlägt die Musik einen ganz neuen Ton an, der die folgende Katastrophe ankündigt und einleitet. Die Komposition zerfällt dadurch in zwei, auch dem äussern Umfange nach gleiche

About 1720.


*No book of words for the first performance, which took place in the house of the Duke of Chandos, is in existence. Handel's autograph is extant, but not complete; the last leaf and several in the middle are wanting. The beginning is there; but as the leaf is damaged and cut close at the top no superscription is to be seen; it cannot therefore be determined from this manuscript what the original title was. Fortunately I found a copy, now in my possession (which I shall call MS. A), which was undoubtedly taken as early as 1720, and directly from Handel's autograph; it bears the title "Haman and Mordecai. A Masque. | Composta per il Sig<sup>r</sup>. George. Frederick. Handel." This is evidently the original designation, which is therefore adopted as the title for this edition.*

*The words are attributed to various writers. In the Life of Handel vol. II, p. 274—7 I have shown reason to regard them as produced in common by Arbuthnot and Pope — Dr. Arbuthnot making the first suggestion and drawing the plan, and Alexander Pope taking part in the poetical execution. Like the pastoral "Acis and Galatea", which sprang into being at the same period and in the same circle, the oratorio has only one single part, spread out into six scenes. The fifth scene holds together better from a dramatic than from a musical point of view: for in the middle of it, at the invocation "Jehova, crown'd with glory bright" (vol. XI, p. 72, the music strikes up a very different tone, to announce and introduce the following catastrophe. Thus the composition falls asunder into two portions of equal size, though they are nowhere acknowledged as such. When the later division into three*

Hälften, obwohl letztere nirgends als solche bezeichnet sind. Bei der späteren Eintheilung in drei Acte fing mit dieser zweiten Hälfte passend der letzte Act an.

Seite 10—13. In Haman's erster Arie »Schlagt Haupt und Glied« macht die Figur  Schwierigkeiten, da sie augenscheinlich oft als  zu spielen ist. Händel's Schreibart ist in unserer Partitur genau beibehalten, aber der Klavierauszug giebt wenigstens in den meisten Fällen an, wie nach der Meinung des Herausgebers die Figur vorgetragen werden muss.

Seite 21, Takt 4 von unten sind die reinen Quinten-

Dreiklangfolgen der Begleitung  im Klavier-

auszug auf eine möglichst einfache Weise vermieden, womit aber nicht gesagt werden soll, dass dies mit Rücksicht auf Cembalo-Begleitung die beste und richtigste Weise ist; denn eine solche Begleitung, welche nicht an die ausgeschriebenen Stimmen, sondern lediglich an den Gang der Harmonie gebunden war, hatte es jederzeit in ihrer Macht, die harmonischen Härten der ausgeschriebenen Partitur noch weit wirksamer auszugleichen. In den allseitig beschränkten Grenzen eines blossen Klavierauszuges lässt sich so etwas leider nur selten andeuten. Seite 57, Takt 7 konnte es geschehen; dieses Beispiel ist lehrreich für die Art, wie der Cembalist bei beweglichen Bässen den festgehaltenen Grundton zur Geltung bringen kann.

Seite 27—33. Der »Israelite«, welcher bei der ersten Aufführung um 1720 diese Sopranarie sang, war ein Kapellknabe; auch die Partie der Esther wurde damals von einem Knaben gesungen. Erst seit 1732 traten wirkliche Sängerrinnen in diesem Oratorium auf. Die Person ist hier als »erster Israelit« vorgeführt, Seite 63 steht abermals ein erster Israelit und zwar als Tenor; besser wäre daher, den Sopran bloss als »Israelit« zu bezeichnen, wie es auch in Handschrift A geschehen ist.

Seite 42—45. Die Arie »O Jordan« hat in den Textbüchern folgende Gestalt:

*O Jordan, Jordan, sacred tide!  
Shall we no more behold thee glide  
The fertile vales along,  
As in our great forefathers' days?  
Shall not thy hills resound thy praise,  
And learn our holy song.*


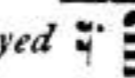
Der Dichter nahm also die vierte Zeile noch zu dem Vordersatze, was aber dem Musiker für seinen zweitheiligen Da capo-Satz nicht passte. Händel schloss deshalb den Hauptsatz mit der dritten Zeile und zog die vierte in den Mitteltheil, wodurch zwar ein etwas verschiedener aber doch ganz erträglicher Sinn entstand.


Seite 46—47. Die Arie »Nah ihm furchtlos« fehlt im Autograph; die Musik der Arie »Wie blieb' ich fern« (Seite 60—63) wurde zuerst für jenen Text bestimmt.

Seite 53, Takt 2 heisst das vierte Achtel im Tenor bei Händel nicht *des*, sondern *c* — ein Schreibfehler, der in sämtliche Abschriften überging.

Seite 72—75. Bei diesem Altsolo finden sich noch grössere Schwierigkeiten hinsichtlich der Mensur, als Seite 10 bei Haman's Arie. Sämmtliche 64stel sind im Autograph nur als 32stel bezeichnet. Eine hundertfach auftretende Fi-

acts was made, this second half formed a suitable commencement for the third act.

*Pp. 10—13. In Haman's first air "Pluck root and branch", the figure  causes a difficulty, at it is evidently often to be played . Handel's mode of writing is scrupulously preserved here in the score, but the piano-forte arrangement shows, at least in most cases, how the phrase ought in the opinion of the Editor to be performed.*

*P. 21, bar 4 from below: the consecutive perfect fifths in the accompaniment  are avoided in the*

*simplest possible manner in the piano-forte arrangement. But I do not mean to affirm that this is the best and correctest way of constructing a cembalo accompaniment; for such an accompaniment, being bound to preserve not the separate instrumental parts, but solely the course of the harmony, had it always in its power to soften far more effectually harshnesses in the harmony of the score. Within the very confined limits of a mere piano part anything of this sort can unfortunately be rarely indicated. On p. 57 bar 7 it is possible; and this example is instructive as to the way in which with a moving bass the player can hold a fixed ground-tone.*

*Pp. 27—33. The "Israelite", who sang this soprano air at the first performance in 1720, was a boy-chorister; and the part of Esther also was then sung by a boy. Not till 1732 were female professional singers employed in this oratorio. The person is introduced as "first Israelite" (p. 27), and on p. 63 again a first Israelite occurs, this time as tenor. It would therefore be better to designate the soprano simply as "Israelite", as indeed is done in MS. A.*

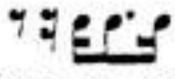

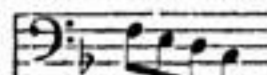
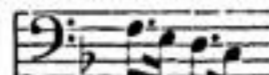
*Pp. 42—45. The air "O Jordan" appears in the book of words with the lines arranged thus:*

*Thus the poet made the fourth line to belong to the first sentence; but this did not suit the musician, who required two parts of equal length. Handel therefore closed the first sentence at the end of the third line, and took the fourth line into the second part, producing a different but quite bearable sense.*

*Pp. 46—47. The air "Dread not" is wanting in the autograph; the music of the air "How can I stay" (p. 60—63) was originally intended for the former words.*

*P. 53, bar 2. The fourth quaver in the tenor in Handel's MS. ist not D<sup>b</sup>, but C; a slip of the pen which is repeated in all the copies.*

*Pp. 72—75. In this alto solo occur still greater difficulties in the measurement of the bars than in Haman's air, p. 10. All the demi-demisemiquavers are written in the autograph as demisemiquavers. A figure, repeated hundreds*

gur ist theils  theils  geschrieben, ohne dass im Einzelnen zu erkennen wäre, welches von beiden beabsichtigt ist. In der Partitur ist wieder Alles möglichst gelassen, wie Händel es geschrieben hat, nur Seite 74, Takt 8 habe ich  statt  gesetzt, da

letzteres sinnlos ist. Die Stelle Seite 75 im letzten Takte sieht zwar ähnlich aus, unterscheidet sich aber in der Ausführung doch wesentlich von der vorigen.

Seite 72—87. Die beiden Hörner, welche hier, als »Corni in F« bezeichnet, in C gedruckt sind, stehen im Autograph eine Quarte höher in Fdur. Hierbei muss ein Fehler berichtigt werden, welcher sich Seite 76 aus den früheren Drucken eingeschlichen hat, wo die Hörner in den letzten 9 Takten zwar den Noten nach richtig, aber in den Stimmen zum Theil versetzt sind. Im Autograph stehen diese 9 Takte wie folgt aufgezeichnet:



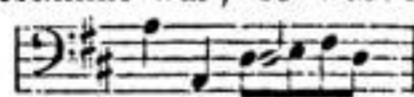
The image shows two staves of music, labeled 'Corno I.' and 'Corno II.'. Each staff contains a sequence of notes with stems and beams, representing the corrected notation for the last 9 bars of page 76. The notes are written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat).

Seite 82, Takt 5 bis Seite 83 zu Ende ist die Viola bei Händel nicht ausgeschrieben, sondern durch »col Basso« angedeutet. Soll die Viola mit dem Violoncell unisono gehen, so stehen unsere Noten eine Octave zu hoch. Auf Seite 83 ist solches durch »Viola 8<sup>va</sup> bassa« angegeben, es wäre aber wohl richtiger gewesen, diese Bemerkung schon Seite 82, Takt 5 zu setzen.

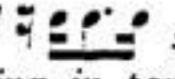
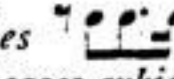
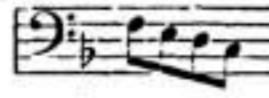

Seite 88. An den eigenthümlichen Takten 10 und 11 des Recitativs haben schon frühere Editoren herumcorrigirt. Statt der Bindung des Basses, die hier gesetzt ist, dürfte es richtiger sein, im 11. Takt den Sextaccord aufzugeben und Hmoll zu nehmen, wie es in der späteren Esther (Bd. 41, Seite 112) geschehen ist.

Seite 90—91. Der Satz wurde später unverändert beibehalten, so dass Bd. 41, Seite 112 hierauf verwiesen werden konnte. Dabei muss bemerkt werden, dass nach Schmidt's Angabe im Handexemplar der Bass »Senza Cembalo Teorba Harpa e Bassoni« gespielt werden soll. Diese Instrumente wirkten sonst durchgehends mit, namentlich bei öffentlichen Aufführungen; ob sie aber bereits sämmtlich bei der Aufführung von 1720 betheiligt waren, ist zweifelhaft.

Seite 97 ist die Bemerkung über dem Basse »Organo tasto solo« ebenfalls dem späteren Handexemplar entnommen und bezieht sich zunächst auf die grösseren Dimensionen der öffentlichen Aufführung. Die Orgel soll aber nicht etwa senza Cembalo wirken, sondern nur den Bass verstärken, denn Cembalo-Harmonie ist hierbei selbstverständlich.

Seite 118, Takt 5 schrieb Händel im Basse zuerst  $d \frac{1}{2}$ , wie in der Singstimme, machte aber später vier Achtel daraus. Handschrift A hat nur das  $d \frac{1}{2}$ , nicht die vier Achtel. Müsste man annehmen, dass  $d \frac{1}{2}$  für die hiermit pausirenden Fagott und Orgel, die Achtelfigur dagegen für die übrigen weitergehenden Bässe bestimmt war, so würde es richtiger gewesen sein, beides so  neben einander anzugeben.

Schliesslich seien nachstehende zweifelhafte Stellen oder Druckfehler angeführt, die sich aus einer abermaligen Ver-

of times, is written sometimes  sometimes , without the possibility of discerning in particular cases which was intended. Here again, all is left in this score as far as possible as Handel wrote it; only at p. 74 bar 8 I have put  instead of , as the latter is senseless. The passage at p. 75 last bar, indeed, looks similar, but is essentially different from the former in execution.


Pp. 72—87. The two horns, which are here noted as »Corni in F«, and printed in C, are written in the autograph a fourth higher in F major. I must here correct an error, which has crept in on p. 76 from former editions, where in the last 9 bars the horns, though right in the notes, are partly transposed in tone. In the autograph these nine bars are written thus:

P. 82 bar 5 to page 83 end. Here the viola part is not written at length by Handel, but only indicated by »col Basso«. If the viola is to play in unison with the violoncello, the notes in this edition are an octave too high. On p. 83 is written »Viola 8<sup>va</sup> bassa«; and it would probably have been more correct to put this notice earlier, before p. 82 bar 5.

P. 88. In the peculiar bars 10 and 11 of the Recitative previous editors have attempted corrections. Instead of the binding of the bass, which is put in this edition, it would perhaps be better to give up the chord of the sixth in the eleventh bar, and to take B minor, as is done in the later Esther (vol. XLI, p. 112).

Pp. 90—91. The movement was retained afterwards unaltered, so that in vol. XLI, p. 112 a reference could be made to this. It must be observed that according to Schmidt's note in the conducting score the bass was to be played »senza Cembalo Teorba Harpa e Bassoni«. Otherwise these instruments were constantly added to the accompaniment, especially in public performances; but whether they were all used in the first performance in 1720, is doubtful.



P. 97. The notice over the bass »Organo tasto solo« is also taken from the later conducting score, and refers chiefly to the greater dimensions of the public performance. But the organ is not to be used senza Cembalo, but is only intended to strengthen the bass; for a Cembalo-harmony here is self-evident.

P. 118 bar 5. Handel first wrote in the bass  $D \frac{1}{2}$  as in the voice-part, but subsequently turned it into four quavers. The MS. A has only the  $D \frac{1}{2}$ , not the four quavers. If we could assume that the  $D \frac{1}{2}$  was intended for the bassoon and organ, which have a rest here, and the quaver-phrase for the remaining basses which run on further, it would be more correct to give both together thus .

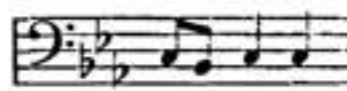
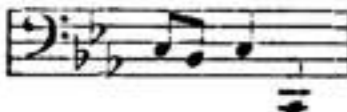
Finally, I would mention the following doubtful passages or errors of the press, which were discovered on a second

gleichung des Autographs ergaben und von denen mehrere bereits während des Druckes der Musik berichtigt werden konnten.

Seite 11, Takt 9 ist bei Violino I das Achtel  $\frac{1}{8}$   $e$  statt  $f$  absichtlich in der Partitur gelassen, da alle Handschriften es haben; es hätte aber immerhin in  $f$  corrigirt werden können.

Seite 15 im letzten Takt des Continuo ist  statt  zu setzen.

Seite 53, letzter Takt im Klavier  statt .


Seite 55, vorletzter Takt im Bass  statt .

Seite 97, Takt 18—20 hat bei Händel diese Textunterlage

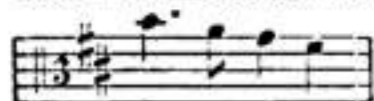
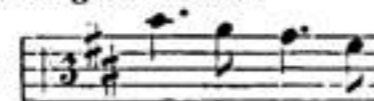
  
am - bi - tion —

wie es auch in der späteren Esther (Bd. 41, S. 118) gedruckt ist.



Seite 111 im ersten Takt muss statt des ersten Achtel der Tromba (A) eine Achtelpause stehen.

Seite 120, Takt 1 hat die erste Violine im Autograph zu Anfang nicht  $a$ , sondern  $e$  , wobei noch bemerkt werden muss, dass dort die erste Note von Oboe II, Viol. I und II und Viola nicht  $\frac{1}{16}$  ist, wie bei uns gedruckt steht und der Ausführung entspricht, sondern ein Achtel.

Seite 120 im letzten Takt ist in der Singstimme statt


 zu setzen .

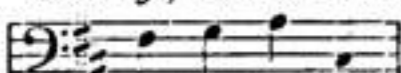
Seite 129, Takt 7 hat die zweite Violine zu Anfang nicht eine  $\frac{1}{2}$ -Pause, sondern mit der ersten Violine gemeinsam  $fis$ , also nicht

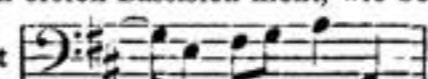
, sondern .

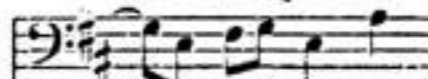
Seite 130, Takt 1 ist das  $d$  des Basses mit dem  $d$  des zweiten Taktes im Autograph durch einen Bogen verbunden:



Seite 131, Takt 2 sind die beiden Viertel des Basses  $a$   $a$  im Autograph ebenfalls verbunden , bilden also eine  $\frac{1}{2}$  Note, was auch für das Klavier Geltung hat.

Seite 132, Takt 6 im Basse heisst die letzte Note nicht  $a$ , sondern  $cis$  ; also im Klavier ebenfalls.

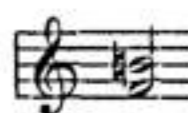
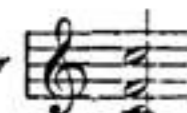
Seite 133, Takt 6 schrieb Händel für den ersten Bassisten nicht, wie bei uns auf Grund der Handschrift A gedruckt steht ,

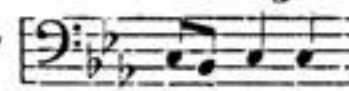
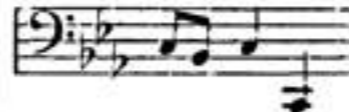
sondern nach einigen Schwankungen .

comparison of the autograph; several of them were in time to be corrected during the printing.

P. 11 bar 9. In Violino I the quaver  $\frac{1}{8}$   $E$  instead of  $F$  is purposely left in the score, as all the MSS. have it; but it might notwithstanding have been corrected into  $F$ .

P. 15 last bar of the Continuo  is to be read instead of .

P. 53 last bar, Piano-forte; read  for .


P. 55 last bar but one in the bass; read  for .

P. 97 bars 18—20 has in Handel's Ms. this arrangement of the words

  
am - bi - tion —


as is printed in the later Esther (vol. XLI, p. 118).

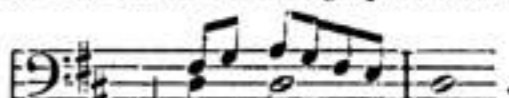
P. 111 first bar: instead of the first quaver for the tromba (B) there ought to be a quaver rest.


P. 120 bar 1: the first violin has in the autograph at the beginning not  $A$  but  $E$  ; to which must be added that at the same place the first note of Oboe II, Viol. I and II and Viola is not a semi-quaver, as I have printed it and as is required for the performance, but a quaver.

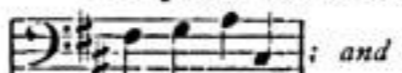
P. 120 last bar: in the voice-part  should be written, not .

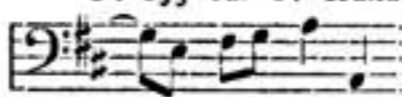

P. 129 bar 7: the second violin at the beginning should not have a crotchet rest, but  $F\sharp$  with the first violin: not

 but .

P. 130 bar 1: the  $D$  of the bass is in the autograph bound by a bow to the  $D$  in the second bar .

P. 131 bar 2: the two crotchets  $A$   $A$  are in the autograph similarly bound together by a bow thus , so as to form a note  $\frac{1}{2}$ ; which applies also to the piano-part.

P. 132 bar 6: the last note in the bass is not  $A$  but  $C\sharp$  ; and similarly in the piano-part.

P. 133 bar 6: Handel wrote for the first bass, not  as we have printed on the authority of MS. A, but (after some wavering) .

## ESTHER.

An Oratorio.

1732.

Nachdem eine Privataufführung durch den königl. Kirchenchor und später eine öffentliche Aufführung durch eine fremde Gesellschaft stattgefunden hatte, brachte Händel am 2. Mai 1732 selber sein Werk vor das Publikum. Es wurde bedeutend erweitert und in drei Acte zerlegt. Ganze Sätze entnahm er den Krönungshymnen, Vieles musste für die neuen Sänger umgearbeitet, Anderes neu komponirt werden. Zu dem letzteren lieferte die Texte SAMUEL HUMPHREYS, welcher damals für Händel arbeitete und unter andern auch die Libretti seiner Opern ins Englische übersetzte. Auch später noch, einige zwanzig Jahre lang, machte Händel bei den erneuerten Aufführungen dieses Werkes so viele Änderungen und Zusätze, dass es auf den ersten Blick kaum möglich scheint, dieselben in einen geordneten Zusammenhang zu bringen. Selbst die beiden, nahezu vollständig erhaltenen Handexemplare stimmen nicht zusammen, und von den beiden alten Abschriften, welche die königl. Sammlung in London aufbewahrt, gilt dasselbe. Unter Zuhilfenahme aller erreichbaren Textbücher und sonstigen Nachrichten liess sich endlich doch noch eine Partitur herstellen, in welcher die verschiedenen Bearbeitungen und Zusätze Platz finden konnten, ohne den Zusammenhang zu zerstören oder der Übersicht zu schaden. Hinweisungen durch Buchstaben und sonstige Hilfsmittel sind in der Partitur überall dort angebracht, wo an derselben Stelle nach und nach verschiedene Sätze zur Anwendung kamen; hierdurch ist auch die Besprechung solcher Stücke im Vorwort überflüssig geworden. Die Folge der Buchstaben (A B C) deutet die Zeitfolge an, in welcher die betreffenden Sätze entstanden oder eingefügt wurden, soweit solches aus den vorhandenen Quellen zu entnehmen war.

Die Ouvertüre (Seite 2—9) unterscheidet sich von der früheren nur durch die hinzugefügte Viola. Auffallenderweise fehlt diese Stimme in den Handexemplaren, findet sich aber schon in dem frühesten Druck von Walsh (um 1733) und auch in den folgenden Partiturausgaben, konnte hier also schon deshalb nicht unberücksichtigt bleiben.

Die Bassnoten Seite 12, Takt 4 und 7, Linie 13 und 14, stehen nicht ausdrücklich in den Handexemplaren, sind aber als selbstverständlich anzusehen.

Seite 16—19. Von den beiden Sätzen findet sich A im Handexemplar, B in den alten Drucken. Vorübergehend wurden sie auch nicht von Esther, sondern von einer Israelitin gesungen mit Veränderung des Wörtchens *me* in *her*. In dem Drucke bei Walsh ist sogar »Jael« als Person genannt, also kam der Gdur-Satz damals in Deborah zur Benutzung.

Seite 20—27. Das Alleluja, wie es hier gedruckt ist, entspricht im Ganzen der früheren Aufzeichnung, die Band 38, Seite 160—165 mitgetheilt wurde; doch bin ich in der Unterlage der Silben *al-le-lu-ja* dem Handexemplar gefolgt.

Seite 32. Zu dem als B<sup>a</sup> mitgetheilten Recitativ-Texte war die Musik nirgends zu finden.

Seite 41. Wo hier und im Folgenden eine einfache Hinweisung steht auf die Ausgabe der ersten Version, ist die Musik derselben ohne jegliche Änderung in die neue Bearbeitung aufgenommen.

S. 50. Händel schreibt im Handexemplar »Priest Israelite« statt »Israelitish Priest«. In den vorhandenen Händel'schen Textbüchern steht nur Erster und Zweiter Israelit, nirgends Priester; dagegen hat ein Textbuch der Akademie für

*After a private performance by the choir of the Chapel Royal, and subsequently a public one by a foreign company had taken place, Handel himself brought his work before the public, May 2. 1732. It was considerably enlarged and divided into three acts. He borrowed entire pieces from the Coronation Anthems, and much had to be rewritten, and much newly composed, for the new singers. The words for the new portions were furnished by Samuel Humphreys, who was then working for Handel, and who among other things translated the words of his Italian operas into English. Later also, during the space of more than twenty years, Handel made so many alterations and additions for the renewed performances of this work, that at first sight it seems well-nigh impossible to put them in a coherent order. Even the two conducting scores, which are preserved almost perfect, do not agree together; and the same is true of the two old copies preserved in the Royal collection at Buckingham Palace. However, with the aid of all the procurable books of words and other sources of information, it has at last been found possible to construct a score, in which the various alterations and additions could find a place without destroying the connection of the pieces or the general survey of the action. References by means of letters and other aids are employed in the score whenever several pieces were used from time to time at the same place; and this device renders it unnecessary to speak of such double pieces in the preface. The order of the letters A, B, C indicates the order of time in which the corresponding pieces were composed or inserted, so far as this point can be gathered from available sources.*

*The Overture (pp. 2—9) is distinguished from the earlier one only by the addition of the Viola. Very curious this part is omitted in the conducting scores; but it is given in the earliest printed copy by Walsh (about 1733) and also in the next-following editions of the score; on which account it could not be left unnoticed here.*

*The bass notes on p. 12, bar 4 and 7, line 13 and 14, are not expressly marked in the conducting scores, but must be regarded as self-evident.*

*Pp. 16—19. Of the two pieces A is given in the conducting scores, B in the old editions. Moreover they were sung for a time not by Esther, but by an Israelitess, with the alteration of *me* into *her*. In Walsh's edition the name "Jael" is even given to the character; from which it appears that the G major movement then came to be used in Deborah.*

*Pp. 20—27. The Allelujah, as it is printed here, agrees in general with the earlier one, which was given in vol. XXXVIII, pp. 160—165; but in attaching the syllables al-le-lu-ja to the music I have followed the conducting score.*

*P. 32. The music to the words of recitative marked B<sup>a</sup> was not anywhere to be found.*

*P. 41. Here and in the following part, wherever there is a simple reference to the edition of the first version, the music of that version is taken into this without any alteration.*

*P. 50. Handel wrote here and further on in the conducting score "Priest Israelite" instead of Israelitish Priest. In Handel's extant books of words there are only First and Second Israelite, and not Priest; on the other hand a book of*

alte Musik vom 22. Febr. 1753 »Priests of the Israelites« und daneben einen Ersten Israeliten, aber keinen Zweiten, wenn man nicht den »Israelitischen Knaben« als solchen ansehen will.

Ahasverus wurde in jener Zeit überall *Assuerus* geschrieben. Habdonah hiess seit 1732 *Harbonah*.

Seite 58—60. Das im Handexemplar von dieser Alt-Version Enthaltene geht nur bis Seite 59, Takt 5; das Übrige ist einer Abschrift im Buckingham-Palast entnommen. Hieraus erklärt sich, dass die von Händel eigenhändig hinzugesetzten Hülfsnoten des Gesanges mit Seite 59, Takt 5 aufhören.

Seite 64. Das Anthem »Wie der Hirsch schreit« kam hier in ganzer Länge zur Aufführung, und zwar wählte Händel anfangs die früheste Version mit dreistimmigen Chören, nahm dann aber für den ersten Chor den fünf- bis sechsstimmigen Satz aus der zweiten Version, jedoch von E moll einen Ton tiefer nach D moll versetzt, wodurch der Chor mit dem was folgt auch noch besser zusammenhängt. Das Anthem hätte Seite 64 als **A**, das folgende Recitativ mit dem Duett und Chor (Seite 64—67) als **B** bezeichnet werden müssen, wie es auch in dem vorgedruckten Texte geschehen ist, denn Händel gab später das Anthem auf und wählte das unter **B** Angeführte, bis endlich auch dieses wieder dem unter **C** Mitgetheilten (Seite 67—71) weichen musste.

Seite 74—77. Bei dieser Arie ist die Vergleichung mit der früheren Version nothwendig, weil die Instrumentation eine weit einfachere geworden ist. Es muss den Dirigenten überlassen werden, wie weit sie die reicheren Mittel des F dur-Satzes hier benutzen wollen.

Seite 95—96. Für den Anthem-Satz war zuerst der Text »God is our hope« bestimmt. Weil derselbe nicht in der Musik ausgeschrieben vorliegt, sind die Noten der Oberstimme in einer Hülfszeile eingefügt.

Seite 122—172. Von den beiden grossen Schlusschören wurde der mit dem Solo-*Alleluja* zuerst geschrieben und für die Aufführungen von 1732 benutzt, was schon aus der Bezeichnung **A** (Seite 122) zu entnehmen ist. Diese Version ist nur noch abschriftlich erhalten, und zwar in dem zweiten Handexemplar. In dem ersten Handexemplar dagegen liegt die spätere Version (Seite 148—172) grösstentheils in Händel's eigener Hand vor. Die kleinen Fagottnoten Seite 122—147 sind Zusätze, die hier eingefügt wurden, um die Partitur der des andern Chores gleich zu halten.

Über die zahllosen Entstellungen und fast unglaublichen Willkürlichkeiten, mit welchen dieses Oratorium seit dem ersten Druck der Arien von Walsh bis auf die letzte Partiturausgabe von Lucas (Handel Society, London 1845) noch mehr bedacht ist, als die übrigen Händel'schen Werke, werde ich nicht weiter sprechen, so lehrreich eine solche Darlegung auch sein möchte. Ebensowenig gedenke ich im Einzelnen die Schwierigkeiten der Übersetzung oder des Klavierauszuges hervorzuheben; der Kenner wird dies schon von selber bemerken, namentlich wenn er die Übersetzung solcher Arien betrachtet wie »Hoffnung« (Seite 67—71) und »Gott gab ihr der Schönheit Reiz« (Seite 81—85). Was mir selber hierbei zu thun übrig blieb, kann Jeder leicht erfahren, der die für die Ausgabe der Händelgesellschaft angefertigte Übersetzung des sel. Gervinus vergleicht, wie dieselbe in der von Frau V. Gervinus edirten Sammlung seiner Händel-Übersetzungen (Berlin 1873, Seite 61—71) gedruckt ist. Seine schöne Übersetzung ist in dieser Gestalt immerhin nur als Skizze anzusehen, weil sie, als die erwähnte Ausgabe stattfand, noch nicht genügend im Einzelnen an der Musik geprüft war und weil sie sich überhaupt nur auf dasjenige zusammenhangslose Conglomerat gründen konnte, welches die bisherigen Ausgaben darboten. Die weitaus beste dieser Ausgaben bildet der 1858 bei Breitkopf und Härtel erschienene Klavierauszug von J. J. Maier, was hier gern und mit Dank anerkannt wird.

Leipzig, December 15. 1882.

words belonging to the Academy of Ancient Music of the date Feb. 22. 1753 has "Priests of the Israelites", and besides a "First Israelite", but no Second Israelite, unless the "Israelite Boy" can be regarded as such.

Ahasverus was at that time always written Assuerus. Habdonah was in 1732 changed into Harbonah.

Pp. 58—60. The part of this alto version which is contained in the conducting score goes only as far as p. 59 bar 5; the rest is taken from a copy in Buckingham Palace. This explains the fact that the helping notes of the song added in Handel's own hand-writing cease at p. 59 bar 5.

P. 64. The anthem "As pants the hart" was here inserted entire; and Handel at first chose the earliest version of it with three-part choruses, but afterwards took for the first chorus the piece with five or six voice-parts from the second version, transposed however from E minor a tone lower into D minor, to effect a better connection between this chorus and what follows. The anthem should be marked on p. 64 as **A**, and the following recitative with the duet and chorus (pp. 64—67) as **B**, as is done in the prefixed letterpress; for Handel subsequently gave up the anthem and substituted what is marked as **B**, till finally this also was rejected in favour of what I have given as **C**.

Pp. 74—77. In this air a comparison with the earlier version is necessary, because the instrumentation has been made much simpler. It must be left to conductors to consider how far they wish to employ here the richer material of the F major movement.

Pp. 95—96. The words "God is our hope" were at first intended to be used for the anthem-movement. As however no copy of this setting is extant, I have inserted the words of it in a small line giving the notes of the upper voice only.

Pp. 122—172. Of the two great final choruses that with the solo *Alleluja* was written first and used for the performances in 1732; which is to be inferred from the designation **A**. This version is now extant only in a copy, viz. in the second conducting score. The first conducting score, on the other hand, gives the later version (p. 148—172), chiefly in Handel's own handwriting. The small notes in the fagotto part, pp. 122—147, are additions, inserted here to keep this score like that of the other chorus.

Of the innumerable disfigurements and almost incredible caprices with which this oratorio has been more heavily loaded than any other works of Handel, from Walsh's first publication of the airs down to the last edition of the score by Lucas (Handel Society, London 1845), I shall not speak, instructive as such an exposure might be. Nor shall I go into details about the difficulties of the translation or of the piano-forte arrangement; the connoisseur will discover these for himself, especially if he examines the translation of such pieces as "Hope" (p. 67—71) and "Heaven has lent her" (p. 81—85). What remained of this for me to do, can easily be discovered by any one who will compare the translation made for our Society's edition by the late Prof. Gervinus, printed in the collection of his Handel-translations edited by Madame Gervinus (Berlin 1873, pp. 61—71). His fine translation can, in that form, be regarded only as a first sketch, because at the time that it was published it had not yet been sufficiently tested by application to the music, and also because it could then be based only on that unconnected conglomerate which was presented by previous editions. By far the best of these editions is that with piano-forte score by J. J. Maier, published in 1858 by Breitkopf and Härtel; which I gladly and thankfully acknowledge.

Fr. Chrysander.



# ESTHER.

1720.

AHASVERUS, King of Persia.  
 HAMAN.  
 HABDONAH.  
 Officer; Chorus of Persian Soldiers.  
 ESTHER.  
 MORDECAI.  
 Israelites.  
 Chorus of Israelites.

AHASVERUS, König von Persien.  
 HAMAN.  
 HABDONAH.  
 Hauptmann; Chor persischer Krieger.  
 ESTHER.  
 MARDACHAI.  
 Verschiedene Israeliten.  
 Chor der Israeliten.

## SCENE I.

*Haman. Habdonah. Officer. Chorus.*

**Habdonah.** 'Tis greater far to spare, than to destroy.  
**Haman.** I'll hear no more; it is decreed,  
 All the Jewish race shall bleed.  
 Hear and obey, what Haman's voice commands:  
 Hath not the Lord of all the East  
 Giv'n all his pow'r into my hands?  
 Hear, all ye nations far and wide,  
 Which own our monarch's sway,  
 Hear, and obey.

### AIR.

Pluck root and branch from out the land:  
 Shall I the God of Israel fear?  
 Let Jewish blood dye ev'ry hand,  
 Nor age nor sex I spare.  
 Raze, raze their temples to the ground,  
 And let their place no more be found.

**Officer.** Our souls with ardour glow,  
 To execute the blow.

### CHORUS.

Shall we the God of Israel fear?  
 Pluck root and branch from out the land,  
 Nor age nor sex we'll spare.

## SCENE 2.

*Israelites.*

**Second Israelite.** Now persecution shall lay by her iron rod;  
 Esther is Queen, and Esther serves the living God.

### AIR.

Tune your harps to cheerful strains,  
 Moulder Idols into dust!  
 Great Jehovah lives and reigns,  
 We in great Jehovah trust.  
 Tune your harps: *Da Capo.*

### CHORUS.

Shall we of servitude complain,  
 The heavy yoke and galling chain?

### AIR.

**First Israelite.** Praise the Lord with cheerful noise.  
 'Wake my glory, 'wake my lyre.  
 Praise the Lord each mortal voice,  
 Praise the Lord, ye heav'nly choir!  
 Zion now her head shall raise,  
 Tune your harps to songs of praise.  
 Praise the Lord: *Da Capo.*

**First Israelite.** O God, who from the suckling's mouth  
 Ordainest early praise:  
 Of such as worship thee in truth,  
 Accept the humble lays.

## I. SCENE.

*Haman. Habdonah. Hauptmann und Chor der Perser.*

**Habdonah.** *Dich ehret mehr die Gnad', als Rach' und Wuth.*  
**Haman.** *Nichts mehr davon! dies ist mein Schluss:  
 Ganz Judäa wird vertilgt.  
 Hört und vollführt, was Haman euch gebet!  
 Gab nicht der Herr im weiten Ost  
 All seine Macht in meine Hand?  
 Hört, alle Völker, fern und weit,  
 Die Ahasver beherrscht,  
 Hört und gehorchet!*

### ARIE.

*Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land:  
 Soll ich den Gott der Juden scheu'n?  
 Israels Blut färb' eure Hand,  
 Nicht Weib, nicht Kind verschont.  
 Zerstört die Tempel auf den Grund,  
 Und tilgt auf ewig ihre Spur.*

**Hauptmann.** *Die Seele glühet uns,  
 Zu führen diesen Schlag.*

### CHOR.

*Wer soll den Gott der Juden scheu'n?  
 Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land,  
 Nicht Weib, nicht Kind verschont.*

## 2. SCENE.

*Israeliten.*

**Zweiter Israelit.** *Nun legt Verfolgung ihren Grimm und Eifer ab;  
 Esther ist Königin, und Esther dient dem lebend'gen  
 Gott.*

### ARIE.

*Stimmt die Harf' zum frohen Sang,  
 Brecht die Götzen all in Staub!  
 Gott Jehova herrscht und thront,  
 Seine Macht ist unser Schild.  
 Stimmt die Harf': *Da Capo.**

### CHOR.

*Was klagt das Volk von Juda noch  
 Ob Kettenlast und Sklavenjoch?*

### ARIE.

**Erster Israelit.** *Lobt den Herrn mit lautem Mund,  
 Preisgesänge bringt ihm dar.  
 Lob' den Herrn, du Erdenrund,  
 Lob' den Herrn, du Engelschaar!  
 Zion hebt ihr Haupt empor:  
 Ruft ihm Dank in lautem Chor.  
 Lobt den Herrn: *Da Capo.**

**Erster Israelit.** *O Herr, dem aus des Säuglings Mund  
 Erscholl die fromme Weis':  
 Von uns, die treulich dir sich weih'n,  
 Nimm an demüth'gen Preis.*

## AIR.

Second  
Israelite.

Sing songs of praise, bow down the knee;  
Our chains we slight,  
Our yoke is light,  
The worship of our God is free.  
Sion again her head shall raise;  
Tune all your harps to songs of praise!  
Sing songs: *Da Capo*.

CHORUS (ut supra).

Shall we of servitude complain,  
The heavy yoke and galling chain?

## SCENE 3.

*Enter an Israelite.*

Third  
Israelite.

How have our sins provok'd the Lord!  
Wild persecution hath unsheath'd the sword;  
Haman hath sent forth his decree:  
The sons of Israel all  
Shall in one ruin fall.

Methinks I hear the mothers' groans,  
While babes are dash'd against the stones!  
I hear the infant's shriller screams,  
Stabb'd at the mother's breast!  
Blood stains the murderer's vest,  
And through the city flows in streams.

CHORUS.

Ye sons of Israel, mourn,  
Ye never to your country shall return.

AIR.

Third  
Israelite.

O Jordan, Jordan, sacred tide!  
Shall we no more behold thee glide  
The fertile vales along?  
As in our great forefathers' days,  
Shall not thy hills resound with praise,  
And learn our holy song?  
O Jordan: *Da Capo*.

CHORUS (ut supra).

Ye sons of Israel, mourn,  
Ye never to your country shall return.

## SCENE 4.

*Esther, Mordecai, and Israelites.*

Esther.

Why sits that sorrow on thy brow?  
Why is thy reverend head  
With mournful ashes spread?  
Why is that humble sackcloth worn?  
Speak, Mordecai, my kinsman, friend,  
Speak, and let Esther know,  
Why all this solemn woe?

Mordecai.

One fate involves us all!  
Haman's decree,  
To strike at me,  
Hath said that ev'ry Jew shall fall.

Esther.

Go, stand before the King with weeping eye!  
Who goes unsummon'd, by the laws shall die.

AIR.

Mordecai.

Dread not, righteous Queen, the danger;  
Love will pacify his anger;  
Fear is due to God alone.  
Follow great Jehovah's calling!  
For thy kindred's safety falling,  
Death is better than a throne.  
Dread not: *Da Capo*.

Esther.

I go before the King to stand.  
Stretch forth, O King, thy scepter'd hand!

AIR.

Tears, assist me, pity moving,  
Justice cruel fraud reproving;  
Hear, O God! thy servant's prayer.  
Is it blood that must atone,  
Take, O take my life alone,  
And thy chosen people spare.

## ARIE.

Zweiter  
Israelit.

Preist ihn mit Dank, im Staube kniet!  
Die Kette sinkt,  
Die Freiheit winkt,  
Wir singen frei Jehova's Lied.  
Zion hebt nun ihr Haupt empor:  
Die Harfe stimmt zum Jubelchor!  
Preist ihn: *Da Capo*.

CHOR (wiederholt).

Was klagt das Volk von Juda noch  
Ob Kettenlast und Sklavenjoch?

## 3. SCENE.

Ein Israelit kommt.

Dritter  
Israelit.

O was erregte den Zorn des Herrn!  
Wuth und Verfolgung hat das Schwert gezückt;  
Haman verkündet den Beschluss,  
Der Juda's Söhne all  
Begräbt in tiefem Fall.

Mich dünkt, ich hör' die Mütter schrei'n  
Beim grausen Mord der Kinderschaar!  
Ich hör' der Kinder Jammerlaut,  
Durchbohrt an der Mütter Brust!  
Blut färbt des Mörders Kleid,  
Und fließt in Strömen durch die Stadt.

CHOR.

Ihr Söhne Juda's, klagt,  
Denn nimmer kehrt zur Heimath ihr zurück.

ARIE.

Dritter  
Israelit.

O Jordan, Jordan, heil'ge Flut!  
Soll ich nie mehr dich gleiten sehn  
Das grüne Thal entlang?  
Nie mehr, wie einst, in frommer Glut,  
Schallt Preis des Herrn auf Berg und Höhn  
In unserm heil'gen Sang!  
O Jordan: *Da Capo*.

CHOR (wiederholt).

Ihr Söhne Juda's, klagt,  
Denn nimmer kehrt zur Heimath ihr zurück.

## 4. SCENE.

Esther, Mardachai und Israeliten.

Esther.

Was für ein Gram trübt dir dein Aug'?  
Warum ist dieses Haupt  
Mit Asche so bestreut?  
Warum in Trauer so verhüllt?  
Sprich, Mardachai, Vertrauter, Freund!  
Sprich und gib Esther kund:

Mardachai.

Warum dies finstre Leid?  
Ein Schlag vernichtet uns!  
Haman's Befehl,  
Auf mich gezielt,  
Bedroht mit Tod all unser Volk.  
Geh du zum König hin und steh' ihm an!  
Nicht ungerufen! sonst ist Tod mein Loos.

Esther.

ARIE.

Mardachai.

Nah' ihm furchtlos vor Gefahren!  
Dich wird seine Lieb' bewahren:  
Furcht ziemt nur vor Gottes Thron.  
Trau' auf Gottes grosse Wahrung!  
Fällst du für des Volks Erhaltung,  
Tod ist dann dein schönster Lohn.  
Nah' ihm: *Da Capo*.

Esther.

So geh' ich denn zum König hin.  
Streck' aus, o Fürst, die Gnadenhand!

ARIE.

Helft mir, Thränen, ihn bewegen,  
Sein Erbarmen zu erregen;  
Hör', o Gott, erhöre mich!  
Wenn nur Blut versöhnen kann,  
Nimm, o nimm mein Leben an,  
Doch des Volks erbarme dich.

## CHORUS.

Save us, O Lord,  
And blunt the wrathful sword!

## SCENE 5.

*Ahasverus, Esther, and Israelites.*

**Ahasverus.** Who dares intrude into our presence without our leave?  
It is decreed,  
He dies for this audacious deed.  
Hah! Esther there!  
The law condemns, but love will spare.  
**Esther.** My spirits sink, alas! I faint.  
**Ahasverus.** Ye powers, what paleness spreads her beauteous face!  
Esther, awake, thou fairest of thy race;  
Esther, awake and live, 'tis my command.  
Behold the golden sceptre in my hand,  
Sure sign of grace.  
The bloody stern decree  
Was never meant, my Queen, to strike at thee.

## DUET.

**Esther.** Who calls my parting soul from death?  
**Ahasverus.** Awake, my soul, my life, my breath!  
**Esther.** Hear my suit, or else I die.  
**Ahasverus.** Ask, my Queen, can I deny?

## AIR.

**Ahasverus.** O beauteous Queen, unclose those eyes!  
My fairest shall not bleed.  
Hear love's soft voice, that bids thee rise,  
And bids thy suit succeed.  
Ask, and 'tis granted from this hour;  
Who shares our heart, shall share our power.  
O beauteous Queen: *Da Capo.*

**Esther.** If I find favour in thy sight,  
May the great monarch of the East  
Honour my feast,  
And deign to be his servant's guest.  
The King, and Haman I invite.

## AIR.

**Ahasverus.** How can I stay, when love invites?  
I come, my Queen, to chaste delights.  
With joy, with pleasure I obey,  
To thee I give the day.  
How can I stay: *Da Capo.*

**First Israelite.** With inward joy his visage glows,  
**Second Israelite.** He to the Queen's apartment goes.  
**Israelite.** Beauty has his fury charm'd,  
And all his wrath disarm'd.

## CHORUS.

Virtue, truth, and innocence  
Shall ever be her sure defence.  
She is Heaven's peculiar care,  
Propitious Heaven will hear her pray'r.

## ARIOSO.

**Israelite.** Jehovah, crown'd with glory bright,  
Surrounded with eternal light,  
Whose ministers are flames of fire:  
Arise, and execute thine ire!

## CHORUS.

He comes to end our woes,  
And pour his vengeance on our foes.  
Earth trembles, lofty mountains nod.  
Jacob, arise to meet thy God!  
He comes to end our woes,  
And pour his vengeance on our foes.

## SCENE 6.

*Ahasverus, Esther, Haman, and Israelites.*

**Ahasverus.** Now, O Queen, thy suit declare;  
Ask half my empire, and 't is thine.  
**Esther.** O gracious King, my people spare!  
For in their lives you strike at mine.

## CHOR.

*Rett' uns, o Herr.  
Halt ein das Racheschwert!*

## 5. SCENE.

*Ahasverus, Esther und Israeliten.*

**Ahasverus.** *Wer drängt sich ein in diese Räume ohn' unsern Ruf?  
Die Strafe ist  
Der Tod für die verweg'ne That.  
Ha, Esther ist's!  
Das Recht verdammt, das Herz verzeiht.  
Mir schwindet, ach, weh mir, der Sinn!*  
**Esther.** *Ha, welche Blässe deckt ihr Angesicht!  
Esther, erwache, du Schönste deines Volks!  
Esther, erwach' und leb'! es ist mein Wille.  
Blick' auf den goldnen Stab in meiner Hand,  
Der Gnade Bild!  
Das blutige Gesetz  
War nie bestimmt, o theures Weib, für dich.*

## DUETT.

**Esther.** *Wer ruft zum Leben mich zurück?  
Erwach', o Herz, mein Trost, mein Glück!*  
**Ahasverus.** *Hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod.  
Sprich es aus, mir ist's Gebot.*

## ARIE.

**Ahasverus.** *O theures Weib, blick' her zu mir!  
Dir droht von mir nicht Tod.  
O hör' mein Fleh'n und sich empor,  
Dein Wort ist mir Gebot.  
Sprich, und zur Stunde ist's vollbracht,  
Du hast mein Herz und meine Macht.  
O theures Weib: *Da Capo.**

**Esther.** *Find' ich vor deinen Augen Gnad',  
So ehre mich, o grosser Fürst;  
Lass dich herab,  
Und huldvoll komm' zu meinem Mahl.  
Den König und Haman lad' ich ein.*

## ARIE.

**Ahasverus.** *Wie blieb' ich fern, wo Liebe wohnt?  
Wie komm' ich gern, wo Freude thront!  
Mit Lust und Wonne folg' ich nach,  
Und weihe dir den Tag.  
Wie blieb' ich fern: *Da Capo.**

**Erster Israelit.** *Von inn'rer Freud' erglänzt sein Aug',  
Wie er zum Saal der Fürstin geht.  
Zweiter Israelit.* *Schönheit hat sein Herz gerührt  
Und seinen Zorn gelähmt.*

## CHOR.

*Unschuld, Tugend, Sittsamkeit  
Beschirme sie zu aller Zeit!  
Nimm sie, Herr, in deinen Schutz,  
Sei du ihr Schild und ihr Geleit.*

## ARIOSO.

**Israelit.** *Jehova, Gott von grosser Macht,  
Umstrahlet von des Lichtes Pracht,  
Dess Diener ist der Flammenstrahl:  
Steh' auf, vertilg' die Feinde allzumal!*

## CHOR.

*Er kommt als Juda's Freund,  
Ein Gott der Rache unserm Feind.  
Land, zittre! stolze Berge, bebt!  
Jacob, steh' auf, es naht dein Gott!  
Er kommt als Juda's Freund,  
Ein Gott der Rache unserm Feind.*

## 6. SCENE.

*Ahasverus, Esther, Haman und Israeliten.*

**Ahasverus.** *Nun, sprich aus: was ist dein Wunsch?  
Willst du die Krone, sie ist dein!*  
**Esther.** *O gnäd'ger Fürst, mein Volk verschon'!  
Was du ihm thust, das thust du mir.*

Reverse the dire decree!  
The blow is aim'd at Mordecai and me.  
And is the fate of Mordecai decreed,  
Who, when the ruffian's sword  
Sought to destroy my Royal Lord,  
Brought forth to light the desp'rate deed?

**Ahasverus.** Yes, yes, I own:  
To him alone

I owe my life and throne.  
Say then, my Queen, who dares pursue  
The life to which reward is due.

**Esther.** 'Tis Haman's hate  
That sign'd his fate.

**Ahasverus.** I swear by yon bright globe of light,  
Which rules the day,  
That Haman's sight  
Shall never more behold the golden ray!

ARIOSO.

**Haman.** Turn not, O Queen, thy face away,  
Behold me prostrate on the ground!  
O speak, his glowing fury stay,  
Let mercy in thy sight be found!

AIR.

**Esther.** Flatt'ring tongue, no more I hear thee,  
Vain are all thy cruel wiles!  
Bloody wretch, no more I fear thee,  
Vain thy frowns, and vain thy smiles.  
Tyrant, when of pow'r possess'd;  
Now thou tremblest when distress'd.  
Flatt'ring tongue: *Da Capo.*

**Ahasverus.** Guards, seize the traitor, bear him hence!  
Death shall reward the dire offence.  
To Mordecai be honour paid:  
The Royal garment bring;  
My Diadem shall grace his head;  
Let him in triumph through the streets be led,  
Who sav'd the King.

AIR.

**Haman.** How art thou fall'n from thy height!  
Tremble, ambition, at the sight!  
In pow'r let mercy sway.  
When adverse fortune is thy lot,  
Lest thou by mercy be forgot,  
And perish in that day.  
How art thou fall'n: *Da Capo.*

GRAND CHORUS.

The Lord our enemy has slain;  
Ye sons of Jacob, sing a cheerful strain!  
Sing songs of praise, bow down the knee,  
The worship of our God is free.

The Lord our enemy has slain;  
Ye sons of Jacob, sing a cheerful strain!  
For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

**Alto solo.** Let Israel songs of joy repeat,  
Sound all the tongues Jehovah's praise:  
He plucks the mighty from his seat,  
And cuts off half his days.

**Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

**Esther & }  
Mordecai. }** The Lord his people shall restore,  
And we in Salem shall adore.

**Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

**Basso I & II,  
solo.** Mount Lebanon his firs resigns;  
Descend ye Cedars, haste ye Pines,  
To build the temple of the Lord,  
For God his people has restor'd.

**Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

*Halt ein den Schreckensschluss!  
Denn es trifft mich und Mardachai der Schlag.  
Und ist der Tod denn Mardachai's Lohn,  
Der, als des Mörders Schwert  
Schon drohte Tod dir, meinem Herrn,  
An's Licht gebracht die Gräueltat?*

**Ahasverus.** Ja, ja, ich weiss:  
Nur ihm allein

Dank' Leben ich und Thron.  
Doch, Königin, sag', wer ihn verfolgt,  
Den Mann, dem Lohn und Dank gebührt?

**Esther.** Des Haman's Hass  
Schwur ihm den Tod.

**Ahasverus.** Ich schwöre bei dem Sonnenball,  
Der Macht des Tag's,  
Das Haman's Aug'  
Soll nie mehr sehn den Strahl des gold'nen Lichtes!

ARIOSO.

**Haman.** Wend', Fürstin, nicht dein Antlitz weg,  
O sich mich tief gebeugt im Staub!  
O sprich, des Königs Zorn halt' ein,  
Und schenk' mir einen Gnadenblick!

ARIE.

**Esther.** Heuchler du, nicht mehr dich hör' ich,  
Ganz vergeblich ist die Kunst!  
Schlange du, nicht mehr dich fürcht' ich,  
Machtlos ist nun deine Gunst.  
Wüth'rich, als du warst in Macht;  
Feigling, nun zu Fall gebracht.  
Heuchler du: *Da Capo.*

**Ahasverus.** Auf, greift den Frevler, führt ihn fort!  
Tod sei der Lohn für sein Vergeln.  
Doch Mardachai sei hoch geehrt:  
Im königlichen Kleid,  
Und mit dem Diadem geziert,  
Führt im Triumph durch die Strassen ihn,  
Der mich beschützte.

ARIE.

**Haman.** Wie tief dein Fall von der Höli!  
Zittre, o Ehrgeiz, sich mich an!  
Im Glück sei gnadenreich.  
Wenn einst das Unglück auch dir naht,  
Dann Guad' allein dir Rettung bringt  
Und hemmt den Todesstreich.  
Wie tief dein Fall: *Da Capo.*

GROSSER CHOR.

Der Herr hat unsern Feind besiegt;  
Ihr Söhne Jacob's, singt ein freudig Lied!  
Preist ihn mit Dank, im Staube kniet,  
Wir singen frei Jehova's Lied.

Der Herr hat unsern Feind besiegt;  
Ihr Söhne Jacob's, singt ein freudig Lied!  
Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.

**Alt solo.** Im heiligen Sange stets erschallt  
Laut auf im Chor Jehova's Lob:  
Er bricht des Mächtigen Gewalt  
Und stürzt, den er erhob.

**Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.  
**Esther und }  
Mardachai. }** Der Herr wird nun sein Volk erhöln,  
Dass wir in Salem zu ihm flöh'n.

**Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.  
**Bass I u. II,  
solo.** Berg Libanon, dein Wald entweicht!  
Ihr stolzen Cedern, nieder steigt,  
Jehova's Tempel neu zu weil'n,  
Denn Gott wird nun sein Volk befrei'n.

**Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.

# ESTHER II.

1732.

AHASVERUS, King of Persia.  
HAMAN.  
HARBONAH.  
Officer; Chorus of Persian Soldiers.

ESTHER.  
Two Israelite women.  
MORDECAI.  
Israelite Priest; First Israelite; Second Israelite.  
Chorus of Israelites.

AHASVERUS, König von Persien.  
HAMAN.  
HARBONAH.  
Hauptmann; Chor persischer Krieger.

ESTHER.  
Zwei Israelitinnen.  
MARDACHAI.  
Israelitischer Priester; Erster Israelit; Zweiter Israelit.  
Chor der Israeliten.

## ACT I.

### SCENE 1.

*Esther, Mordecai, and Chorus of Israelites.*

ARIOSO.

**Esther.** Breathe soft, ye gales! Ye rills, in silence roll!  
And heav'nly peace reside in Esther's soul!

AIR.

Watchful angels, let me share  
Your indulgent daily care!  
O King of Kings, celestial Lord!  
Whose works our admiration raise:  
With rapture shall my lips record  
Thy Majesty's immortal praise.

AIR.

Alleluja.

**Mordecai.** With transport, lovely Queen, I see  
The wonders God has wrought for thee;  
Thy blooming beauty he bestows,  
To end dejected Zion's woes.  
The Lord of Asia, on his throne,  
Now languishes for thee alone,  
And by thy empire in his breast,  
Judaea may again be blest.

AIR.

So much beauty, sweetly blooming,  
Shall thy consort's soul enslave.  
In thy lovely pow'r presuming,  
Ask him all thy heart can crave.  
So much beauty: *Da Capo.*

**A.\*)** Again shall Salem to the skies  
From all her woes triumphant rise,  
And our avenging God with speed  
Captivity shall captive lead.

**\*)B.** O King of Kings, celestial Lord!  
Whose works our admiration raise:  
With rapture shall my lips record  
Thy Majesty's immortal praise.

ANTHEM.

**Soli & Chorus.** My heart is inditing of a good matter; I speak of the things which I have made unto the King.  
Kings' daughters were among thy honorable women.  
Upon thy right hand did stand the Queen in vesture of gold,  
and the King shall have pleasure in thy beauty.  
Kings shall be thy nursing fathers, and Queens thy nursing mothers. (Exeunt.)

### SCENE 2.

*Ahasverus, Haman, Harbonah, and Officers.*

**Ahasverus.** Let me with freedom thy petition know,  
Thy virtues merit all I can bestow.  
**Haman.** O King, for ever live! Thy slave's request  
Flows from the duty of a loyal breast.  
The vassal Jews, through all thy realms, disdain  
A due subjection to thy gracious reign;  
They boast, their God will plead their cause,  
Restore the temple, and their laws.  
Ah! would my Sovereign in his slave confide,  
I soon would humble their pernicious pride,  
Whose impious ardour to rebel  
Captivity's too mild to quell.

## ACT I.

### 1. SCENE.

*Esther, Mardachai und Chor der Israeliten.*

ARIOSO.

**Esther.** *Wel' sanft, o Luft! Du Quell, ström' schweigend fort!  
Und Himmelsruh' zieh' ein in Esther's Brust!*

ARIE.

*O ihr Engel, wacht in Gnad'  
Täglich über meinem Pfad!  
O Herr der Herrn, du ew'ger Gott.  
Dess Macht uns mit Bewundrung füllt:  
In heissem Dank singt dir mein Mund  
Verherrlichung und ew'gen Preis.*

ARIE.

Alleluja.

**Mardachai.** *O Königin, ich seh' entzückt  
Das Werk, das Gott durch dich vollführt,  
Der dich mit hohem Reiz geschmückt  
Zum Schutz für sein gefall'nes Volk.  
Der Fürst auf Asiens hohem Thron  
Erglüht in Lieb' zu dir allein,  
Und deine Macht in seiner Brust  
Verheisst Judäa reiches Heil.*

ARIE.

*So viel Schönheit, lieblich blühend,  
Schlinget fest das Liebesband.  
Drum in süßem Joch ihn lenkend,  
Lass den Sieg nicht aus der Hand.  
So viel Schönheit: Da Capo.*

**A.\*)** *Noch einmal wird Jerusalem  
Aus allen Leiden neu erstehn,  
Und nun in seinem starken Gott  
Der langen Knechtschaft Rächer sehn.*

**\*)B.** *O Herr der Herrn, du ew'ger Gott!  
Dess Macht uns mit Bewundrung füllt:  
In heissem Dank singt dir mein Mund  
Verherrlichung und ew'gen Preis.*

ANTHEM.

**Soli und Chor.** *Mein Herz denkt und dichtet, ersinnt ein fein Ding; ich sinn'  
auf ein Lied, das ich bestimmt für meinen Herrn.  
Fürstentöchter stehn im Kreise deiner Edelfräuen.  
Zu deiner Rechten erscheint die Königin im Goldgewand, und  
der König erfreut sich ihrer Schönheit.  
Ja, Könige sind dir Pflegeväter, und Königinnen sind deine  
Pflegemütter. (Gehen ab.)*

### 2. SCENE.

*Ahasverus, Haman, Harbonah und Krieger.*

**Ahasverus.** *Sprich du mit Freimuth deine Bitte aus,  
Denn deine Dienste fordern meinen Dank.  
Dir, Herr, sei ewig Heil! Dies mein Gesuch  
Fliessen aus dem Eifer einer treuen Brust.  
Das Judenvolk in deinem Reich verschmäht  
Die Unterwerfung unter deine Macht;  
Es prahlt, sein Gott werd' es befrei'n,  
Erneu'n den Tempel und das Reich.  
O, wollt' mein König seinem Knecht vertrau'n,  
So beugt' ich schleunig ihren Uebermuth.  
Zu dämpfen diesen Aufruhr, ist  
Gefangenschaft allein zu mild.*

**Ahasverus.** Go, settle then my realms repose,  
Avenge thy Monarch on his foes;  
Pursue their pride with a relentless hand,  
And purge rebellion from the tainted land.

AIR.

Endless fame, thy days adorning,  
Glory, brighter than the morning,  
Shall reward thy faithful care.  
Titles, all their lustre lending,  
To thy latest race descending,  
Shall thy Prince's love declare.  
Endless fame: *Da Capo.*

(Exit Ahasverus)

### SCENE 3.

*Haman, Harbonah and Officers.*

**Harbonah.** 'Tis greater far to spare, than to destroy.  
**Haman.** I'll hear no more; it is decreed,  
All the Jewish race shall bleed.  
Hear and obey, what Haman's voice commands:  
Hath not the Lord of all the East  
Giv'n all his pow'r into my hands?  
Hear, all ye nations far and wide,  
Which own our monarch's sway,  
Hear, and obey.

AIR.

Pluck root and branch from out the land:  
Shall I the God of Israel fear?  
Let Jewish blood dye ev'ry hand,  
Nor age nor sex I spare.  
Raze, raze their temples to the ground,  
And let their place no more be found.

**Officer.** Our souls with ardour glow,  
To execute the blow.

CHORUS.

Shall we the God of Israel fear?  
Pluck root and branch from out the land,  
Nor age nor sex we'll spare.

### SCENE 4.

*Israelites.*

**Israelitish Priest.** Jerusalem no more shall mourn,  
In sad captivity forlorn.  
The righteous God, in whom we trust,  
Will be propitious to the just.  
To rapture then your voices raise,  
And change your sighs to songs of praise.

AIR.

Tune your harps to cheerful strains,  
Moulder Idols into dust!  
Great Jehovah lives and reigns,  
We in great Jehovah trust.  
Tune your harps: *Da Capo.*

**Esther.** Thus pleas'd is th' Almighty to dispense,  
In ways unknown to us, his providence.

AIR.

No more disconsolate I mourn,  
No more sad sackcloth wear;  
From chains to freedom we return,  
To transport from despair.

**Israelitish Priest.** Now persecution shall lay by her iron rod;  
Esther is Queen, and Esther serves the living God.  
Methinks, I see each stately tow'r  
Of Salem rise by Esther's pow'r;  
She shall break the captive chain,  
And Zion learn our songs again.

A.\*)

AIR.

**Israelitish woman.** Praise the Lord with cheerful noise,  
Wake my glory, wake my lyre.  
Praise the Lord each mortal voice,  
Praise the Lord, ye heav'nly choir!  
Zion now her head shall raise,  
Tune your harps to songs of praise.  
Praise the Lord: *Da Capo.*

\*)B.

AIR.

**Israelitish Priest.** Sacred raptures cheer my breast,  
Rushing tides of hallow'd zeal,  
Joys, too fierce to be express'd,  
In this swelling heart I feel.  
Warm enthusiastic fires  
In my panting bosom roll,  
Hope of bliss, that ne'er expires,

**Ahasverus.** *Geh', bringe demm mein Reich zur Ruh,  
Und zeig' den Feinden meine Macht;  
Beug' ihren Trotz mit unbarmherz'ger Hand,  
Und tilg' den Aufruhr in dem ganzen Land.*

ARIE.

*Ehr' und Ruhm, dich hoch beglückend,  
Glanzvoll deine Tage schmückend,  
Sei der Lohn für deinen Rath.  
Sei an Rang und Stand der Höchste,  
Deinem König stets der Nächste,  
Wie zum Rathe so zur That.  
Ehr' und Ruhm: Da Capo.*

(Ahasverus geht ab.)

### 3. SCENE.

*Haman, Harbonah und Krieger.*

**Harbonah.** *Dich ehret mehr die Gnad', als Rach' und Wuth.  
Nichts mehr davon! dies ist mein Schluss:  
Ganz Judäa wird vertilgt.  
Hört und vollführt, was Haman euch gebet!  
Gab nicht der Herr im weiten Ost  
All seine Macht in meine Hand?  
Hört, alle Völker, fern und weit,  
Die Ahasver beherrscht!  
Hört und gehorchet!*

ARIE.

*Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land:  
Soll ich den Gott der Juden scheu'n?  
Israel's Blut färb' eure Hand,  
Nicht Weib nicht Kind verschont.  
Zerstört die Tempel auf den Grund,  
Und tilgt auf ewig ihre Spur.*

**Hauptmann.** *Die Seele glühet uns,  
Zu führen diesen Schlag.*

CHOR.

*Wer soll den Gott der Juden scheu'n?  
Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land,  
Nicht Weib nicht Kind verschont.*

### 4. SCENE.

*Israeliten.*

**Israelitischer Priester.** *Jerusalem wehklagt nicht mehr,  
Von harter Sklaverei beschwert.  
Der wahre Gott, dem wir vertrau'n,  
Wird den Gerechten aufbau'n.  
Drum hebt den Mund mit frohem Klang,  
Und preiset ihn im Lobgesang.*

ARIE.

*Stimmt die Harf' zum frohen Sang,  
Brecht die Götzen all in Staub!  
Gott Jehova herrscht und thront,  
Seine Macht ist unser Schild.  
Stimmt die Harf': Da Capo.*

**Esther.** *So zeigt der Allgütige seine Macht,  
Und unerkant ist schnell sein Werk vollbracht.*

ARIE.

*Nein, nicht mehr untröstlich trauern wir,  
Nicht mehr im Bussgewand;  
Nach langer Knechtschaft winkt uns hier  
Der Freiheit heil'ges Land.*

**Israelitischer Priester.** *Nun legt Verfolgung ihren Grimm und Eifer ab;  
Esther ist Königin, und Esther dient dem lebend'gen Gott.  
Mir ahnt, dass nun des Tempels Pracht  
Wird neu erstehn durch Esther's Macht;  
Sie zerbricht der Knechtschaft Band  
Und bahnt den Weg in's heil'ge Land.*

A.\*)

ARIE.

**Israelitin.** *Lobt den Herrn mit lautem Mund,  
Preisgesänge bringt ihm dar.  
Lob' den Herrn, du Erdenrund,  
Lob' den Herrn, du Engelschaar!  
Zion hebt ihr Haupt empor.  
Ruft ihm Dank in lautem Chor!  
Lobt den Herrn: Da Capo.*

\*)B.

ARIE.

**Israelitischer Priester.** *Himmelswonne hebt die Brust;  
Fromme Glut und heil'ger Drang,  
Glück, zu reich für Wort und Sang,  
Füllt mein schwellend Herz mit Lust.  
Heissbegeistert Feuer glüht  
Mir im Busen, froh durchbebt,  
Segensheil, das ewig lebt,*

Dawns upon my ravish'd soul,  
Sacred raptures cheer my breast,  
Rushing tides of hallow'd zeal,  
Joys, too fierce to be express'd,  
In this swelling heart I feel.

CHORUS.

Shall we of servitude complain,  
The heavy yoke and galling chain?

## SCENE 5.

*Enter Mordecai.*

**Mordecai.**

How have our sins provok'd the Lord!  
Wild persecution hath unsheath'd the sword;  
Haman hath sent forth his decree:  
The sons of Israel all  
Shall in one ruin fall.  
Methinks I hear the mothers' groans,  
While babes are dash'd against the stones!  
I hear the infant's shriller screams,  
Stabb'd at the mother's breast!  
Blood stains the murderer's vest,  
And through the city flows in streams.

AIR.

O Jordan, Jordan, sacred tide!  
Shall we no more behold thee glide  
The fertile vales along?  
As in our great forefathers' days,  
Shall not thy hills resound with praise,  
And learn our holy song?  
O Jordan: *Da Capo.*

CHORUS.

Ye sons of Israel, mourn,  
Ye never to your country shall return.

## ACT II.

### SCENE 1.

*Esther and Chorus of Israelites.*

CHORUS.

Tyrants may a while presume  
They never shall receive their doom.  
But they soon shall, trembling, know,  
Stern Justice strikes the surest blow.

### SCENE 2.

*Enter Mordecai.*

**Esther.**

Why sits that sorrow on thy brow?  
Why is thy reverend head  
With mournful ashes spread?  
Why is that humble sackcloth worn?  
Speak, Mordecai, my kinsman, friend,  
Speak, and let Esther know,  
Why all this solemn woe?

**Mordecai.**

One fate involves us all!  
Haman's decree,  
To strike at me,  
Hath said that ev'ry Jew shall fall.  
Go, stand before the King with weeping eye!  
Who goes unsummon'd, by the laws shall die.  
**Esther.**  
**Israelitish**  
**Priest, or**  
**Mordecai.**  
Haste to the King, his mercy crave;  
Trust to th' Almighty, and be brave.  
Why wer't thou rais'd to Persia's throne?  
Not for thy sake alone.

AIR.

Dread not, righteous Queen, the danger!  
Love will pacify his anger;  
Fear is due to God alone.  
Follow great Jehovah's calling!  
For thy kindred's safety falling,  
Death is better than a throne.  
Dread not: *Da Capo.*

**Esther.**

I go the power of grief to prove;  
O may that grief compassion move!

AIR.

Tears, assist me, pity moving,  
Justice cruel fraud reproving;  
Hear, O God! thy servant's prayer.  
Is it blood that must atone,  
Take, O take my life alone,  
And thy chosen people spare.

Strahlt in mein entzückt Gemüth.  
Himmelswonne hebt die Brust;  
Fromme Glut und heil'ger Drang,  
Glück, zu reich für Wort und Sang,  
Füllt ein schwellend Herz mit Lust.

CHOR.

Was klagt das Volk von Juda noch  
Ob Kettenlast und Sklavenjoch?

## 5. SCENE.

Mardachai kommt.

**Mardachai:**

O was erregte den Zorn des Herrn!  
Wuth und Verfolgung hat das Schwert gezückt;  
Haman verkündet den Beschluss,  
Der Juda's Söhne all  
Begräbt in tiefem Fall.  
Mich dünkt, ich hör' die Mütter schrein  
Beim grausen Mord der Kinderschaar!  
Ich hör' der Kinder Jammerlaut,  
Durchbohrt an der Mütter Brust!  
Blut färbt des Mörders Kleid  
Und fließt in Strömen durch die Stadt.

ARIE.

O Jordan, Jordan, heil'ge Flut!  
Soll ich nie mehr dich gleiten sehn  
Das grüne Thal entlang?  
Nie mehr, wie einst, in frommer Glut,  
Schallt Preis des Herrn auf Berg und Höh'n  
In unserm heil'gen Sang!  
O Jordan: *Da Capo.*

CHOR.

Ihr Söhne Juda's, klagt,  
Denn nimmer kehrt zur Heimath ihr zurück.

## ACT II.

### 1. SCENE.

Esther und Chor der Israeliten.

CHOR.

Mögen auch Tyrannen trau'n,  
Dass ihre Schuld nie kommt zu Tag.  
Doch sie werden zitternd schaun,  
Der Allmacht Hand vollführt den Schlag.

### 2. SCENE.

Mardachai kommt.

**Esther.**

Was für ein Gram trübt dir dein Aug'?  
Warum ist dieses Haupt  
Mit Asche so bestreut?  
Warum in Trauer so verhüllt?  
Sprich, Mardachai, Vertrauter, Freund!  
Sprich und gib Esther kund:  
Warum dies finstre Leid?

**Mardachai.**

Ein Schlag vernichtet uns!  
Haman's Befehl,  
Auf mich gezielt,  
Bedroht mit Tod all unser Volk.  
Geh du zum König hin und fleh' ihn an!

**Esther.**

Nicht ungerufen! sonst ist Tod mein Loos.

**Israelitischer**

**Priester, oder**

**Mardachai.**

Eil' zu ihm hin, um Gnade fleh'!  
Jehova wird dir Beistand sein.  
Warum kamst du auf Persiens Thron?  
Für dein Wohl nicht allein.

ARIE.

Nah' ihm furchtlos vor Gefahren!  
Dich wird seine Lieb' bewahren:  
Furcht ziemt nur vor Gottes Thron.  
Trau' auf Gottes grosse Wahrung!  
Fällst du für des Volks Erhaltung,  
Tod ist dann dein schönster Lohn.  
Nah' ihm: *Da Capo.*

**Esther.**

So geh' ich denn, von Schmerz erfüllt;  
O sei der Schmerz vor ihm mein Schild!

ARIE.

Helft mir, Thränen, ihn bewegen,  
Sein Erbarmen zu erregen;  
Hör', o Gott, erhöre mich!  
Wenn nur Blut versöhnen kann,  
Nimm, o nimm mein Leben an,  
Doch des Volks erbarme dich.

## A.\*) ANTHEM.

- Chorus a 5.** As pants the hart for cooling streams, so longs my soul for thee, O God.  
**Canto solo.** Tears are my daily food, while thus they say: Where is now thy God?  
**Tenore solo.** Now, when I think thereupon, I pour out my heart by myself; For I went with the multitude, and brought them forth into the house of God —  
**Chorus a 3.** In the voice of praise and thanksgiving, among such as keep holy-day.  
**Canto & Tenore a 2.** Why so full of grief, O my soul? why so disquieted within me?  
**Chorus a 3.** Put thy trust in God, for I will praise him.

## \*)B.

- Israelitish woman.** O Heaven, protect her with thy tender care, And make the King propitious to her prayer!

## DUET.

- Israelitish women.** Blessings, descend on downy wings!  
 Angels, conduct her on the way!  
 New life our Royal Esther brings,  
 Since our cause she pleads to day.  
 Blessings: *Da Capo.*

## CHORUS.

Save us, O Lord,  
 And blunt the wrathful sword!

## \*)C.

- Mordecai.** O Heaven, protect her with thy tender care, And make the King propitious to her prayer!

## AIR.

Hope, a pure and lasting treasure,  
 Pouring in its balmy pleasure,  
 Soothes the bitter pangs of woe.  
 Hope, to trust in Heaven inviting,  
 Now with peaceful views delighting,  
 Clears the gloomy storm below.  
 Hope: *Da Capo.*

## SCENE 3.

*Ahasverus. Esther.*

- Ahasverus.** Who dares intrude into our presence without our leave? It is decreed,  
 He dies for this audacious deed.  
 Ha! Esther there!  
 The law condemns, but love will spare.  
**Esther.** My spirits sink, alas! I faint.  
**Ahasverus.** Ye powers, what paleness spreads her beauteous face!  
 Esther, awake, thou fairest of thy race;  
 Esther, awake and live, 'tis my command.  
 Behold the golden sceptre in my hand,  
 Sure sign of grace.  
 The bloody stern decree  
 Was never meant, my Queen, to strike at thee.

## DUET.

- Esther.** Who calls my parting soul from death?  
**Ahasverus.** Awake, my soul, my life, my breath!  
**Esther.** Hear my suit, or else I die.  
**Ahasverus.** Ask, my Queen, can I deny?

## AIR.

- Ahasverus.** O beauteous Queen, unclose those eyes!  
 My fairest shall not bleed.  
 Hear love's soft voice, that bids thee rise,  
 And bids thy suit succeed.  
 Ask, and 'tis granted from this hour;  
 Who shares our heart, shall share our power.  
 O beauteous Queen: *Da Capo.*

- Esther.** If I find favour in thy sight,  
 May the great monarch of the East  
 Honour my feast,  
 And deign to be his servant's guest.  
 The King, and Haman I invite.

## AIR.

- Ahasverus.** How can I stay, when love invites?  
 I come, my Queen, to chaste delights.  
 With joy, with pleasure I obey,  
 To thee I give the day.  
 How can I stay: *Da Capo.*

## A.\*) ANTHEM.

- Chor a 5.** So wie der Hirsch nach Wasser schreit, so ruft mein Herz nach dir, o Gott.  
**Sopran solo.** Thränen sind mein täglich Brot, wenn so man spricht: Wo ist nun dein Gott?  
**Tenor solo.** Ach, wenn ich dem sinne nach, dann schütt' ich mein Herz aus vor mir;  
 - Denn ich hielt zu dem Haufen mich, und führte ihn zum Hause meines Herrn —  
**Chor a 3.** Mit dem Ruf des Danks und Frohlockens im Haufen derer die da feiern.  
**Sopran und Tenor, Duett.** Wie so voll von Gram, o mein Herz? warum so kummervoll und bange?  
**Chor a 3.** Harre du auf Gott, ich will ihm danken.

## \*)B.

- Israeliten.** O Herr, beschirm' sie mit deiner Macht,  
 Und sei uns gnädig, bis sie ihr Werk vollbracht!

## DUETT.

- Zwei Israelitinnen.** Schwebet herab in sanftem Flug,  
 Engel, und schirmet ihren Pfad!  
 Gewährt ihr Beistand, lohnt ihren Muth,  
 Macht siegreich die kühne That!  
 Schwebet herab: *Da Capo.*

## CHOR.

Rett' uns, o Herr,  
 Halt' ein das Racheschwert!

## \*)C.

- Mardachai.** O Herr, lass sie nun deinen Beistand sehn,  
 Und mach' den König geneigt zu ihrem Fleh'n!

## ARIE.

- Hoffnung ist des Himmels Segen,  
 Kommt herab wie milder Regen,  
 Nimmt die Bitterkeit dem Schmerz.  
 Hoffnung knüpft an höh're Bahnen  
 Unser irdisch Thun und Ahnen,  
 Klärt von finstern Sturm das Herz.  
 Hoffnung: *Da Capo.*

## 3. SCENE.

*Ahasverus. Esther.*

- Ahasverus.** Wer drängt sich ein in diese Räume ohn' unsern Ruf?  
 Die Strafe ist  
 Der Tod für die verweg'ne That.  
 Ha, Esther ist's!  
 Das Recht verdammt, das Herz verzeiht.  
**Esther.** Mir schwindet, ach, weh mir, der Sinn!  
**Ahasverus.** Ha, welche Blässe deckt ihr Angesicht!  
 Esther, erwache, du Schönste deines Volks!  
 Esther, erwach' und leb'! es ist mein Wille.  
 Blick' auf den gold'nen Stab in meiner Hand,  
 Der Gnade Bild!  
 Das blutige Gesetz  
 War nie bestimmt, o theures Weib, für dich.

## DUETT.

- Esther.** Wer ruft zum Leben mich zurück?  
**Ahasverus.** Erwach', o Herz, mein Trost, mein Glück!  
**Esther.** Hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod.  
**Ahasverus.** Sprich es aus, mir ist's Gebot.

## ARIE.

- Ahasverus.** O theures Weib, blick' her zu mir!  
 Dir droht von mir nicht Tod.  
 O hör' mein Fleh'n und sich empor,  
 Dein Wort ist mir Gebot.  
 Sprich, und zur Stunde ist's vollbracht,  
 Du hast mein Herz und meine Macht.  
 O theures Weib: *Da Capo.*

- Esther.** Find' ich vor deinen Augen Gnad',  
 So ehre mich, o grosser Fürst;  
 Lass dich herab,  
 Und huldvoll komm' zu meinem Mahl.  
 Den König und Haman lad' ich ein.

## ARIE.

- Ahasverus.** Wie blieb' ich fern, wo Liebe wohnt?  
 Wie komm' ich gern, wo Freude thront!  
 Mit Lust und Wonne folg' ich nach,  
 Und weihe dir den Tag.  
 Wie blieb' ich fern: *Da Capo.*



## SCENE 4.

A.\*) *Manent Israelites.*

**Israelitish Priest.** With inward joy his visage glows,  
He to the Queen's apartment goes.  
Beauty has his fury charm'd,  
And all his wrath disarm'd.  
Beauty will her pow'r maintain,—  
What can beauty crave in vain?

## AIR.

**Israelitish woman.** Heaven has lent her ev'ry charm,  
Rising fury to disarm.  
And the Monarch's breast will prove  
That each passion yields to love.  
Heaven has lent her: *Da Capo.*

## \*)B.

**Israelitish Priest.** With inward joy his visage glows,  
He to the Queen's apartment goes.  
Beauty has his fury charm'd,  
And all his wrath disarm'd.

## AIR.

**Mordecai.** Virtue, truth, and innocence  
Shall ever be her sure defence;  
She is Heaven's peculiar care,  
Propitious Heaven will hear her prayer.  
**Israelitish Priest.** The King will listen to his royal fair,  
And own her lovely prevalence of prayer.

## ANTHEM.

<b>Chorus.</b> God is our hope, and he will shew the King to shew mercy to Jacob's race.	Blessed, blessed are all they that fear the Lord.
God save the King, long live the King, may the King live for ever! Amen, Alleluja.	

## ACT III.

## SCENE I.

*Mordecai, and Chorus of Israelites.*

## ARIOSO.

**Mordecai, First Israelite, or Priest.** Jehova, crown'd with glory bright,  
Surrounded with eternal light,  
Whose ministers are flames of fire:  
Arise, and execute thine ire!

## CHORUS.

He comes to end our woes,  
And pour his vengeance on our foes.  
Earth trembles, lofty mountains nod.  
Jacob, arise to meet thy God!  
He comes to end our woes,  
And pour his vengeance on our foes.

## SCENE 2.

*Ahasverus, Haman, Esther, and Israelites.*

**Ahasverus.** Now, O Queen, thy suit declare;  
Ask half my empire, and 'tis thine.  
**Esther.** O gracious King, my people spare!  
For in their lives you strike at mine.  
Reverse the dire decree!  
The blow is aim'd at Mordecai and me.  
And is the fate of Mordecai decreed,  
Who, when the ruffian's sword  
Sought to destroy my Royal Lord,  
Brought forth to light the desp'rate deed?  
**Ahasverus.** Yes, yes, I own:  
To him alone  
I owe my life and throne.  
Say then, my Queen, who dares pursue  
The life to which reward is due?  
**Esther.** 'Tis Haman's hate  
That sign'd his fate.  
**Ahasverus.** I swear by yon bright globe of light,  
Which rules the day,  
That Haman's sight  
Shall never more behold the golden ray!

## 4. SCENE.

A.\*) *Israeliten.*

**Israelitischer Priester.** Von inn'rer Freud' erglänzt sein Aug',  
Wie er zum Saal der Fürstin geht.  
Schönheit hat sein Herz gerührt  
Und seinen Zorn gelähmt.  
Schönheit siegt mit ihrer Macht: —  
Was vermag nicht diese Kraft?

## ARIE.

**Israelitin.** Gott gab ihr der Schönheit Reiz;  
Zorn und Rache sei verlacht!  
Und der Herr von Persien's Land  
Wird erfahren Liebesmacht.  
Gott gab ihr: *Da Capo.*

## \*)B.

**Israelitischer Priester.** Von inn'rer Freud' erglänzt sein Aug',  
Wie er zum Saal der Fürstin geht.  
Schönheit hat sein Herz gerührt  
Und seinen Zorn gelähmt.

## ARIE.

**Mardachai.** *Unschuld'sreiz und Sittsamkeit  
Beschirme sie zu aller Zeit!  
Nimm sie, Herr, in deinen Schutz,  
Sei du ihr Schild und ihr Geleit.*  
**Israelitischer Priester.** Der Fürst erhöret sein geliebtes Weib,  
Und beugt vor ihrer hohen Anmuth sich.

## ANTHEM.

<b>Chor.</b> Gott, unser Hort, lenkt dieses Königs Herz in Gnade zu Jacobs Stamm.	Selig, selig ist die Schaar, die fürchtet Gott den Herrn.
Gott sei dein Schild, Heil sei mit dir, Heil dem König auf ewig! Amen, Alleluja.	

## ACT III.

## I. SCENE.

*Mardachai und Chor der Israeliten.*

## ARIOSO.

**Mardachai, Erster Israelit, oder Priester.** Jehova, Gott von grosser Macht,  
Umstrahlet von des Lichtes Pracht,  
Dess Diener ist der Flammenstrahl:  
Steh' auf, vertilg' die Feinde allzumal!

## CHOR.

Er kommt als Juda's Freund,  
Ein Gott der Rache unserm Feind.  
Land, zitter! stolze Berge, beb!'  
Jakob, steh' auf, es naht dein Gott!  
Er kommt als Juda's Freund,  
Ein Gott der Rache unserm Feind.

## 2. SCENE.

*Ahasverus, Haman, Esther und Israeliten.*

**Ahasverus.** Nun, sprich aus: was ist dein Wunsch?  
Willst du die Krone, sie ist dein!  
**Esther.** O gnäd'ger Fürst, mein Volk verschon!  
Was du ihm thust, das thust du mir.  
Halt ein den Schreckensschluss!  
Denn es trifft mich und Mardachai der Schlag.  
Und ist der Tod denn Mardachai's Lohn,  
Der, als des Mörders Schwert  
Schon drohte Tod dir, meinem Herrn,  
An's Licht gebracht die Gräueltat?  
**Ahasverus.** Ja, ja, ich weiss:  
Nur ihm allein  
Dank' Leben ich und Thron.  
Doch, Königin, sag', wer ihn verfolgt,  
Den Manu, dem Lohn und Dank gebührt?  
**Esther.** Des Haman's Hass  
Schwur ihm den Tod.  
**Ahasverus.** Ich schwöre bei dem Sonnenball,  
Der Macht des Tag's,  
Dass Haman's Aug'  
Soll nie mehr seh'n den Strahl des gold'nen Lichtes.

ARIOSO.

**Haman.** Turn not, O Queen, thy face away,  
Behold me prostrate on the ground!  
O speak, his glowing fury stay,  
Let mercy in thy sight be found!

AIR.

**Esther.** Flatt'ring tongue, no more I hear thee.  
Vain are all thy cruel wiles!  
Bloody wretch, no more I fear thee,  
Vain thy frowns, and vain thy smiles.  
Tyrant, when of pow'r possess'd;  
Now thou tremblest when distress'd.

**Ahasverus.** Guards, seize the traitor, bear him hence!  
Death shall reward the dire offence.  
To Mordecai be honour paid:  
The Royal garment bring;  
My Diadem shall grace his head;  
Let him in triumph through the streets be led,  
Who sav'd the King.

AIR.

Through the nation he shall be  
Next in dignity to me;  
All my people shall revere  
Merit to their Prince so dear.  
Daily to his honour'd name  
Incense shall on altars flame,  
Whilst applauding crowds around  
Shall his deathless fame resound.

CHORUS.

All applauding crowds around  
Shall his deathless fame resound.

AIR.

**Haman.** How art thou fall'n from thy hight!  
Tremble, ambition, at the sight!  
In pow'r let mercy sway.  
When adverse fortune is thy lot,  
Lest thou by mercy be forgot,  
And perish in that day.

DUET.

**Esther.** I'll proclaim the wond'rous story  
Of the mercies I receive,  
From the daysprings dawning glory  
Till the fading day of eve.

**Israelitish woman.** All the blessings Heaven is lending  
Well demand our grateful lays  
To his radiant throne ascending,  
Wafted on the wings of praise.

**Both.** In exalted rapture joining,  
We'll employ our happy days;  
All our grateful powers combining  
To declare his endless praise.

### SCENE 3.

*Israelites with Mordecai in triumph.*

**A.\*) GRAND CHORUS.**

**Chorus.** The Lord our enemy has slain!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chorus.** Ye sons of Jacob, sing a cheerful strain!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chorus.** Sing songs of praise, bow down the knee,  
The worship of our God is free!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim!  
**Solo.** Alleluja!  
**Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

**\*)B. GRAND CHORUS.**

The Lord our enemy has slain!  
Ye sons of Jacob, sing a cheerful strain.  
Sing songs of praise, bow down the knee;  
The worship of our God is free.  
The Lord our enemy has slain!  
For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

ARIOSO.

**Haman.** *Wend, Fürstin, nicht dein Antlitz weg,  
O sieh mich tief gebeugt im Staub!  
O sprich, des Königs Zorn halt' ein,  
Und schenk' mir einen Gnadenblick!*

ARIE.

**Esther.** *Heuchler du, nicht mehr dich hör' ich,  
Ganz vergeblich ist die Kunst!  
Schlange du, nicht mehr dich fürcht' ich,  
Machtlos ist nun deine Gunst.  
Wüthrich, als du warst in Macht;  
Feigling, nun zu Fall gebracht.  
Heuchler du: Da Capo.*

**Ahasverus.** *Auf, greift den Frevler, führt ihn fort!  
Tod sei der Lohn für sein Vergeln.  
Doch Mardachai sei hoch geehrt:  
Im königlichen Kleid,  
Und mit dem Diadem geziert,  
Führt im Triumphe durch die Strassen ihn,  
Der mich beschützte.*

ARIE.

*Seht ihn Alle, rings im Land,  
Nächst bei mir an Rang und Stand;  
Preist als meinen Retter ihn,  
Dankerfüllet, insgesamt.  
Ehret ihn mit Opferrauch,  
Auf dem Altar ihm entflammt;  
Und ein jauchzend Lied im Chor  
Schall' zu seinem Preis empor.*

CHOR.

*Jauchzend schallt ein Lied im Chor  
Laut zu seinem Preis empor.*

ARIE.

**Haman.** *Wie tief dein Fall von der Höhl!  
Zittre, o Ehrgeiz, sich mich an!  
Im Glück sei gnadenreich.  
Wenn einst das Unglück dir auch naht,  
Dann Gnad' allein dir Rettung bringt  
Und hemmt den Todesstreich.*

DUETT.

**Esther.** *Ich will rühmen all die Gnade,  
Die mir so viel Heil gebracht,  
Von der frühen Morgenröthe  
Bis zur Dämmerung der Nacht.*

**Israelitin.** *Für Jehova's reichen Segen  
Senden wir den heissen Dank  
Auf zu seinem Strahlenthron,  
Jauchzend unsern Preisgesang.*

**Beide.** *In Entzücken und in Freude  
Fließt dahin die künft'ge Zeit.  
Lasst in lautem Dank erschallen  
Seinen Preis in Ewigkeit.*

### 3. SCENE.

*Israeliten mit Mardachai im Triumphzuge.*

**A.\*) GROSSER CHOR.**

**Chor.** *Der Herr hat unsern Feind besiegt!*  
**Solo.** *Alleluja!*  
**Chor.** *Ihr Söhne Jakob's, singt ein freudig Lied!*  
**Solo.** *Alleluja!*  
**Chor.** *Preist ihn mit Dank, im Staube kniet,  
Wir singen frei Jehova's Lied!*  
**Solo.** *Alleluja!*  
**Chor.** *Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm!*  
**Solo.** *Alleluja!*  
**Chor.** *Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.*

**\*)B. GROSSER CHOR.**

*Der Herr hat unsern Feind besiegt!  
Ihr Söhne Jakob's, singt ein freudig Lied.  
Preist ihn mit Dank, im Staube kniet;  
Wir singen frei Jehova's Lied.  
Der Herr hat unsern Feind besiegt!  
Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.*

ESTHER

AN ORATORIO

A. D. 1732.

# OUVERTURE.

*Andante.*

Oboe, e  
Violino I.  
Oboe II.  
Violino II.  
Viola.  
(Tutti Bassi)

*Andante.*

*Pianoforte.*

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes complex chordal textures and arpeggiated figures. Fingering numbers (6, 8, 7) are visible in the bass clef of the piano part.

Second system of musical notation. The piano part continues with intricate textures. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The system concludes with a fermata over a sustained chord in the piano part.

Third system of musical notation, marking the beginning of a new section. The tempo is indicated as *Adagio.* in the upper right. The piano part features a prominent, sustained chordal texture. A dynamic marking of *adagio.* is present in the lower right.

*Larghetto.*

Oboe I.  
Violino I.  
Oboe II.  
Violino II.

Viola.

Bassi.

*Pianoforte.*

(Viol. solo.)

Tutti.

First system of the musical score, featuring a Violin solo and a piano accompaniment. The score is written in G major and 3/4 time. The violin part begins with a melodic line, while the piano provides harmonic support with chords and moving lines in both hands. The system concludes with a dynamic marking of *f* (forte).

Second system of the musical score. The violin continues its melodic development, and the piano accompaniment features more complex textures, including trills and rapid sixteenth-note passages. The system ends with a dynamic marking of *f*.

Third system of the musical score. The violin part shows increasing technical demands with slurs and grace notes. The piano accompaniment maintains a steady rhythmic pattern. The system concludes with a dynamic marking of *f*.

Fourth system of the musical score, the final system on this page. The violin part features a prominent trill and a final melodic flourish. The piano accompaniment includes a *ritard.* (ritardando) marking. The system ends with a dynamic marking of *p* (piano).

*Allegro.*

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Bassi.

*Allegro.*

Pianoforte.



Violonc. solo. 6 5 6 5 7 6 5 2 6 6 6

This system contains the first system of music, featuring a Violoncello solo. The notation includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

This system shows the piano accompaniment for the first system, with a treble clef staff and a bass clef staff. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Tutti

This system contains the second system of music, featuring a Violoncello solo. The notation includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The word "Tutti" is written above the staff.

This system shows the piano accompaniment for the second system, with a treble clef staff and a bass clef staff. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

This system contains the third system of music, featuring a Violoncello solo. The notation includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

This system shows the piano accompaniment for the third system, with a treble clef staff and a bass clef staff. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, including trills marked with "tr".

First system of musical notation, consisting of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has two flats. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. A fermata is placed over a note in the second measure of the top staff. Below the staves, there are some small numbers and symbols, possibly indicating fingerings or performance instructions.

Second system of musical notation, consisting of four staves. It continues the complex rhythmic and melodic material from the first system. The notation is dense with many beamed notes.

Third system of musical notation, consisting of four staves. The music continues with similar rhythmic intensity. There are some rests in the upper staves, while the lower staves remain active.

Fourth system of musical notation, consisting of four staves. The musical texture remains consistent with the previous systems, featuring intricate rhythmic patterns.

Fifth system of musical notation, consisting of four staves. The notation is highly detailed, with many slurs and ties connecting notes across measures.

Sixth system of musical notation, consisting of four staves. This system concludes the piece with a final cadence. The word "Adagio" is written above the first staff in this system.

System 1: A set of five staves. The top four staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The bottom staff is for the piano accompaniment. The music is in 3/4 time with a key signature of two flats. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes. A 'TR' marking is present in the piano part.

System 2: A set of five staves, continuing the musical score from System 1. It includes the same four staves for the string quartet and the piano accompaniment. The notation continues with various rhythmic patterns and articulations.

System 3: A set of five staves, continuing the musical score. This system features more complex rhythmic figures and dynamic markings. The piano part includes several slurs and accents.

# ACT I.

## SCENE I.

ESTHER, MORDECAI, and Chorus of Israelites.

*ESTHER, MARDACHAI und Chor der Israeliten.*

*Andante larghetto.*

Flauto I.

Flauto II.

Oboe I.

Oboe II.

Violino I.

Violino II.

Violino III.

Violino IV.

Violino V.

Viola.

Bassons I.

Bassons II.

Violoncello, e Contrabasso.

Cembalo, Teorba, e Harpa.

ESTHER.

Organo.

*Andante larghetto.*

*p*

H. W. 41.

Detailed description: This is a page of a musical score for Act I, Scene I. The score is written for a full orchestra and a soloist. The instruments listed on the left are Flauto I. & II., Oboe I. & II., Violino I. through V., Viola, Bassons I. & II., Violoncello and Contrabasso, Cembalo, Teorba, and Harpa, ESTHER, and Organo. The tempo is marked 'Andante larghetto'. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The score consists of multiple staves, with the woodwinds and strings playing a rhythmic accompaniment. The organ and harp play a simple harmonic accompaniment. The soloist, ESTHER, has a few notes in the third measure. The score is numbered 'H. W. 41.' at the bottom.

This musical score is arranged for a large ensemble, consisting of 15 individual staves. The top 14 staves are organized into four systems of four staves each. The first system (staves 1-4) features a complex, rhythmic melody in the upper voices. The second system (staves 5-8) continues this melodic line with some rests in the lower voices. The third system (staves 9-12) shows a more active lower voice part. The fourth system (staves 13-14) features a melodic line in the lower voices. The 15th staff at the bottom is a grand staff for piano accompaniment, with a treble and bass clef. It includes a series of figured bass numbers: 6, 4, 4<sup>a</sup>/<sub>2</sub>, 6, 6<sup>a</sup>, 6, 7, 6, 4, 5/3. The score is written in a key with one flat and a common time signature.

Breathe soft, — ye gales, breathe soft, ye gales! Ye rills, in si - lence roll! breathe  
 weh' sanft, — o Luft, weh' sanft, ... o Luft! Du Quell, ström' schweigend fort! weh'

Flauti, e Oboe I.

Flauti, e Oboe II.

Viol. I.

Viol. II.

Viola.

Violonc. e Contrab., Cembalo, Teorba, e Harpa (e Bassons).

(Bassons)

Organo.

soft, ye gales, ye rills, in si - lence roll, ye rills, in si - lence roll, breathe soft, — ye gales, breathe  
 sanft, o Luft, du Quell, ström' schweigend fort, du Quell, ström' schweigend fort, weh' sanft, — o Luft, weh'

soft, — ye gales, ye rills, in si - lence roll! and heav'n - ly peace — re -  
 sanft, — o Luft, du Quell, ström' schweigend fort! und Him - mels - ruh' — zick'

*pp*, harpegg.

side  
ein

in Esther's soul!  
in Esther's Brust!

Ye gales,  
Weh' sanft,

breathe soft, ye  
weh' sanft, o

6 6 4 4 6 4 2

gales, ye rills, in si - lence roll, breathe soft, breathe soft, ye gales, ye rills, in si - lence roll,  
Luft, du Quell, ström'schweigend fort, weh' sanft, weh' sanft, o Luft, du Quell, ström'schweigend fort,

6

pp



and heav'n-ly peace re- side in Est-her's soul, and heav'n-ly  
 und Him-mels ruh' zieh' ein in E-sther's Brust, und Him-mels

6<sup>b</sup> 4 6<sup>b</sup> 6 6

peace re- side in Est-her's soul!  
 -ruh' -zieh' ein in E-sther's Brust!

6 6

*pp*

*mf* *pp*

(Violino I. Oboe I.) (Viol.) *pp*

(Violino II. Oboe II.) (Viol.)

ESTHER.

Organo *tasto solo.*

Tutti Bassi. Watch - ful an - gels,  
O ihr En - gel,

Pianoforte. *p*

c. 8va

watch - ful an - gels, let me share your in - dul - gent dai - ly care!  
o ihr En - gel, wacht in Gnad' täg - lich ü - ber mei - nem Pfad!

8

watch - ful an - gels, let me share let me share your in -  
o ihr En - gel, wacht in Gnad' wacht in Gnad' tüg - lich

8

-dul-gent dai-ly care, your dai-ly care, your dai-ly care.  
 ü-ber mei-nem Pfad, wacht täg-lich ü-ber mei-nem Pfad,

watch-ful an-gels, let me share, an-gels, watch-ful an-gels, let me  
 o ihr En-gel, wacht in Gnad', En-gel, o ihr En-gel, wacht in

share your in dul-gent dai-ly care!  
 Gnad' täg-lich ü-ber mei-nem Pfad!

B. (v. pag. 16 - 17.)

(v. RESURREZIONE vol. XXXIX, pag. 18 - 21.)

Oboe I.  
Violino I.

Oboe II.  
Violino II.

(ESTHER.)

Organo, e  
tutti Bassi.

Pianoforte.

Tasto solo.

(Viol.) *pp*

(Viol.)

Watch-ful an-gels,  
O ihr En-gel,

watch-ful an-gels, let me share your in-dul-gent dai-ly care!  
o ihr En-gel, wacht in Gnad' täg-lich ü-ber mei-nem Pfad!

watch-ful an-gels, let me share, let me share your in-  
o ihr En-gel, wacht in Gnad', wacht in Gnad' täg-lich

-dul\_gent dai - ly care, your dai - ly care, your dai - ly care,  
 ü - ber mei - nem Pfad, wacht täg - lich ü - ber mei - nem Pfad,

watch\_ful an\_gels, let me share, an\_gels, watch\_ful an\_gels, let me  
 o ihr En\_gel, wacht in Gnad? En\_gel, o ihr En\_gel, wacht in

share your in\_dul\_gent dai - ly care!  
 Gnad' täg - lich ü - ber mei - nem Pfad!

**A<sup>a</sup>** (r. pag. 32.)

ESTHER.

O King of Kings,                    ce - le - stial Lord!    whose works    our ad - mi - ra - tion  
 O Herr der Herrn,                    du ew' - ger Gott!    dess Macht    uns mit Be - wund' rung

Pianof.

Cembali etc. senza Organ.

6

**A<sup>b</sup>** (r. pag. 32.)

ESTHER.

O King of Kings,                    ce - le - stial Lord!    whose works    our ad - mi - ra - tion  
 O Herr der Herrn,                    du ew' - ger Gott!    dess Macht    uns mit Be - wund' rung

Pianof.

raise: with rap - ture shall    my lips re - cord thy    Ma - je - sty's    im - mor - tal    praise.  
 füllt: in hei - ssem Dank    singt dir mein Mund    Ver - herr - li - chung    und ew' - gen    Preis.

6

(r. Vol. XXXVIII, pp. 160-165.)

*Presto.*

(Oboe I.  
Violino I.)

(Oboe II.  
Violino II.)

(Viola.)

ESTHER.

(Bassi.)

*Allegro, a tempo giusto.*

Pianoforte.

(Viol. senza Oboe.)

(Viol. senza Oboe.)

Al - le - lu - ja, al - le - lu -

*p*

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top two staves are for Violins, marked '(Viol. senza Oboe.)'. The third and fourth staves are for the vocal line, with the lyrics 'Al - le - lu - ja, al - le - lu -'. The bottom two staves are for piano accompaniment, marked with a piano dynamic *p*.

(Viol. s. O.)

(Viol. s. O.)

- - ja, al - le - lu - ja,

*mf*

Detailed description: This system contains the second two systems of the musical score. The top two staves are for Violins, marked '(Viol. s. O.)'. The third and fourth staves are for the vocal line, with the lyrics '- - ja, al - le - lu - ja,'. The bottom two staves are for piano accompaniment, marked with a mezzo-forte dynamic *mf*.

(Solo)

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

*mp*

*mf*

Detailed description: This system contains the third two systems of the musical score. The top two staves are for Violins, marked '(Solo)'. The third and fourth staves are for the vocal line, with the lyrics 'al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,'. The bottom two staves are for piano accompaniment, marked with mezzo-piano *mp* and mezzo-forte *mf* dynamics.

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

*mp*

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. It features five staves: two vocal staves (Soprano and Alto), a Cello/Double Bass staff, a Violin staff, and a grand piano staff. The vocal lines include trills (tr) and the lyrics 'al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,'. The piano accompaniment is marked *mp*.

(Tutti) al - le - lu - ja,

*mf*

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. It features five staves: two vocal staves, a Cello/Double Bass staff, a Violin staff, and a grand piano staff. The vocal lines are marked *(Tutti)* and include the lyrics 'al - le - lu - ja,'. The piano accompaniment is marked *mf*.

(Viol. s. o.) al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

(Tutti) *mf*

Detailed description: This system features a violin solo and continues the vocal and piano parts. It features five staves: two vocal staves, a Cello/Double Bass staff, a Violin staff, and a grand piano staff. The vocal lines are marked *(Tutti)* and include the lyrics 'al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,'. The piano accompaniment is marked *mf*. The violin part is marked *(Viol. s. o.)*.



al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

*(p)*

This system contains the vocal line and piano accompaniment. The vocal line features the lyrics "al - le - lu - ja, al - le - lu - ja," with a dynamic marking of *(p)* (piano) below the notes. The piano accompaniment consists of two staves with a complex rhythmic pattern.

Oboe solo.

*p* Viol. I. (s. Ob.)

(Viol. s. O.)

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

This system features the Oboe and Violin I parts. The Oboe part is marked "Oboe solo." and the Violin I part is marked "Viol. I. (s. Ob.)". Both parts have a dynamic marking of *p*. The lyrics "al - le - lu - ja, al - le - lu - ja," are written below the vocal line. The piano accompaniment continues from the previous system.

al - le - lu - ja,

*mf*

This system continues the Oboe and Violin I parts. The lyrics "al - le - lu - ja," are written below the vocal line. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) at the end of the system.

unis. (Viol. s. o.)

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment includes a violin solo part marked "(Viol. s. o.)".

- ja. al - le - lu - ja, —

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The vocal line continues with the lyrics "- ja. al - le - lu - ja, —". The piano accompaniment continues with the violin solo part.

— al - le - lu - ja, — al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, — al - le - lu -

Detailed description: This system contains the final four measures of the piece. The vocal line concludes with the lyrics "— al - le - lu - ja, — al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, — al - le - lu -". The piano accompaniment concludes with the violin solo part.

-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-

-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-

*mf*

-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-

(Tutti, *ma pp*) (univ.)

*pp*

First system of musical notation. It includes vocal staves with lyrics: *-le - lu - ja,* and piano accompaniment. The system consists of five staves: two vocal staves (Soprano and Alto), a Bass staff, and a grand staff (Piano).

Second system of musical notation. It includes vocal staves with lyrics: *al - le - lu - ja,* and piano accompaniment. The system consists of five staves: two vocal staves (Soprano and Alto), a Bass staff, and a grand staff (Piano).

Third system of musical notation. It includes vocal staves with lyrics: *al - le - lu - ja,* and piano accompaniment. The system consists of five staves: two vocal staves (Soprano and Alto), a Bass staff, and a grand staff (Piano). There are additional markings for *(Viol. s. o.)* in the upper right corner.

(Tutti) (Tutti) (Tutti) (Tutti)

(oboe solo.) (tr) (oboe solo.)

le - lu - ja, al - le - lu - ja,

(unis.) tr tr tr

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -

-ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

*mf* *mp* ritard.

MORDECAI.

With trans-port, love-ly Queen, I see the won-ders God has wrought for  
 O Kö-ni-gin, ich seh' ent-zückt das Werk, das Gott durch dich voll-

Pianof.

thee: thy bloom-ing beau-ty he be-stows, to end de-jec-ted Zi-on's  
 -führt, der dich mit ho-hem Reiz ge-schmückt zum Schutz für sein ge-full-nes

woes. The Lord of A-sia, on his throne, now lan-gui-shes for thee a-  
 Volk. Der Fürst auf A-siens ho-hem Thron er-glüht in Lieb' zu dir al-

- lone, and by thy em-pire in his breast, Ju-dæ-a may a-gain be blest.  
 -lein, und dei-ne Macht in sei-ner Brust ver-heißt Ju-dü-a rei-ches Heil.

Violini unisoni.

MORDECAI.

(Bassi.)

Pianoforte.

*Allegro.*

*Allegro moderato.*

pp

pp

f

pp

pp

cresc.

pp

pp

f

pp

So much beau - ty, sweet - ly bloom - ing, sweet - ly blooming,  
 So viel Schön - heit, lieb - lich blü - hend, lieb - lich blü - hend,

so much beau - ty, sweet - ly bloom - ing, sweet - ly bloom - ing,  
 so viel Schön - heit, lieb - lich blü - hend, lieb - lich blü - hend,

shall thy consort's soul en - slave, shall thy con - sort's  
 schlin - get fest das Lie - bes - band, schlin - get fest - das

soul - en - slave. So much beau - ty, sweet - ly bloom - ing, shall thy con - sort's soul en -  
 Lie - bes - band. So viel Schön - heit, lieb - lich blü - hend, schlin - get fest das Lie - bes -

- slave, shall - thy con - sort's soul, shall thy con - sort's soul - en - slave,  
 - band, schlin - get fest - das Band, schlin - get fest - das Lie - bes - band,



shall thy con - sort's soul en - slave.  
 schlin - get fest das Lie - bes - bund.

*ritard.*  
 Fine.

In thy love - ly pow'r pre - sum - ing, ask him all - thy heart can crave, ask him all thy  
 Drum in sü - ssem Joch ihn len - kend, lass den Sieg nicht aus der Hand, lass den Sieg nicht

(p) 7 6 7 6 7 8 4

heart can crave.  
 aus der Hand.

*Dal Segno.*

*p* *cresc.* *mf*

*Recit.*

**B.<sup>a</sup>** (*v. pag. 20.*)

Again shall Salem to the skies	<i>Noch einmal wird Jerusalem</i>
From all her woes triumphant rise,	<i>Aus allen Leiden neu erstehn,</i>
And our avenging God with speed	<i>Und nun in seinem starken Gott</i>
Captivity shall captive lead.	<i>Der langen Knechtschaft Rächer sehn.</i>

*Anthem.*

My heart is inditing.  
*Mein Herz denkt und dichtet.*

(*s. Coronation Anthems, vol. XIV, pp. 71 - 112.*)

**B.<sup>b</sup>** (*v. pag. 20.*)

ESTHER.

O King of Kings,                      ce - le - stial Lord,    whose works    our ad - mi - ra - tion  
 O Herr der Herrn,                    du ew'-ger Gott,    dess Macht    uns mit Be - wund' rung

Pianof. *(Musical notation for piano accompaniment)*

rise!                    with rap - ture    shall my lips re - cord    thy    Ma - je - sty's    im - mor - tal    praise.  
 füllt:                    in hei - ssem    Dank singt dir mein Mund    Ver -    herr - li - chung    und ew'-gen    Preis.

*(Musical notation for piano accompaniment)*

*Anthem.*

My heart is inditing.  
*Mein Herz denkt und dichtet.*

(*s. Coronation Anthems, vol. XIV, pp. 71 - 112.*)

## SCENE II.

AHASVERUS, HAMAN, HADDOHAH, and officers.

**A.** (v. pag. 34.)

AHASVERUS.

Let me with free-dom thy pe-ti-tion know, thy vir-tues me-rit all I can be-  
 Sprich du mit Frei-muth dei-ne Bit-te aus, denn dei-ne Dien-ste for-dern mei-nen

Pianof.

6

Haman.

-stow. O King, for e-ver live! Thy slave's re-quest flows from the du-ty of a loy-al breast.  
 Dank. Dir, Herr, sei e-wig Heil! Dies mein Ge-such fließt aus dem Ei-fer ei-ner treu-en Brust.

The vassal Jews, thro' all thy realms, disdain a due sub-jection to thy gracious reign; they boast, their God will plead their  
 Das Ju-den-volk in dein-er Reich verschmäh die Un-ter-werfung un-ter dei-ne Macht; es prahlt, sein Gott werd' es be-

cause, re-store their temple, and their laws. Ah! would my Sovereign in his slave con-fide, I soon would  
 frei'n, er-neu'n den Tempel und das Reich. O, wollt' mein Kö-nig sei-nem Knecht ver-trau'n, so beugt' ich

7 6

humble their per-ni-cious pride, whose im-pious ar-dour to re-bel cap-ti-vi-ty's too mild to  
 schleunig ih-ren Ue-ber-muth. Zu dämpfen die-sen Auf-ruhr, ist Ge-fan-gen-schaft al-lein zu

Ahasverus.

quell. Go, set-tle then my realm's re-pose, a-venge thy Mo-narch on his foes; pur-sue their  
 mild. Geh, brin-ge denn mein Reich zur Ruh, und zeig' den Fein-den mei-ne Macht; beug' ih-ren

c. 8va sempre.

7 3 2

pride with a re - lent - less hand, and purge re - bel - lion from the taint - ed land.  
*Trotz mit un - barm - herz' - ger Hand, und tilg' den Auf - ruhr in dem gan - zen Land.*

Segue l'aria: "Endless fame" pag. 35.

**B.** (v. pag. 33.)

**HAMAN.**

O King, for e - ver live! Thy slave's re - quest flows from the du - ty of a loy - al breast.  
*Dir, Herr, sei e - wig Heil! Dies mein Ge - such fließt aus dem Ei - fer ei - ner treu - en Brust.*

**Pianof.**

The vas - sal Jews, thro' all thy realms, dis - dain a due sub - jec - tion to thy gracious reign; they boast, their God will plead their  
*Das Ju - den - volk in dei - nem Reich verschmät die Un - ter - werfung un - ter dei - ne Macht; es prahlt, sein Gott werd' es be -*

cause, re - store their temple, and their laws. Ah, would my Sovereign in his slave con - fide, I soon would  
*- frein, er - neu'n den Tempel und das Reich. O, wollt' mein Kö - nig sei - nem Knecht ver - traun, so heugt' ich*

humble their per - ni - cious pride, whose im - pious ar - dour to re - bel cap - ti - vi - ty's too mild to  
*schleuig ih - ren Ue - ber - muth. Zu dämpfen die - sen Auf - ruhr, ist Ge - fan - gen - schaft al - lein zu*

**Ahasverus.**

quell. Go, set - tle then my realm's re - pose, a - venge thy Mo - narch on his foes; pur - sue their  
*mild. Geh, brin - ge denn mein Reich zur Ruh, und zeig' den Fein - den mei - ne Macht; beug' ih - ren*

*c.<sup>8va</sup> sempre.*

pride with a re - lent - less hand, and purge re - bel - lion from the taint - ed land.  
 Trotz mit un - barm - herz' - ger Hand, und tilg' den Auf - ruhr in dem gan - zen Land.

*Andante.*

Violini unisoni.

AHASVERUS.

(Bassi.)

*Andante.*

Pianoforte.

End-less fame, Ehr' und Ruhm, thy days a - dich hoch be -

-dor-ning, thy days a - dor-ning, glo -  
-glü-ckend, dich hoch be - glü-ckend, glanz -

- ry, brighter than the mor-ning, shall re-  
- voll dei-ne Ta-ge schmä-ckend, sei der

-ward thy faith-ful care, thy faith-ful  
Lohn für dei-nen Rath, für dei-nen

care,  
Rath,

This system contains the first two systems of music. It features a vocal line with lyrics 'care, Rath,' and a piano accompaniment. The piano part includes several triplet markings (3) over eighth notes.

shall re-ward  
sei der Lohn

This system contains the third and fourth systems of music. The vocal line continues with the lyrics 'shall re-ward sei der Lohn'. The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns and triplet markings.

thy faith-ful care.  
für dei-nen Rath.

This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal line includes the lyrics 'thy faith-ful care. für dei-nen Rath.'. The piano accompaniment features a prominent triplet pattern in the right hand.

This system contains the seventh and eighth systems of music. It continues the piano accompaniment with various rhythmic figures and triplet markings.

Endless fame,  
Ehr'und Ruhm,

thy days a - dor - ning, glo -  
dich hoch be - glü - ckend, glanz -

(p)

- ry, brighter than the mor - ning, shall re -  
- voll dei - ne Ta - ge schmückend, sei der

- ward  
Lohn

thy faith - ful care,  
für dei - nen Rath,

thy faith - ful care,  
für dei - nen Rath,

shall re - ward  
sei der Lohn

thy faith - ful  
für dei - nen



care, glo - ry, bright - er than the mor - ning, shall re - ward thy faith - ful care,  
 Rath, glanz - voll dei - ne Ta - ge schmü - ckend, sei der Lohn - für dei - nen Rath,

— shall re - ward thy faith - ful care.  
 — sei der Lohn für dei - nen Rath.

ritard.

Ti - tles, all their lus - tre len - ding, to thy la - test race de -  
 Sei an Rang und Stand der H"och - ste, dei - nem K"o - nig stets der

*(p)*

- scen - ding, shall thy Prin - ce's love de - clare;  
 N"ach - ste, wie zum Ra - the so zur That,

*tr* *(tr)*

ti - tles all their lus - tre len - ding, to thy la - test race de - scen - ding, shall thy  
 sei an Rang und Stand der H"och - ste, dei - nem K"o - nig stets der N"ach - ste, wie zum

Prin - ce's love de - clare, shall thy Prin - ce's love de - clare.  
 Ra - the so zur That, wie zum Ra - the so zur That.

*Da Capo.*

## SCENE III.

- Habdonah, *Recit.* " 'Tis greater far to spare "  
 „Dich ehret mehr die Gnad' ”
- Haman, *Aria.* " Pluck root and branch from out the land "  
 „Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land ”
- Chorus.* " Shall we the God of Israel fear? "  
 „Wer soll den Gott der Juden scheu'n? ”
- s. *Esther*,  
 Vol. XL, pag. 10 - 19.

## SCENE IV.

ISRAELITES.  
 ISRAELITEN.

PRIEST ISRAELITE.  
 Israelitischer Priester.

Je - ru - sa - lem      no more shall mourn,      in sad cap - ti - vi - ty for -  
 Je - ru - sa - lem      wehklagt nicht mehr,      von har - ter Skla - ve - rei be -

Pianof.

- lorn.      The right - eous      God,      in whom we      trust,      will be pro - pi - tious to the  
 - schwert.      Der wah - re      Gott,      dem wir ver -      traun,      wird den Ge - rech - ten auf - er -

just.      To rap - ture then your voi - ces      raise,      and change your sighs      to songs of      praise.  
 - bau'n.      Drum hebt den Mund mit fro - hem      Klang,      und prei - set ihn      im Lob - ge -      sang.

Oboe solo.

Violino I.

Violino II.

(PRIEST ISRAELITE.)  
(Israelitischer Priester.)

Bassi.

Pianoforte.

Tune your harps to cheer-ful strains,  
 Stimmt die Harf' zum fro-hen Sang,

tune your harps to cheer-ful strains, mou-der I- dols  
 stimmt die Harf' zum fro-hen Sang, brecht die Göt- zen

in- to dust, mou-der I- dols, mou-der I- dols in- to dust, mou-der  
 all in Staub, brecht die Göt- zen, brecht die Göt- zen all in Staub, brecht die

1.

I - - -dols in - -to dust!  
Göt - - -zen all - in Staub!

Great Je - ho - vah lives and reigns,  
Gott Je - ho - va herrscht und thront,  
lives and reigns,  
we in  
sei - ne

*mp*

great Je - ho - vah trust, we in great Je - ho - vah trust.  
Macht ist un - -ser Schild, sei - ne Macht ist un - ser Schild.

*ritard.*

*Da Capo.*

2.



dust.  
Staub.

This system contains the first system of music, starting with a second ending bracket labeled '2.'. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The piano part includes a section marked 'dust. Staub.' in the bass clef.



This system contains the second system of music, continuing the vocal and piano parts from the first system.



(coll'arco.)

(coll'arco.)

This system contains the third system of music, featuring a section marked '(coll'arco.)' in both the vocal and piano parts.

ESTHER.

Thus pleas'd is th'Al-migh.ty to dis-pense, in ways unknown to us, his pro-vi-dence.  
 So zeigt der All-güt-ge sei-ne Macht, und un-er-kannt ist schnell seinWerk vollbracht.

Pianof.

*Larghetto.*

(v. DEBORAH, vol. XXIX pp. 163 - 165.)

(Violini.)

ESTHER.

(Bassi.)

*Larghetto.*

Pianoforte.

(Viol. primi, *pp*)

No, no, no more, no more dis-con-so-late I  
 Nein, nein, nicht mehr, nicht mehr un-tröst-lich trau-ern

mourn, no, no more, no more sad sack-cloth wear, no more, no more sad  
 wir, nein, nicht mehr, nicht mehr im Buss-ge-wand, nicht mehr, nicht mehr im



sack\_cloth wear, no, no more sad sack\_cloth, sad sack\_cloth wear;  
 Buss\_ge - wand, nein, nicht mehr im Buss - , im Buss\_ge - wand;

*tr* *f*

*mf*

from chains to free - dom we re - turn, to trans - port from des - pair,  
 nach lan - ger Knechtschaft winkt uns hier der Frei - heit heil' - ges Land,

*p* *pp*

*mp*

from chains to free - dom we re - turn, to trans -  
 nach lan - ger Knechtschaft winkt uns hier der Frei -

port heit from des - pair. No more, no more dis - con - so - late I'll mourn;  
 heit heil' ges Land. Nicht mehr, nicht mehr un - tröst - lich trau - ern wir;

from chains to free - dom we re - turn, to trans - port from des - pair, from  
 nach lan - ger Knechtschaft winkt uns hier der Frei - heit heil'ges Land, nach

chains to free - dom we re - turn, to trans - port, to trans - port from des - pair, to trans - port  
 lan - ger Knechtschaft winkt uns hier der Frei - heit, der Frei - heit heil'ges Land, der Frei - heit

*(Adagio.)*

*ritard.*

from des - pair.  
 heil'ges Land.

PRIEST ISRAELITE.  
 Israelitischer Priester.

(v. ESTHER vol. XL, p. 20.)

Now per - se - cu - tion shall lay by her i - ron  
 Nun legt Ver - fol - gung ih - ren Grimm und Ei - fer

Pianof.

rod; Est - her is Queen, and Est - her serves the liv - ing God.  
 ab; E - sther ist Königin, und E - sther dient dem le - bend' - gen Gott.

*Accomp.*  
(Viol. I.)  
(Viol. II.)  
(Viola.)



Me thinks, I see each state-ly tow'r of Sa-lem rise by Esther's pow'r;  
Mir ahut, dass nun des Tem-pels Pracht wird neu er-stehn durch E-sther's Macht;

she shall break the cap-tive chain, and Zi-on learn our songs a-gain.  
sie zer-bricht der Knechtschaft Band und bahnt den Weg in's heil'-ge Land.

Pianof.

## Segue:

## A.

Israel. woman. *Aria.* "Praise the Lord with cheerful noise."  
Israelitin. „Lobt den Herrn mit lautem Mund.“  
s. *Esther*, vol. XL, pag. 27-33.

## B.

Priest Isr. *Aria.* "Sacred raptures cheer my breast."  
Israel. Priester. „Himmelswonne hebt die Brust.“  
s. *Solomon*, vol. XXVI, pag. 62-67.

*Chorus.* "Shall we of servitude complain" - s. *Esther*,  
„Was klagt das Volk von Juda noch" - vol. XL, pag. 24-26.

Mordecai, *Recit.* "How have our sins provok'd the Lord!" s. *Esther*,  
„O was erregte den Zorn des Herrn!" vol. XL, pag. 38-39.

Mordecai, *Aria.* "O Jordan, Jordan, sacred tide!" s. *Esther*,  
„O Jordan, Jordan, heil'ge Flut!" vol. XL, pag. 42-45.

*Chorus.* "Ye sons of Israel, mourn" - s. *Esther*,  
„Ihr Söhne Juda's, klagt" - vol. XL, pag. 39-41.

Fine dell' Atto Primo.

# ACT II.

## SCENE I.

ESTHER and Chorus of Israelites.

*ESTHER und Chor der Israeliten.*

### CHORUS.

Oboe.

Violino I. II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE I.

TENORE II.

BASSO.

Tutti Bassi.

*Allegro moderato, a tempo giusto.*

Pianoforte.

Ty-rants may a while pre-sume they ne-ver shall, they ne-ver shall re-ceive their doom.  
 Mö-gen auch Ty-ran-nen traun, dass ih-re Schuld, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

Ty - rants  
 Mö - gen

Violoncelli.

*mp*

may a while pre-sume they ne-ver shall, they ne-ver shall re-ceive their doom, they never shall re-ceive their  
 auch Ty-ran-nen traun, dass ih-re Schuld, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag, dass ih-re Schuld nie kommt zu

Ty - rants may a while - pre - sume they ne - ver shall, they ne - ver shall re - ceive their  
 Mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re Schuld, dass ih - re Schuld nie kommt zu  
 doom. Ty - rants may a while - pre - sume they ne - ver shall, they ne - ver shall re - ceive their  
 Tag. Mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re Schuld, dass ih - re Schuld nie kommt zu  
 Ty - rants may a while pre - sume they ne - ver shall, they ne - ver shall re - ceive their  
 Mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re Schuld, dass ih - re Schuld nie kommt zu  
 Ty - rants may a while pre - sume they ne - ver shall, they ne - ver shall re - ceive their  
 Mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re Schuld, dass ih - re Schuld nie kommt zu  
 Tutti.

doom, re - ceive their doom, ty - rants may a while pre - sume they ne - ver  
 Tag, nie kommt zu Tag, mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re  
 doom, they ne - ver shall re - ceive their doom, ty - rants may a while pre - sume they ne - ver  
 Tag, dass ih - re Schuld nie kommt zu Tag, mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re  
 doom, they ne - ver shall re - ceive their doom, ty - rants may a while pre - sume they ne - ver  
 Tag, dass ih - re Schuld nie kommt zu Tag, mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re  
 doom, re - ceive their doom, ty - rants may a while pre - sume they ne - ver  
 Tag, nie kommt zu Tag, mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re  
 doom, they ne - ver shall re - ceive their doom, ty - rants may a while pre - sume they ne - ver  
 Tag, dass ih - re Schuld nie kommt zu Tag, mö - gen auch Ty - ran - nen traun, dass ih - re

shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
*Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen*

shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
*Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen traun, dass ih-ver*

shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
*Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen traun, mö-gen auch Ty-ran-nen*

shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
*Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen traun, mö-gen auch Ty-ran-nen*

shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
*Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen traun, mö-gen auch Ty-ran-nen*

unis.  
 -sume they ne-ver shall, they ne-ver shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
*traun, dass ih-re Schuld, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen*

-shall re-ceive their doom, they ne-ver shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
*Schuld nie kommt zu Tag, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen*

-sume they ne-ver shall, they ne-ver shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
*traun, dass ih-re Schuld, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen*

-sume they ne-ver shall, they ne-ver shall re-ceive their doom, ty-rants may a while pre-  
*traun, dass ih-re Schuld, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag, mö-gen auch Ty-ran-nen*

unis.

-sume they ne-ver shall re-ceive their doom.  
traun, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

-sume they ne-ver shall re-ceive their doom.  
traun, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

-sume they ne-ver shall re-ceive their doom.  
traun, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

-sume they ne-ver shall re-ceive their doom.  
traun, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

-sume they ne-ver shall re-ceive their doom.  
traun, dass ih-re Schuld nie kommt zu Tag.

*mp*

But they soon shall trem-bling know, but they soon, but they  
Doch sie wer-den zit-ternd schau'n, zit-ternd schau'n, doch sie

But they soon shall trem-bling know, but they soon, but they  
Doch sie wer-den zit-ternd schau'n, zit-ternd schau'n, doch sie

But they soon shall trem-bling know, but they soon, but they  
Doch sie wer-den zit-ternd schau'n, zit-ternd schau'n, doch sie

But they soon shall trem-bling know, but they soon, but they  
Doch sie wer-den zit-ternd schau'n, zit-ternd schau'n, doch sie

*mf*



soon shall trem - bling know, shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes the su - rest blow; but they  
 wer - den zit - ternd schau, der All - macht Hand, der All - macht Hand voll - führt den Schlag; doch sie

soon shall trem - bling know, shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes the su - rest blow;  
 wer - den zit - ternd schau, der All - macht Hand, der All - macht Hand voll - führt den Schlag;

soon shall trem - bling know, shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes the su - rest blow;  
 wer - den zit - ternd schau, der All - macht Hand, der All - macht Hand voll - führt den Schlag;

soon shall trem - bling know, shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes the su - rest blow;  
 wer - den zit - ternd schau, der All - macht Hand, der All - macht Hand voll - führt den Schlag;

soon shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes, stern Ju - stice strikes the su - rest  
 wer - den zit - ternd schau, der All - macht Hand, der All - macht Hand voll - führt den

but they soon shall trem - bling know, stern Ju - stice strikes  
 doch sie wer - den zit - ternd schau, der All - macht Hand

blow, the su - rest den  
Schlag, voll - führt den

blow, but they sie  
Schlag, doch sie

soon shall trem - bling  
wer - den zit - ternd

know, stern Ju - stice  
schaun, der All - macht

the su - rest  
voll - führt den

blow, but they sie  
Schlag, doch sie

soon shall trem - bling  
wer - den zit - ternd

know, stern Ju - stice  
schaun, der All - macht

but they sie  
doch sie

soon, wer - den

but they sie  
zit - ternd

but they sie  
doch sie

soon shall trem - bling  
wer - den zit - ternd

know, stern Ju - stice  
schaun, der All - macht

but they sie  
doch sie

soon shall trem - bling  
wer - den zit - ternd

know, stern Ju - stice  
schaun, der All - macht

*mf*

strikes the su - rest  
Hand voll - führt den

blow, Schlag,

but they sie  
zit - ternd

soon, but they sie  
schaun, doch sie

strikes the su - rest  
Hand voll - führt den

blow, shall trem - bling  
Schlag, voll - führt den

know, Schlag,

but they sie  
doch sie

soon, but they sie  
schaun, doch sie

soon, but they sie  
schaun, doch sie

but they sie  
zit - ternd

soon, but they sie  
schaun, doch sie

strikes Hand

the su - rest  
voll - führt den

blow, but doch they sie  
Schlag, doch sie

soon wer -

soon shall trem-bling know, stern Ju-stice strikes the su-rest blow.  
 wer- den zit-ternd schaun, der All-macht Hand voll-führt den Schlag.

soon shall trem-bling know, stern Ju-stice strikes the su-rest blow.  
 wer- den zit-ternd schaun, der All-macht Hand voll-führt den Schlag.

soon shall trem-bling know, stern Ju-stice strikes the su-rest blow.  
 wer- den zit-ternd schaun, der All-macht Hand voll-führt den Schlag.

soon shall trem-bling know, stern Ju-stice strikes the su-rest blow.  
 wer- den zit-ternd schaun, der All-macht Hand voll-führt den Schlag.

— shall trem-bling know, stern Ju-stice strikes the su-rest blow.  
 - den zit-ternd schaun, der All-macht Hand voll-führt den Schlag.

ESTHER, MORDECAI & ISRAELITES.

Esther.

Why sits that sor - row on thy brow? Why is thy rev' rend head with mournful ash - es spread? Why is the street? Why is the

Was für ein Gram trübt dir dein Aug? Wä - rum ist die - ses Haupt mit A - sche so be - streut? Wä - rum in

Pianof. Basso con 8<sup>va</sup> sempre

humble sack cloth worn? Speak, Mor - de - ca - i, my kinsman, friend! speak, and let Est - her know, why all this so - lemn

Trauer so ver - hüllt? Sprich, Mar - da - cha - i, Ver - trau - ter, Freund! sprich und gib E - sther kund: Wä - rum dies fin - stre

Mordecai.

woe? One fate in - volves us all! Haman's de - cree, to strike at me, hath said that ev' ry Jew shall fall.

Leid? Ein Schlag ver - nich - tet uns! Haman's Be - fehl, auf mich ge - zielt, be - droht mit Tod all un - ser Volk.

senza 8<sup>va</sup>

Esther.

Go, stand be - fore the King with weep - ing eye. Who goes un - summon'd, by the laws shall die.

Geh du zum Kö - nig hin und fleh ihn an. Nicht un - ge - ru - fen! sonst ist Tod mein Loos.

con 8<sup>va</sup>

A. (c. pag. 60) Larghetto.

Tutti (Violini) unisoni.

MORDECAI, Bassi.

Pianoforte. f marcato.

Dread not, right - eous Queen, the dan - ger! Love will pa - ci - fy his an - ger; fear - is due to God a - lone, to

Nah' ihm furcht - los vor Ge - fah - ren! dich wird sei - ne Lieb' be - wahren: Furcht - ziemt nur vor Got - tes Thron, vor

God a - lone, fear is due to God a - lone, to God a - lone.  
 Got - tes Thron, Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron, vor Got - tes Thron.

Dread not, right - eous Queen, the dan - ger! Love will pa - ci - fy his an - ger; — fear is due to God a - lone,  
 Nah' ihm furcht - los vor — Ge - fah - ren! dich wird sei - ne Lieb' be - wahren: Furcht — ziemt nur vor Got - tes Thron,

fear, fear, fear is due to God a - lone, to God a - lone, — fear is due to God a - lone,  
 Furcht, Furcht, Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron, vor Got - tes Thron, — Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron,

fear is due to God a - lone.  
 Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron.

Fine.

Fol - low great Je - ho - vah's call - ing! For thy kind - red's safe - ty fall - ing, death is bet - ter  
 Trau' auf Got - tes gro - sse Wal - tung! Füllst du für des Völk's Er - hal - tung, Tod ist dann dein

than a throne, death, death, death is bet - ter, death is bet - ter than - a throne.  
 schön - ster Lohn, Tod, Tod, Tod dein Lohn, — Tod ist dann dein schön - ster Lohn.

Da Capo.

B. (v. pag. 58 - 60.)

Priest Israelite, or Mordecai. (Tenor, or Soprano.)

Israelitischer Priester, oder Mardachai. (Tenor oder Sopran.)

Haste to the King, his mer - cy crave; trust to th'Al - migh - ty, and be  
 Eil' zu ihm hin, um Gna - de fleh! Je - ho - va wird dir Bei - stand

Pianof.

brave. Why wer't thou rais'd to Per - sia's throne? Not for thy sake a - lone.  
 sein. Wa - rum kamst du auf Per - sien's Thron? Für dein Wohl nicht al - lein.

Segue l'Aria.

"Dread not, righteous Queen, the danger" - } s. Esther, (Tenore, o Soprano.)  
 „Nah' ihm furchtlos vor Gefahren" - } vol. XL, pp. 46 - 47.

A. (v. pag. 61 - 63.)

I go the pow'r of grief to prove; O may that grief com - pas - sion move!  
 So geh' ich denn, von Schmerz er - füllt; o sei der Schmerz bei ihm mein Schild!

ESTHER.

Pianof.

Segue l'Aria. "Tears, assist me, pity moving" - }  
 „Helft mir, Thränen, ihn bewegen" - } s. Esther,  
 Chorus. "Save us, O Lord" - } vol. XL, pp. 48 - 53.  
 „Rett' uns, o Herr" - }

B. (v. pag. 60.)

ESTHER.

I go the pow'r of grief to prove; O may that grief com.pas.sion move!  
 So geh' ich denn, von Schmerz er - füllt; o sei der Schmerz vor ihm mein Schild!

Pianof.

Oboe, e Violino I.

Violino II.

ESTHER.

Bassi.

Larghetto.

Pianoforte.

Oboe solo.

Tears, as - sist me, pi - ty mo - ving, ju - stice cru - el fraud re - pro - ving;  
 Helft mir, Thrä - nen, ihn be - we - gen, sein Er - bar - men zu er - re - gen;

mp

hear, O God! thy ser- vant's pray'r, hear, O God! thy ser- vant's pray'r, hear, O God!  
 hör', o Gott, er- hö- re mich, hör', o Gott, er- hö- re mich, hör', o Gott,

*Tutti.* thy ser- vant's pray'r. *Oboe solo.*  
 er- hö- re mich! Is it blood that must a-  
 Wenn nur Blut ver- söh- nen

-tone, take, O take my life a- lone, and thy cho- sen peo- ple spare,  
 kann, nimm, o nimm mein Le- ben an, doch des Vol- kes dich er- barm',

*Tutti.*  
 spare,  
 doch



Oboe solo.

thy cho - sen peo - ple spare! Is it blood that must a - tone,  
 des Volk's er - bar - me dich! Wenn nur Blut ver - söh - nen kann,

take, O take my life a - lone, and thy cho - sen  
 nimm, o nimm mein Le - ben an, doch des Volk's er -

Tutti.

peo - ple spare, and thy cho - sen peo - ple spare.  
 - bar - me dich, doch des Volk's er - bar - me dich.

(p)

# ANTHEM

"As pants the hart"

s. *Anthems*, vol. XXXIV, pp. 242-251, & pp. 217-238.

**A.** (v. pag. 67, & 67-71.)

ISRAELITISH WOMAN.  
Israelitin.

O Heav'n, protect her with thy tender care, and make the King propitious to her pray'r!  
 O Herr, beschirm' sie mit deiner Macht, und sei uns gnädig, bis sie ihr Werk vollbracht!

Pianof.

Oboe solo.

Violino I. II.

(ISRAELITISH WOMEN,  
Zwei Israelitinnen.)

Bassi.

Pianoforte.

Andante.

Bles - sings, des - cend - on dow - ny wings! an - gels, con - duct, con -  
 Schwe - bet he - rab - in sanf - tem Flug, En - gel, und schirmt, und

duct her on the way!  
schir-met ih-ren Pfad!

Bles-sings, des-cend on dow-ny wings! an-gels, con-duct, con-  
Schwe-bet he-rab in sanf-tem Flug, En-gel, und schirmt, und

4 6 6 4 7 4 6 9 4 2 6 6 7 6 8

duct her on the way!  
schir-met ih-ren Pfad!

bles-sings, des-cend on dow-ny wings, an-gels, con-  
schwe-bet he-rab in sanf-tem Flug, En-gel, und

duct her on the way!  
schir-met ih-ren Pfad!

bles-sings, des-cend on dow-ny wings,  
schwe-bet he-rab in sanf-tem Flug, an-gels, con-  
En-gel, und

6 6 4 7 9 6 4 3 9 8 9 6 7 6 7

duct her on the way,  
schir-met ih-ren Pfad,

duct her on the way,  
schir-met ih-ren Pfad,

con-duct her on the way,  
und schir-met ih-ren Pfad,

con-duct her on the way,  
und schir-met ih-ren Pfad,

con-duct her on the way,  
und schir-met ih-ren Pfad,

con-duct her on the way,  
und schir-met ih-ren Pfad,

7 4 5 6 6 4 7 6 4 6 7 7 4 5

bles - sings, des - cend on dow - ny wings, an - gels, con - duct, con - duct her on the way! —  
 schwe - bet he - rab in sanf - tem Flug, En - gel, und schirmt, und schir - met ih - ren Pfad! —

bles - sings, des - cend on dow - ny wings, an - gels, con - duct, con - duct her on the way! —  
 schwe - bet he - rab in sanf - tem Flug, En - gel, und schirmt, und schir - met ih - ren Pfad! —

6 7 4 3 6 7 6 4 3 6 7 4 3 6 7 4 3 6

New life — our Roy - al Est - her brings, since our — cause — she  
 Ge - währt — ihr Bei - stand, lohnt ih - ren Muth, macht sieg - reich — die

New life — our Roy - al Est - her brings, since our — cause — she  
 Ge - währt — ihr Bei - stand, lohnt ih - ren Muth, macht sieg - reich — die

*Fine.*

6 7 6 7 6 9 6 5 7

*Tutti.*  
 Violini unis.

pleads — to day.  
 küh - ne That!

pleads — to day.  
 küh - ne That!

*Dal Segno.*

**B.** (v. pag. 64-66, & 67-71.)

Chorus. "Save us, O Lord!" - } s. *Esther*,  
 „Rett' uns, o Herr!" - } vol. XL, pp. 52-53.

**C.** (v. pag. 64-66, & 67.)

MORDECAI.  
(Esther.)

O Heav'n, pro- tect me her with thy ten- der  
 O Herr, lass sie nun dei- nen Bei- stand

Pianof.

care, and make the king pro- pi- tious to my her pray'r!  
 sehn, und mach' den König ge- neigt zu ih- rem mei- nem Fleh'n!

*Larghetto.*

(Oboe I. II.)

(Violino I. II.)

(Viola.)

MORDECAI.  
(Esther.)

(Bassi.)

*Larghetto.*

Pianoforte.

Oboe solo.

V. I.  
pp  
V. II.

Hope,  
Hoffnung,

hope, a pure and la - sting  
Hoff - nung ist des Him - mels

treasure, a la - sting, a  
Se - gen, des Him - mels, des

la - sting, a la - sting  
Him - mels, des Him - mels

Viol. solo.

Oboe I.  
Tutti, ma piano.

Oboe II.  
Tutti, ma piano.

treasure, pour - ing in its bal - my plea - sure, pour - ing in its bal - my plea - sure,  
Se - gen, kommt her ab wie mil - der Re - gen, kommt her ab wie mil - der Re - gen,

soothes the bit - ter pangs of  
nimmt die Bit - ter - keit dem

Ob.

Ob.

woe, soothes the bit - ter pangs of  
Schmerz, nimmt die Bit - ter - keit dem

woe, soothes the  
Schmerz, nimmt die

bit - ter pangs of woe;  
Bit - ter - keit dem Schmerz;

hope, a pure and la - sting  
Hoff - nung ist des Him - mels

Viol. unis., e piano.

Ja - - - - - sting, a pure and la - sting trea - sure, pour - ing in its bal - my pleasure, soothes the bit - ter pangs of  
Se - - - - - gen, des Himmels Se - gen, kommt her - ab wie mil - der Re - gen, nimmt die Bit - ter - keit dem

unis.

woe, soothes the bit - ter pangs, the pangs of woe, the bit - ter pangs, soothes the bit - ter pangs of woe, the pangs  
Schmerz, nimmt die Bit - - - - - ter - keit dem Schmerz, die Bit - ter - keit, nimmt die Bit - ter - keit dem Schmerz, die Bit -

Viol., e Ob. I.  
Viol., e Ob. II.

of woe, soothes the bit - ter pangs of woe.  
- - - - - ter - keit, nimmt die Bit - ter - keit dem Schmerz.

*f*

*mf*

*Fine.*

Tutti Viol. e Ob. I, ma piano.

Tutti Viol. e Ob. II.

Hope, to trust in Heav'n in vi - ting, now with peaceful views de - light.ing, clears — the gloomy  
 Hoff - nung knüpft an höh' - re Bah - nen un - ser' ir - disch Thun und Ah - nen, klürt — von fin - stern

storm, the gloo - my storm be low; hope, to trust in Heav'n in - vi - ting, now with  
 Sturm, von fin - stern Sturm das Herz; Hoff - nung knüpft an höh' - re Bah - nen un - ser

peace - ful views de - light.ing, clears the gloo - my storm be - low, clears the gloo - my storm be -  
 ir - disch Thun und Ah - nen, klürt von fin - stern Sturm das Herz, klürt von fin - stern Sturm das



*Adagio.*

-low, clears the gloo - my storm be - low.  
 Herz, klärt von fin - stern Sturm das Herz.

*ritard.* *al lib.* *mf*

*Dal Segno.*

Ahasverus.

(v. ESTHER vol. XL, p. 33.)

Who dares in - trude in - to our pre - sence with - out our leave? It is de - creed, he dies for  
 Wer drängt sich ein in die - se Räu - me ohn' un - sern Ruf? Die Stra - fe ist der Tod für

Pianof.

Esther.

this au - da - cious deed. Hah! Est - her there! The law con - demns, but love will spare. My spir - its  
 die ver - weg'ne That. Ha, E - sther ist's! Das Recht ver - dammt, das Herz ver - zeiht. Mir schwin - det,

Ahasverus.

sink, a - las! I faint. Ye pow'rs, what paleness spreads her beauteous face! Esther, a - wake, thou fair - est of thy  
 ach, weh mir, der Sinn! Ha, wel - che Blässe deckt ihr An - ge - sicht! E - sther, er - wache, du Schön - ste dei - nes

race! Est - her, a - wake, and live! 'tis my com - mand. Be - hold the gold - en scep - ter in my hand,  
 Volks! E - sther, er - wach' und leb! es ist mein Wille. Blick' auf den gold - nen Stab in mei - ner Hand,

sure sign of grace! The bloo - dy stern de - cree was ne - ver meant, my Queen, to strike at thee.  
 der Gna - de Bild! - Das blu - ti - ge Ge - setz war nie be - stimmt, o theu - res Weib, für dich.

*Adagio, e staccato.*

Violino I.

Violino II.

ESTHER.

AHASVERUS.

Bassi.

Pianoforte.

*Adagio.*

Who calls my part - ing  
Wer ruft zum Le - ben

soul - from death? who calls my part - ing soul from death?  
mich - zu - rüch? wer ruft zum Le - ben mich zu - rüch?

A - wake, my soul, my life, - my breath,  
Er - wach', o Herz, mein Trost, mein Glück,

Hear my suit, or else I die, or else I  
Hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, sonst trifft mich

a - wake, my soul, my life, my breath!  
er - wach', o Herz, mein Trost, mein Glück!

Ask, my Queen, ask, my Queen, can -  
Sprich es aus, sprich es aus, mir -

die, hear — my suit, or else I die, hear my suit, or else I die, I die, or  
 Tod, hör' — mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, mich Tod, sonst

— I de - ny, can I de - ny? ask, my Queen, can I de ny, ask, my Queen, can  
 — ist's Ge - bot, mir ist's Ge - bot, sprich es aus, mir ist's Ge bot, sprich es aus, mir

*pp* *cresc.*

else, or else — I die, hear my suit, or else I die, hear my  
 trifft, sonst trifft — mich Tod, hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, hör' mein

I de - ny, ask, my Queen, can I de ny? ask, my Queen,  
 ist's Ge - bot, sprich es aus, mir ist's Ge bot, sprich es aus!

suit, or else — I die. die.  
 Fleh'n, sonst trifft — mich Tod. Tod.

can I — de - ny? de - ny?  
 mir ist's Ge - bot. Ge - bot.

(Violino I.)

(Violino II.)

AHASVERUS.

(Bassi.)

Pianoforte.

O beau-teous Queen, un - close those eyes, no, my fair - est shall not bleed!  
 O theu - res Weib, blick' her zu mir, nein, dir droht von mir nicht Tod!

Hear love's soft voice, that bids thee rise, and bids thy suit suc - ceed, hear love's soft  
 O hör mein Flehn und sieh em - por, dein Wort ist mir Ge - bot, o sieh em -

voice, that bids thy suit suc - ceed! O beau - teous Queen, un -  
 - por, dein Wort ist mir Ge - bot! O theu - res Weib, blick'

-close those eyes, un - close those eyes! my fair - est shall not bleed, my  
 her zu mir, blick' her zu mir! dir droht von mir nicht Tod, o

fair - est, my fair - est, my fair - est shall not bleed, shall not bleed.  
 Theu - re, o Theu - re, dir droht von mir nicht Tod, droht nicht Tod.

Hear love's soft voice, hear love's soft voice, that bids thee rise, and bids  
 O hör' mein Flehn, o hör' mein Flehn, und sieh em - por, dein Wort

thy suit suc - ceed, hear love's soft voice, that bids thee rise, and bids thy suit suc - ceed!  
 ist mir Ge - bot, o hör' mein Flehn, und sieh em - por, dein Wort ist mir Ge - bot!

*ritard.* *mf*

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment.

Second system of musical notation, including the vocal line with lyrics and piano accompaniment.

Ask, and 'tis gran - ted from this hour! who shares our  
 Sprich, und zur Stun - de ist's voll - bracht! du hast mein

(Fine.)

Third system of musical notation, including the vocal line with lyrics and piano accompaniment.

heart, shall share our pow'r; ask, and 'tis gran - ted from this hour! who shares our  
 Herz und mei - ne Macht; sprich, und zur Stun - de ist's voll - bracht! du hast mein

Fourth system of musical notation, including the vocal line with lyrics and piano accompaniment.

heart, shall share our pow'r, who shares our heart, shall share our pow'r.  
 Herz und mei - ne Macht, du hast mein Herz und mei - ne Macht. Da Capo.

ritard.

ESTHER.

If I find fa-vour in thy sight, may the great mo-narch of the East ho-nour my  
*Find' ich vor dei-nen Au-gen Gnad', so eh-re mich, o gro-sser Fürst; lass dich her-*

Pianof.

feast, and deign to be his ser-vant's guest. The King, and Ha-man I in-vite.  
*-ab, und huld-voll komn' zu mei-nem Mahl. Den König und Ha-man lad' ich ein.*

Oboe.

Tutti Violini.

AHASVERUS.

Bassi.

*Allegro, quasi andante con moto.*

Pianoforte.

How can I stay, when love in-  
*Wie blieb' ich fern, wo Lie-be*

Viol. II.

-vites?  
*wohnt?*

how, how can I stay, when love in-vites,  
*wie, wie blieb' ich fern, wo Lie-be wohnt,*

how can I stay, when love in-  
*wie blieb' ich fern, wo Lie-be*



-vites, when love — in vites? I come, my Queen, — I come, my  
 wohnt, wo Lie - be wohnt? wie komm' ich gern, — wie komm' ich

Queen, I come, my Queen, to chaste de lights. How can I stay, when love — in - vites?  
 gern, wie komm' ich gern, wo Freu - de thront! Wie blieb' ich fern, wo Lie - be wohnt?

I come, my Queen, — I come, my Queen, I come, I come, my  
 wie komm' ich gern, — wie komm' ich gern zu dir, wie komm' ich

Queen, to chaste — de lights, I come, my Queen, to chaste — de lights.  
 gern, wo Freu - de thront, wie komm' ich gern, — wo Freu - de thront!

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation, including vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "With joy, with pleasure I obey, to thee I / Mit Lust und Won-ne folg' ich nach, und wei-he".

Third system of musical notation, including vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "give the day, to thee I give the day, to thee I give the day; with joy, with / dir den Tag, und wei-he dir den Tag; und wei-he dir den Tag; mit Lust und".

Fourth system of musical notation, including vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "plea - sure I o bey, to thee I give the day, to thee I give the day. / Won - ne folg' ich nach und wei - he dir den Tag, und wei - he dir den Tag. Da Capo."

SCENE IV.

A. (v. pag. 86-89.)

MANENT ISRAELITES.

ISRAELITEN.

Priest Israelite.  
Israelitischer Priester.

With inward joy his vi - sage glows, he to the Queen's a - partment goes. Beauty has his fu - ry charm'd, and  
 Von inn'rer Freud' er glänzt sein Aug; wie er zum Saal der Fürstin geht. Schönheit hat sein Herz ge - rührt und

Pianof.

all his wrath dis - arm'd. Beau - ty will her pow'r main - tain, - What can beau - ty crave in vain?  
 sei - nen Zorn ge - lähmt. Schönheit siegt mit ih - rer Macht: - Was ver mag nicht ih - re Kraft?

Andante allegro.

(Violini.)  
ISRAELITISH WOMAN.  
Israelitin.

Bassi.

Andante allegro.

Pianoforte.

Viol. *p*

Hea - ven has lent her ev' - - ry charm, ri - sing fu - - ry  
 Gott gab — ihr der Schön - - heit — Reiz; Zorn und Ra - - che

*pp*

to — dis - arm, to — dis - arm,  
 sei — ver - lacht, sei — ver - lacht,

ri - sing  
 Zorn und

fu - ry to dis - arm, ri - sing fu - - - ry to — dis arm.  
 Ra - che sei ver - - lacht, — Zorn und Ra - - - che sei — ver - lacht!

6/4

Musical score system 1, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with piano accompaniment. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The system includes various musical notations such as trills (tr) and slurs.

Musical score system 2, featuring a treble staff with a vocal line and a bass staff with piano accompaniment. The lyrics are: "Heaven has lent her ev'ry charm, / Gott gab ihr der Schön-heit Reiz,". The system includes musical notations such as trills (tr) and slurs.

Musical score system 3, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with piano accompaniment. The system includes musical notations such as slurs and a dynamic marking of *ad libitum. p*.

Musical score system 4, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with piano accompaniment. The system includes musical notations such as trills (tr) and slurs.

Musical score system 5, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with piano accompaniment. The system includes musical notations such as slurs.

Musical score system 6, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with piano accompaniment. The system includes musical notations such as slurs.

Musical score system 7, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with piano accompaniment. The system includes musical notations such as slurs.

ri - sing fu - ry, ri - sing fu - ry to - dis -  
Zorn und Ra - che, Zorn und Ra - che sei - ver -

- arm, ri - sing fu - ry to - dis - arm. Heaven has lent her  
- lacht, Zorn und Ra - che sei - ver - lacht! Gott gab ihr der

*ad libitum.*

*tr*  
ev - ry charm, ri - sing fu - ry to dis - arm.  
Schön - heit Reiz; Zorn und Ra - che sei ver - lacht!

*Adagio.*

*tr*  
*mf*

*f*  
*tr*  
*p*

*f*  
*p*

First system of musical notation, featuring a vocal line with a trill (tr) and piano accompaniment. The system concludes with a double bar line and the word "Fine." below it.

Second system of musical notation, including vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "And the Mo-narch's breast will prove that each pas-sion, that each pas-sion, Und der Herr von Per-siens Land wird er-fah-ren, wird er-fah-ren." The piano part includes a dynamic marking of *p* and a finger number 6.

Third system of musical notation, including vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "— yields to love. — yields to love, that each pas-sion yields to love. — Lie-bes-macht, Lie-bes-macht, wird er-fah-ren Lie-bes-macht. —" The piano part includes a dynamic marking of *p*.

Fourth system of musical notation, including vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "Heaven has lent her ev'-ry charm, Gott gab ihr der Schönheit Reiz;" The system concludes with a double bar line and the instruction "Dal Segno." below it. The piano part includes dynamic markings of *p* and *f*, and a trill (tr) in the vocal line.

**B.** (v. pag. 81. 83.)

PRIEST ISRAELITE.  
Israelitischer Priester.

With in - ward joy his vi - sage glows, he to the  
 Von inn' - rer Freud' er - glänzt sein Aug'; wie er zum

Pianof.

Queen's a - part - ment goes. Beau - ty has his fu - ry charm'd, and all his wrath dis - arm'd.  
 Saal der Für - stin geht. Schön - heit hat sein Herz ge - rührt und sei - nen Zorn ge - lüht.

*Larghetto.*

Violini unisoni.

MORDECAI.

Bassi.

*Larghetto.*

Pianoforte.



Vir-tue, truth, and in-no-cence shall e-ver be her sure de-fence; she is Heav'n's pe-cu-liar care, pro-pi-tious  
 Un-schulds-reiz und Sitt-sam-keit be-schirme sie zu al-ler Zeit! Nimm sie, Herr, in dei-nen Schutz, sei du ihr

Heav'n will hear-her pray'r, she is Heav'n's pe-cu-liar care, pro-pi-tious Heav'n will hear-her pray'r,  
 Schild und ihr-Ge-leit, nimm sie, Herr, in dei-nen Schutz, sei du ihr Schild und ihr-Ge-leit!

she is Heav'n's pe-cu-liar care, she is Heav'n's pe-cu-liar care, pro-pi-tious  
 nimm sie, Herr, in dei-nen Schutz, nimm sie, Herr, in dei-nen Schutz, sei du ihr

Heav'n will hear her pray'r, pro-pi-tious Heav'n will hear-her pray'r.  
 Schild und ihr Ge-leit, sei du ihr Schild und ihr-Ge-leit!

Vir - tue, truth, and in - no - cence shall be he sure - de - fence; she is Heav'n's pe - cu - liar  
 Un - schulds - reiz und Sitt - sam - keit be - schir - me sie - zur Zeit; nimm sie, Herr, in dei - nen

*mp*

care, pro - pi - tious Heav'n will hear her pray'r, she is Heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious Heav'n will hear her  
 Schutz, sei du ihr Schild und ihr Ge - leit, nimm sie, Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild und ihr Ge -

pray'r.  
 - leit.

Vir - tue, truth, and in - no - cence, vir - tue, truth, and in - no - cence shall  
 Un - schulds - reiz und Sitt - sam - keit, Un - schulds - reiz und Sitt - sam - keit be -

*mf* *p*

e - ver be her sure de - fence: she is Hea - - ven's care, pro - pi - tious Heav'n will hear her pray'r, she is  
 - schir - me sie zu al - ler Zeit; nimm sie, Herr, in Schutz, sei du ihr Schild und ihr - Ge leit, nimm sie,

Heav'ns pe - cu - liar care, pro - pi - tious Heav'n will hear her pray'r, pro - pi - tious Heav'n will hear her  
 Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild und ihr Ge - leit, sei du ihr Schild und ihr Ge -

pray'r, will hear her pray'r, she is Heav'ns pe - cu - liar care, pro - pi - tious  
 leit, und ihr Ge - leit! nimm sie, Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr

*Adagio.*

ritard.

Heav'n will hear her pray'r. *f*  
 Schild und ihr Ge leit.

PRIEST ISRAELITE.  
Israelit. Priester.

The King will listen to his royal fair, and own her lovely pre-va-lence of pray'r.  
 Der Fürst er-hö-ret sein ge-lieb-tes Weib, und beugt vor ih-rer ho-hen An-muth sich.

Pianof.

# ANTHEM.

(v. CORONATION ANTHEMS vol. XIV, pp. 1-8, & 13-26.)

Tromba I. II.

Tromba III.

Timpani.

Oboe I. II.

Fagotto I. II.

Violino I.

Violino II.

Violino III.

Viola.

SOPRANO I.

SOPRANO II.

ALTO I.

ALTO II.

TENORE.

BASSO I.

BASSO II.

Violoncelli, e Contrabassi.

Organo.

*Soft.*

*Andante maestoso.*

*pp crescendo poco a poco*

*ad. \* ad. \* ad. \**

H. W. 41.

The musical score on page 91 consists of a piano part and several string staves. The piano part is located at the bottom of the page and features a complex rhythmic pattern. Below the piano part, there is a sequence of numbers: 2, 6, 7, 6, 7, 5. The string staves are arranged in two groups of three staves each, with the top group of three staves containing more active musical notation than the bottom group. The notation includes various rhythmic figures, such as eighth and sixteenth notes, and rests. The overall style is characteristic of a classical or romantic era piano and string ensemble score.

Musical score for strings and woodwinds, measures 1-5. The score is written in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The woodwind section (flute, oboe, clarinet, bassoon) and string section (violin I, violin II, viola, cello, double bass) are shown. The woodwinds play a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the strings provide a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

4 6 4 6

Piano accompaniment for measures 1-5. The piano part features a complex texture with sixteenth-note patterns in both the right and left hands, often with chords. The right hand has a more active melodic line, while the left hand provides a steady rhythmic foundation.

ped. \* ped. \* ped. \* ped. \* ped. \*



The image shows a page of musical notation, page 34. It features a complex arrangement of staves. At the top, there are two empty treble clef staves. Below them are two staves with treble and bass clefs, containing rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes. The middle section consists of two systems of staves. The first system has two treble clef staves and two bass clef staves, with intricate melodic and harmonic lines. The second system has two empty treble clef staves and two empty bass clef staves. Below these are two more systems of staves. The first system has two treble clef staves and two bass clef staves, with rhythmic patterns. The second system has two empty treble clef staves and two empty bass clef staves. At the bottom, there is a grand staff with a treble clef and a bass clef, containing a complex rhythmic pattern. Below the grand staff, there are several lines of musical notation, including a sequence of notes with ornaments and asterisks.

6 6 7 6 4 4 3  
5

Qad \* Qad \* Qad \* Qad \* Qad \* Qad \*



God is our hope, and he will shew the King to shew  
 Gott, unser Hort, und lenkt die - ses Kö - nig's Herz in -

Bless - ed, bless - ed are all they, all  
 Se - lig, se - lig ist die Schaar, die

Bless - ed, bless - ed are all they, all  
 Se - lig, se - lig ist die Schaar, die

Bless - ed, bless - ed are all they, all  
 Se - lig, se - lig ist die Schaar, die

Loud.

4  
2

4  
2

6  
5

4  
2

*ff*  
 Ped \* Ped \* Ped \* Ped \*

mer - cy to Ja - cob's race.  
 Gna - de zu Ja - cob's Stamm.

they that fear the Lord.  
 fürch - tet Gott den Herrn.

they that fear the Lord.  
 fürch - tet Gott den Herrn.

they that fear the Lord.  
 fürch - tet Gott den Herrn.

they that fear the Lord.  
 fürch - tet Gott den Herrn.

6

Red \* Red \* Red \* Red \*

A tempo ordinario.

God save the King, long live the King, God save the King! A\_men,

*Gott sei dein Schild, Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild! Heil dem Kö\_nig auf e\_wig!*

God save the King, long live the King, God save the King! may the King live for ev\_er!

*Gott sei dein Schild, Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild! A\_men.*

BASSO I.  
God save the King, long live the King, God save the King! A\_men.

BASSO II.  
*Gott sei dein Schild, Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild! A\_men.*

A tempo ordinario.

A musical score for a choral and instrumental piece. The score consists of 15 staves. The top 14 staves are arranged in two systems of seven staves each. The first system (staves 1-7) contains vocal parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, with lyrics: "A-men, Al-le-lu-ja, Al-le lu-ja, A-men! A - - -". The second system (staves 8-14) contains vocal parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, with lyrics: "A-men, Al-le-lu-ja, Al-le lu-ja, A-men! A - - -". The 15th staff is a piano accompaniment for the strings, with the instruction "e Fagotti." written above it. The score is in 2/4 time and G major.



The musical score is arranged in two systems. The first system contains vocal parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, along with piano accompaniment for the right and left hands. The vocal parts enter in the third measure with the lyrics "God save the King, Gott sei dein Schild, God save the King, Gott sei dein Schild." The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system continues the piano accompaniment, marked with a forte dynamic (*ff*).

God save the King,

*Gott sei dein Schild,*

God save the King,

*Gott sei dein Schild,*

God save the King,

*Gott sei dein Schild,*

Tutti, forte.

*ff*

long live the King, Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

Heil sei mit dir, Heil dem Kö-nig auf e-wig! Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

long live the King, may the King live for ev-er! Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

Heil sei mit dir, Heil dem Kö-nig auf e-wig! Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

long live the King, Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

Heil sei mit dir, Amen, Amen, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-

Violoncelli e Fagotti.  
Organo tasto solo. Tutti.

men! may the King live for

men! Heil dem Kö - nig, Heil dem Kö - nig auf

men! may the King live, may the King live for

men! Heil dem Kö - nig, Heil dem Kö - nig auf

men! may the King live, may the King live for

men! Heil dem Kö - nig, Heil dem Kö - nig auf



ev-er, for ev-er, for ev-er, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A- - - -

e-wig, auf e-wig, auf e-wig, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A- - - -

ev-er, for ev-er, for ev-er, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A- - - -

e-wig, auf e-wig, auf e-wig, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A- - - -

ev-er, for ev-er, for ev-er, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A- - - -

e-wig, auf e-wig, auf e-wig, A-men, Amen, Al-le lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A- - - -

6 6 7 6 4

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -

men! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, A -



men!  
men!  
men!  
men!  
men!  
men!

Long live the King, God save the King,  
Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild,  
Long live the King, God save the King,  
Heil sei mit dir, Gott sei dein Schild,

*mf* *ff*

long live the King!      may the King live,      may the King live for ev - - er, for

*Heil sei mit dir!*      *Heil dem Kö - nig,*      *Heil dem Kö - nig auf e - - wig, auf*

long live the King!      may the King live,      may the King live for ev - - er, for

*Heil sei mit dir!*      *Heil dem Kö - nig,*      *Heil dem Kö - nig auf e - - wig, auf*

long live the King!      may the King live,      may the King live for ev - - er, for

*Heil sei mit dir!*      *Heil dem Kö - nig,*      *Heil dem Kö - nig auf e - - wig, auf*

2      7      6

The first system of the musical score consists of eight staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom four are in bass clef. The music is written in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

The second system of the musical score is a vocal score. It features four vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). Each part has a line of musical notation and corresponding lyrics. The lyrics are in German and English. The German lyrics are: "ev-er, for ev-er, A-men, A-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-". The English lyrics are: "e-wig, auf e-wig, A-men, A-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, A-men! A-". The music is in the same 2/4 time signature and key signature as the first system.

The piano accompaniment for the second system is shown in two staves at the bottom of the page. The right hand part is in treble clef and the left hand part is in bass clef. The piano part provides harmonic support for the vocal lines, using chords and rhythmic patterns consistent with the overall style of the piece.

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

- men, A - men! A - - - - - men!

6 7 8

*Adagio.*

The first system consists of five staves of instrumental music. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Adagio'.

*Adagio.*

The second system contains vocal parts and instrumental accompaniment. The lyrics are: "A-men, Amen, Alle lu-ja, A-men, Alle lu-ja, A-men, Amen, Alle lu-ja, Al-le-lu-ja!". There are five vocal staves (three soprano/tenor and two bass) and two piano accompaniment staves. The tempo remains 'Adagio'.

*Adagio.*

The third system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It consists of two staves (treble and bass clef). The tempo is marked 'Adagio'.

Fine dell' Atto Secondo.



# ACT III.

## SCENE I.

MORDECAI, and Chorus of Israelites.

*MARDACHAI und Chor der Israeliten.*

First Israelite, or Priest.	(Alto, o Tenore.)	"Jehovah, crown'd with glory bright"	} s. <i>Esther</i> ,
<i>Erster Israelit, oder Priester.</i>		„Jehova, Gott von grosser Macht“	
	Chorus.	"He comes to end our woes"	
		„Er kommt als Juda's Freund“	

## SCENE II.

AHASVERUS, HAMAN, ESTHER, and ISRAELITES.

*AHASVERUS, HAMAN, ESTHER und ISRAELITEN.*

Ahasverus.

Pianof.

Now, O Queen, thy suit de - clare; ask half my Em - pire, and 'tis thine.  
*Nun, sprich aus: was ist dein Wunsch? Willst du die Kro - ne, sie ist dein.*

Esther.

O gra - cious King. my peo - ple spare! for in their lives  
*O gnäd' - ger Fürst, mein Volk ver - schon! Was du ihm thust,*

you strike at mine. Re - verse the dire de - cree! the blow is aim'd at Mor - de - cai and  
*das thust du mir. Halt ein den Schreckensschluss! denn es trifft mich und Mar - da - chai der*

me. And is the fate of Mor-de-cai de-creed, who, when the ruf-fian's sword sought to des-  
Schlag. Und ist der Tod denn Mar-da-cha-i's Lohn, der, als des Mör-der's Schwert schon droh-te

Ahasverus.

-troy my Roy-al Lord, brought forth to light the desperate deed? Yes, yes, I own: to him a-  
Tod dir, mei-nem Herrn, an's Licht ge-bracht die Gräu-el that? Ja, ja, ich weiss: nur ihm al-

con 8<sup>va</sup>

-lone I owe my life and throne. Say then, my Queen, who dares pur-sue the life to which re-ward is  
-lein dank' Le-ben ich und Thron. Doch Kön'-gin, sag, wer ihn ver-folgt, den Mann, dem Lohn und Dank ge-

senza 8<sup>va</sup>

Esther. Ahasverus.

due? 'Tis Ha-man's hate that sign'd his fate. I swear by yon bright globe of light, which rules the  
-büht? Des Ha-man's Hass schwur ihm den Tod. Ich schwö-re bei dem Son-nen-ball, der Macht des

f. con 8<sup>va</sup>

day, that Ha-man's sight shall ne-ver more be-hold the gol-den ray!  
Tags, dass Ha-man's Aug' soll nie mehr sehn den Strahl des gold-nen Lichts.

Haman, *Arioso*. "Turn not, O Queen, thy face away" }  
„Wend' Fürstin, nicht dein Antlitz weg" }  
Esther, *Aria*. "Flatt'ring tongue, no more I hear thee" }  
„Heuchler du, nicht mehr dich hör' ich" }


s. Esther,  
vol. XL, pp. 90-91, & 92-96.

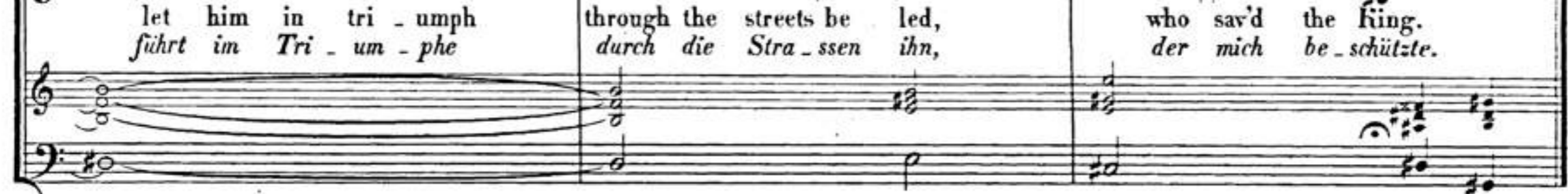
AHASVERUS.    
 Guards, seize the trai - tor, bear him hence! Death shall re - ward the dire of - fence.   
*Auf, greift den Frev - ler, führt ihn fort! Tod sei der Lohn für sein Ver - geh'n.*

Pianof. 

   
 To Mor - de - cai be ho - nour paid: the Roy - al gar - ment bring; my di - a - dem shall grace his head;   
*Doch Mar - da - chai sei hoch ge - ehrt: bringt kö - nig - li - ches Kleid; mein Di - a - dem sei sei - ne Zier;*



   
 let him in tri - umph through the streets be led, who sav'd the King.   
*führt in Tri - um - phe durch die Stra - ssen ihn, der mich be - schüt - zte.*



Violini unisoni. *Andante.*    
 AHASVERUS.    
 Bassi. *Tasto solo.*    
 Pianoforte. *Andante.* 

   
 Thro' the na - tion   
*Seht ihn Al - le*



   
 he shall be next in dig - ni - ty to me;   
*rings - im Land, nächst bei mir an Rang und Stand;*



all my peo-ple shall re-vere me rit  
 preist als mei-nen Ret-ter ihn, dank er-

to their Prince so dear. Dai-ly to his honour'd name in-cense  
 -ful-let, ins-ge-sammt. Eh-ret ihn mit O-pfer-rauch, auf dem

+) A.

shall on al-tars flame,  
 Al-tar ihm ent-flammt,

+) B.

- on al-tars flame.  
 - tar ihm ent-flammt.

attacca il Coro, pag. 116.

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment.

Second system of musical notation, including lyrics in German and English.

whilst ap- plaud - ing crowds a - round, ap- plaud -  
 weil ein jauch - zend Lied im Chor, ein jauch -

Third system of musical notation, including lyrics in German and English.

- ing crowds a - round shall his death less fame  
 zend Lied im Chor schallt zu sei - nem Preis

Fourth system of musical notation, including lyrics in German and English.

re - sound, shall his death less fame re - sound.  
 em - por, schallt zu sei - nem Preis em - por.

## CHORUS.

Oboe I. II.  
Violini.  
Viola.

All ap - plaud - ing crowds a - round shall his death -  
Jauch - zend schallt ein Lied - im Chor laut zu sei -

- less fame - re - sound, his death - less fame, his fame re - sound,  
- nem Preis em - por, zu sei - nem Preis, zu sei - nem Preis,

- less fame re - sound, his death - less fame, his fame re - sound,  
- nem Preis em - por, zu sei - nem Preis, zu sei - nem Preis,

- less fame re - sound, his death - less fame, his fame re - sound,  
- nem Preis em - por, zu sei - nem Preis, zu sei - nem Preis,

- less fame re - sound, his death - less fame, his fame re - sound,  
- nem Preis em - por, zu sei - nem Preis, zu sei - nem Preis,

shall his death - - less fame re - sound.  
 laut zu sei - - nem Preis em - por.

shall his death - - less fame re - sound.  
 laut zu sei - - nem Preis em - por.

shall his death - - less fame re - sound.  
 laut zu sei - - nem Preis em - por.

shall his death - - less fame re - sound.  
 laut zu sei - - nem Preis em - por.

Larghetto.

Oboe.

Violini unisoni.

HAMAN.  
(Bassi.)

Organo tasto solo.

Pianoforte.

Larghetto.

(Solo.)

How art thou fall'n from thy height! Trem-ble, am-bi-tion, trem-ble, am-bi-tion,  
 Wie tief dein Fall von der Hök! Zit-tre, o Ehr-geiz, zit-tre, o Ehr-geiz,

*p*

trem-ble, am-bi-tion, at the sight! in pow'r let mer-cy sway, in pow'r, in pow'r let mer-cy  
 zit-tre, o Ehr-geiz, sieh mich an! im Glück sei gna-den reich, im Glück, im Glück sei gna-den



sway. reich. When ad\_verse for\_tune is thy lot, lest thou by mer\_cy be\_for\_got, and pe -  
 Wenn einst das Un\_glück dir auch naht, dann Gad' al\_lein\_dir Ret\_tung bringt und hemmt

-rish in that day, and pe\_rish, and pe\_rish in that day, and pe -  
 den To\_des\_streich, und hem\_met, und hem\_met den To\_des\_streich, und hemmt

ritard.

Tutti Oboe.

-rish in that day.  
 den To\_des\_streich.

mf

Oboe I. II.  
Violino I. II.

ESTHER.

ISRAELITISH WOMAN.  
Israelitin.

Bassi.

Pianoforte.

Violini (senza Oboe.)  
*pp*

I'll pro-claim the wondrous sto-ry of the  
Ich will rüh-men all die Gnade diemir

Senza Organo. Cembalo I, con li Bassi.

*mf* *pdolce*

mercies I re-ceive, from the daysprings dawning glo-ry, dawning glo-ry till the  
so viel Heil ge-bracht, von der frü-hen Morgen-rö-the, Morgen-rö-ry the bis zur

Oboe solo (senza Viol.)

fading day of eve.  
Dämme-rung der Nacht.

Israelitish Woman.  
Israelitin.

All the blessings Heav'n is lending well de-mand our grateful lays to his radiant throne as  
Für Je-ho-va's rei-chen Se-gen sen-den wir den hei-ssen Dank auf zu seinem Strahlen.

Cembalo II, e Bassi.

cen-ding, wal- ted, waf- ted on the wings of praise.  
-thro-ne, jauch- zend, jauchzend unsern Preis- ge- sang.

Viol. (senza Oboe.)

Viol. (s.Ob.)

In ex - al - ted rap - ture joi - ning, joi - ning, we'll em - ploy our hap - py days;  
 In Ent - zü - cken und in Freu - de, Freu - de fließt da - hin die künft' - ge Zeit.

*pp*

Cembali I e II con li Bassi.

*pdolce*

All our grate - ful pow'rs com - bi - ning to de - clare, to de - clare his end - less  
 Lasst in lau - tem Dank er - schal - len sei - nen Preis, sei - nen Preis in E - wig.

All our grate - ful pow'rs com - bi - ning to de - clare, to de - clare his end - less  
 Lasst in lau - tem Dank er - schal - len sei - nen Preis, sei - nen Preis in E - wig.

praise, to de - clare, to de - clare his end - less praise.  
 - keit, sei - nen Preis, sei - nen Preis in E - wig - keit.

praise, to de - clare, to de - clare his end - less praise.  
 - keit, sei - nen Preis, sei - nen Preis in E - wig - keit.

*ritard.* *a tempo*

**Tutti.**

Viola.

SCENE III.

Israelites with MORDECAI in triumph.  
Israeliten mit MARDACHAI im Triumphzuge.

A. (p. pag. 118 - 122.)

GRAND CHORUS.

Tromba I.

Tromba II.

Tromba III.

Tympano.

Oboe I.

Oboe II.

[Bassons.]

Violino I.

Violino II.

Viola.

CANTO I.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt!

CANTO II.

Al - le - lu - ja.

ALTO.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt!

TENORE I.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt!

TENORE II.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt!

BASSO.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt!

Tutti Bassi.

Comb. col Basso.

Allegro, ma non troppo.

Pianoforte.

This musical score is arranged for a multi-instrument ensemble. It features 14 staves in the upper section, organized into four systems of three staves each. The first three systems consist of three treble clef staves and one bass clef staff, all of which are currently empty. The fourth system contains a single treble clef staff with a melodic line of eighth notes, a bass clef staff with a simple bass line, and three empty bass clef staves. Below this is a grand staff with a piano accompaniment, consisting of a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a bass line. The piano part includes some fingerings, such as '6' in the bass line.

ye sons of Ja\_cob, sing a cheer - ful strain!  
 ihr Söh - ne Ja\_cob's, singt ein freu - dig Lied!

al - le - lu - ja, al - le - lu -

ye sons of Ja\_cob, sing a cheer - ful strain!  
 ihr Söh - ne Ja\_cob's, singt ein freu - dig Lied!

ye sons of Ja\_cob, sing a cheer - ful strain!  
 ihr Söh - ne Ja\_cob's, singt ein freu - dig Lied!

ye sons of Ja\_cob, sing a cheer - ful strain!  
 ihr Söh - ne Ja\_cob's, singt ein freu - dig Lied!

ye sons of Ja\_cob, sing a cheer - ful strain!  
 ihr Söh - ne Ja\_cob's, singt ein freu - dig Lied!

Tutti.

- ja, al - le - lu - ja,

(Soli.)

This system contains a vocal line in treble clef with lyrics and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line features a melodic line with trills (tr) and rests. The piano accompaniment includes a bass line with a 'Soli.' marking and a right-hand part with chords and melodic fragments.

This system continues the musical score with a vocal line featuring a series of trills (tr) and a piano accompaniment. The piano part includes a bass line and a right-hand part with chords and melodic fragments.

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, wir*

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, wir*

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, wir*

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, wir*

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, wir*

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, wir*

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, wir*

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, wir*

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, wir*

Sing songs of praise, bow down the knee, the  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, wir*

Tutti.



wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!  
 al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

wor - ship of our God is free!  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

(Soli.)

*p*

- lu - ja, al - le - lu - ja.

This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line in the upper staff with lyrics, a piano accompaniment in the lower staff, and three empty staves in between. The vocal line begins with a melodic phrase in the key of D major.

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

This system contains the next four measures. The vocal line continues with a more complex melodic line, including some chromaticism. The piano accompaniment provides harmonic support.

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a melodic phrase of eighth notes. The second staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line. The third and fourth staves are empty. The fifth staff is a bass clef line with a few notes and a '6' below it. The sixth staff is a grand staff with piano accompaniment, mirroring the second staff.

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -". The second staff is a grand staff for piano accompaniment. The third and fourth staves are empty. The fifth staff is a bass clef line with a melodic line. The sixth staff is a grand staff with piano accompaniment, including the instruction "ritard." at the end.

For e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver bless-ed be thy ho-ly name, for e-ver bless-ed,  
*Auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig thum, auf e-wig prei-set,*

- ja!

For e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver bless-ed,  
*Auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig prei-set*

Tutti.

for e-ver bless-ed,  
auf e-wig prei-set,

Al-le-lu-ja, al-le-lu-ja,

for e-ver bless-ed,  
auf e-wig prei-set,

for e-ver bless-ed,  
auf e-wig prei-set,

for e-ver bless-ed,  
auf e-wig prei-set,

for e-ver bless-ed,  
auf e-wig prei-set,

(Soll.)

*p*

al-le-lu-ja, al-le-lu-ja!

for  
auf

for e-ver  
auf e-wig

for e-ver  
auf e-wig

(Tutti.)

ritard.

a tempo.

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver bless -  
auf e - wig prei -

- ed, bless - ed,  
- set, prei - set,

for e - ver, for e - ver  
auf e - wig, auf e - wig

e - - - - ver  
e - - - - wig

bless - - - ed,  
prei - - - set,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

bless - ed, for e - ver  
prei - set, auf e - wig

bless - ed, for e - ver  
prei - set, auf e - wig

bless - ed be thy  
prei - set ihn im

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver bless -  
auf e - wig prei -

- ed, bless - ed,  
- set, prei - set,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

bless - ed, for e - ver  
prei - set, auf e - wig

bless - ed, for e - ver,  
auf e - wig,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver, for e - ver,  
auf e - wig, auf e - wig,

bless - ed be thy ho - ly name, thy ho - ly name, for e - - -  
 prei - set ihn in Hei - lig - thum, im Hei - lig - thum, auf e - - -

for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig

ho - - - ly name, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 Hei - - - lig - thum, auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig

for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver,  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig,

for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver,  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig,





ho - - - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim!  
 Hei - - - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - - - nen Ruhm!

Al - le - lu - ja,

be thy ho - - - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim!  
 ihn in Hei - - - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - - - nen Ruhm!

ho - - - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim!  
 Hei - - - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - - - nen Ruhm!

bless - ed be thy ho - - - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim!  
 prei - set ihn in Hei - - - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - - - nen Ruhm!

bless - ed be thy ho - - - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim!  
 prei - set ihn in Hei - - - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - - - nen Ruhm!

Cemb.

— al - le - lu - ja, —

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "al - le - lu - ja," with a long horizontal line underneath. The second staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment. The third, fourth, and fifth staves are empty. The sixth staff is a bass line in bass clef. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

The second system of the musical score continues the composition. It features six staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "al - le - lu - ja, al - le - lu - ja," with horizontal lines underneath. The second staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment. The third, fourth, and fifth staves are empty. The sixth staff is a bass line in bass clef. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the first system.

For e-ver, for e-ver, for e-ver  
 Auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig

al-le-lu-ja, — al-le-lu-ja.

For e-ver, for e-ver, for e-ver,  
 Auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig,

For e-ver, for e-ver bless-ed,  
 Auf e-wig, auf e-wig prei-set,

(Tutti.)

ritard. ad libit. *f*



The musical score consists of several systems. The first system includes five staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and two piano staves. The second system includes five staves: two vocal staves (Soprano, Alto) and three piano staves. The third system includes six staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and two piano staves. The lyrics are written in German and English. The piano accompaniment features a prominent arpeggiated texture in the right hand.

Lyrics (English):  
 name, - thum, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver,  
 e - - - ver e - - - wig

Lyrics (German):  
 name, - thum, auf e - wig frei - set, auf e - wig, auf e - wig,  
 name, - thum, for e - ver bless - ed, auf e - wig frei - set, for e - ver bless - ed, auf e - wig frei - set,  
 name, - thum, for e - ver bless - ed, auf e - wig frei - set, for e - ver, for e - ver, auf e - wig, auf e - wig,  
 name, - thum, for e - ver bless - ed, auf e - wig frei - set, for e - ver, auf e - wig,

The musical score is arranged in two systems. The first system contains vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The second system contains the lyrics for the vocal parts and the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in Latin and German.

**Vocal Lyrics:**

Soprano: bless - ed be thy ho - ly  
 prei - set ihn im Hei - lig -

Alto: for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig -

Tenor: for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name,  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum,

Bass: for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver blessed be thy ho - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig -

**Piano Accompaniment:**

The piano accompaniment consists of a right-hand part with a rhythmic pattern of eighth notes and a left-hand part with a similar rhythmic pattern. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs).

The musical score is arranged in two systems. The first system contains vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The second system contains vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are written in German and English. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The vocal parts have various melodic lines, including some with long notes and slurs.

name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed be thy ho-ly  
 -thum, auf e-wig prei-set, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-

name, for e-ver bless-ed be thy ho-ly

-thum, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-

for e-ver bless-ed be thy name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver,  
 auf e-wig prei-set ihn im Hei-ligthum, auf e-wig, auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig,

name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed be thy  
 -thum, auf e-wig prei-set, auf e-wig prei-set ihn im

name, for e-ver bless-ed be thy ho-ly  
 -thum, auf e-wig prei-set ihn im Hei-ligthum, auf e-wig, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-





bless - ed be thy ho - - - ly name, for e - ver  
 prei - set ihn im Hei - - - lig - - - thum, auf e - wig  
 for e - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig - - -  
 for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig  
 for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig  
 for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig

bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 name, for e - ver bless - - ed, for e - ver bless - ed,  
 thum, auf e - wig prei - - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise sei - - - - - claim.  
 sei - - - - - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise sei - - - - - claim.  
 sei - - - - - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise sei - - - - - claim.  
 sei - - - - - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise sei - - - - - claim.  
 sei - - - - - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise sei - - - - - claim.  
 sei - - - - - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

*ped.* \*

## CHORUS.

B. (v. pag. 122 - 147.)

Tromba I.

Tromba II.

Tromba III.

Tympano.

Oboe I.

Oboe II.

Bassons.

Violino I. *staccato.*

Violino II.

Viola.

CANTO I.  
The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!  
*Der Herr hat unsern Feind be - siegt, der Herr hat unsern Feind be - siegt!*

CANTO II.

ALTO.  
The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain ye sons of Ja - cob, sing a cheerful  
*Der Herr hat unsern Feind be - siegt, der Herr hat unsern Feind be - siegt ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freudig*

TENORE I.  
The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of  
*Der Herr hat unsern Feind be - siegt, der Herr hat unsern Feind be - siegt! ihr Söh - ne*

TENORE II.  
The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!

BASSO.  
The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain!

Tutti Bassi.

*Allegro, ma non troppo.*

Pianoforte. *f mp*

ye sons of  
ihr Söh - ne

ye sons of Ja -  
ihr Söh - ne Ja -

strain, a cheer - - - - ful, sing a cheer - ful  
Lied, ein freu - - - - dig, singt ein freu - dig

strain, ye sons of Ja - cob, sing a cheerful, cheer -  
Lied, ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freudig, freu -

Ja - - cob, sing a cheer - - - - ful strain, ye sons of Ja - cob sing a cheer - - ful, cheer - ful  
Ja - - cob's, singt ein freu - - - - dig Lied, ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - - dig, freu - dig

ye sons of Ja - - cob, sing a cheerful strain, a cheerful, cheer - ful  
ihr Söh - ne Ja - - cob's, singt ein freudig Lied, ein freudig, freu - dig

ye sons of Ja - - cob, sing a cheerful  
ihr Söh - ne Ja - - cob's, singt ein freudig

cresc.

Ja-cob, sing a cheerful strain, a cheerful strain, a cheer-ful, cheer-ful strain! the Lord our e-ne-my has  
 Ja-cob's, singt ein freu-dig Lied, ein freu-dig Lied, ein freu-dig, freu-dig Lied! der Herr hat unsern Feind be-

-cob, ye sons of Ja-cob, sing a cheer-ful strain! the Lord our e-ne-my has  
 -cob's, ihr Söh-ne Ja-cob's, singt ein freu-dig Lied! der Herr hat unsern Feind be-

-ful, cheerful strain, ye sons of Ja-cob, sing a cheerful strain! the Lord our e-ne-my has  
 -dig, freu-dig Lied, ihr Söh-ne Ja-cob's, singt ein freu-dig Lied! der Herr hat unsern Feind be-

strain, ye sons of Ja-cob, sing a cheer-ful strain, a cheer-ful, cheerful strain! the Lord our e-ne-my has  
 Lied, ihr Söh-ne Ja-cob's, singt ein freu-dig Lied, ein freu-dig, freu-dig Lied! der Herr hat unsern Feind be-

strain, ye sons of Ja-cob, sing a cheer-ful strain, a cheer-ful, cheerful strain! the Lord our e-ne-my has  
 Lied, ihr Söh-ne Ja-cob's, singt ein freu-dig Lied, ein freu-dig, freu-dig Lied! der Herr hat unsern Feind be-

strain, a cheer-ful, cheer-ful strain, a cheer-ful strain, a cheer-ful strain! the Lord our e-ne-my has  
 Lied, ein freu-dig, freu-dig Lied, ein freu-dig Lied, ein freu-dig Lied! der Herr hat unsern Feind be-



slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of Ja - cob, sing a cheer -  
 -siegts, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu -

slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of Ja - cob, sing a cheer -  
 -siegts, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu -

slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of Ja - cob, sing a cheer -  
 -siegts, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein

slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of Ja - cob, sing a cheer -  
 -siegts, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein

slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of Ja - cob, sing a cheer -  
 -siegts, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein

slain, the Lord our e - ne - my has slain! ye sons of Ja - cob, sing a cheer -  
 -siegts, der Herr hat un - sern Feind be - siegt! ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein

*mp* *cresc.*

ful, sing a cheer-ful strain, sing a cheer-ful, sing a cheerful strain.  
 dig, singt ein freu-dig Lied, singt ein freu-dig Lied, dig, singt ein freu-dig Lied.

ful, sing a cheer-ful strain, sing a cheer-ful, sing a cheerful strain.  
 dig, singt ein freu-dig Lied, singt ein freu-dig Lied, dig, singt ein freu-dig Lied.

cheer-ful, sing a cheer-ful strain, sing a cheer-ful strain.  
 freu-dig Lied, dig, singt ein freu-dig Lied, freu-dig Lied.

Ja-cob, sing a cheerful strain, a cheer-ful, cheerful strain, sing a cheerful strain.  
 Ja-cob's, singt ein freudig Lied, ein freu-dig, freu-dig Lied, singt ein freu-dig Lied.

Ja-cob, sing a cheerful strain, sing a cheer-ful, cheerful strain, sing a cheerful strain.  
 Ja-cob's, singt ein freudig Lied, singt ein freu-dig, freu-dig Lied, singt ein freu-dig Lied.

Ja-cob, sing a cheerful strain, a cheer-ful, cheerful strain, sing a cheerful strain.  
 Ja-cob's, singt ein freudig Lied, ein freu-dig, dig, freudig Lied, singt ein freu-dig Lied.

*mp*

Sing songs of praise, \_\_\_\_\_  
 Preist ihn mit Dank, \_\_\_\_\_

Sing songs of praise, \_\_\_\_\_  
 Preist ihn mit Dank, \_\_\_\_\_

bow down the knee, bow down the knee, \_\_\_\_\_  
 im Stau. be kniet, im Stau. be kniet, \_\_\_\_\_

bow down the knee, bow down the knee, \_\_\_\_\_  
 im Stau. be kniet, im Stau. be kniet, \_\_\_\_\_

Sing songs of praise, bow down the knee, bow down,  
 Preist ihn mit Dank, im Stau-be kniet, im Staub,

Sing songs of praise, bow down the knee, bow down,  
 Preist ihn mit Dank, im Stau-be kniet, im Staub,

— bow down the knee, bow down the knee,  
 — im Stau-be kniet, im Stau-be kniet,

— bow down, bow down the knee, sing songs of  
 — kniet, im Stau-be kniet, preist ihn mit

Sing songs of  
 Preist ihn mit

Sing songs of praise, bow down the  
 Preist ihn mit Dank, im Stau-be

bow down, bow down, bow down the knee,  
 im Stau-be kniet, im Stau-be kniet,

bow down, bow down, bow down the knee,  
 im Stau-be kniet, im Stau-be kniet,

sing songs of praise, bow down the knee, bow  
 preist ihn mit Dank, im Stau-be kniet, im

praise, bow down the knee,  
 Dank, im Stau-be kniet,

praise, bow down the knee,  
 Dank, im Stau-be kniet,

knee, kniet, sing songs of preist ihn mit

sing songs of praise, bow down the  
*preist ihn mit Dank, im Stau-be*

sing songs of praise, bow down the  
*preist ihn mit Dank, im Stau-be*

down, bow down, bow down the knee, bow  
*hin, beugt hin, im Stau-be kniet, beugt*

praise, bow down the knee, bow down, bow down,  
*Dank, im Stau-be kniet, beugt hin, beugt hin,*



bow down, bow down the  
*beugt hin, im Stau - be*

bow down, bow down the  
*beugt hin, im Stau - be*

down, bow down the knee, sing songs of praise,  
*hin, im Stau - be kniet, preist ihn mit Dank,*

— sing songs of praise, bow down the knee, bow down, bow  
*— preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, beugt hin, im*

knee, sing songs of praise, bow down the knee, bow down the  
*kniet, preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet, im Stau - be*

sing songs of praise, bow down the  
*preist ihn mit Dank, im Stau - be*



The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics: "knee, sing songs of praise, bow down the knee, kniet, preist ihn mit Dank, im Stau-be kniet,". The second system continues with similar lyrics. The third system features more complex lyrics: "knee, sing songs of praise, bow down the knee, kniet, preist ihn mit Dank, im Stau-be kniet, sing songs of praise, Dank, preist ihn mit". The fourth system includes: "knee, sing songs of praise, bow down the knee, kniet, preist ihn mit Dank, im Stau-be kniet, sing preist". The fifth system has: "knee, sing songs of praise, bow down the knee, kniet, preist ihn mit Dank, preist ihn mit". The bottom system is a piano accompaniment with two staves.

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The lyrics are in German and English, describing acts of praise and kneeling.

**Vocal Line Lyrics:**

sing songs of praise,  
 preist ihn mit Dank,  
 praise, of praise,  
 Dank, mit Dank,  
 bow down the knee, bow down, bow  
 im Stau - be kniet, im Stau - be  
 bow down the knee, sing songs of praise, of  
 im Stau - be kniet, preist ihn mit Dank, mit  
 songs of praise, sing songs of praise, bow down, bow  
 ihn mit Dank, preist ihn mit Dank, im Stau - be  
 of praise, bow down the knee, sing songs of praise,  
 mit Dank, im Stau - be kniet, preist ihn mit Dank,

**Piano Accompaniment:**

The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern in the right hand, primarily consisting of sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The left hand provides a steady harmonic foundation with chords and moving lines.

— bow down the knee, the wor - ship, the  
 im Stau - be kniet, wir sin - gen, wir

— bow down the knee, the wor - ship, the  
 im Stau - be kniet, wir sin - gen, wir

down, bow down the knee, the wor - ship, the  
 kniet, im Stau - be kniet, wir sin - gen, wir

praise, bow down the knee, the wor - ship, the  
 Dank, im Stau - be kniet, wir sin - gen, wir

down, bow down the knee, the wor - ship, the  
 kniet, im Stau - be kniet, wir sin - gen, wir

— bow down the knee, the wor - ship, the  
 im Stau - be kniet, wir sin - gen, wir

wor-ship, the wor-ship of our God is free.  
 sin-gen, wir sin-gen frei Je-ho-va's Lied.

wor-ship, the wor-ship of our God is free.  
 sin-gen, wir sin-gen frei Je-ho-va's Lied.

wor-ship, the wor-ship of our God is free.  
 sin-gen, wir sin-gen frei Je-ho-va's Lied.

wor-ship, the wor-ship of our God is free.  
 sin-gen, wir sin-gen frei Je-ho-va's Lied.

wor-ship, the wor-ship of our God is free.  
 sin-gen, wir sin-gen frei Je-ho-va's Lied.

wor-ship, the wor-ship of our God is free.  
 sin-gen, wir sin-gen frei Je-ho-va's Lied.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain. For e - ver, for e - ver, for e - ver  
*Auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig*

*Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt.*

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain. For e - ver, for e - ver, for e - ver,  
*Auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig,*

*Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt.* For e - ver, for e - ver bless - ed,  
*Auf e - wig, auf e - wig frei - set,*

*Tutti.*

*ff* *f*

The musical score consists of several systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with lyrics. The third system features a more complex piano accompaniment with multiple staves. The fourth system returns to a vocal line with lyrics. The fifth system shows the piano accompaniment again. The sixth system is a final vocal line with lyrics. The seventh system is the concluding piano accompaniment.

Lyrics for the first system:

bless - ed, for e - - - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 prei - set, auf e - - - wig prei - set ihn im Hei - - - lig - -

Lyrics for the second system:

bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig - -

Lyrics for the third system:

for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig - -

Lyrics for the fourth system:

for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig - -

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a four-part vocal setting and piano accompaniment. The piano part includes a prominent sixteenth-note arpeggiated figure in the right hand. The lyrics are in German and are distributed across four vocal parts.

**Vocal Lyrics:**

- name, -thum, for e - ver bless - ed, auf e - wig prei - set, for e - ver, for e - ver, e - ver, e - wig

**Piano Accompaniment:**

The piano accompaniment consists of a right hand with a rhythmic arpeggiated pattern and a left hand with a more melodic line. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

bless - - - - - ed be thy ho - - - - - ly  
 prei - - - - - set ihn im Hei - - - - - lig -

for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig -

for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly name,  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig - thum,

for e - - - - - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly  
 auf e - - - - - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig -

for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver blessed be thy ho - - - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig -





The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The middle system features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The bottom system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are in German and English, and the music is in a key with two sharps (F# and C#).

name, for e - ver bless - ed,  
- thum, auf e - wig prei - set,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver, for e - ver,  
auf e - wig, auf e - wig,

for e - ver, for e - ver  
auf e - wig, auf e - wig

name, for e - ver bless - ed,  
- thum, auf e - wig prei - set,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver, for e - ver  
auf e - wig, auf e - wig

prei - - - set,

bless - ed, for e - ver,  
prei - set, auf e - wig,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver, for e - ver,  
auf e - wig, auf e - wig,

for e - ver, for e - ver,  
auf e - wig, auf e - wig,

ho - - ly name, for e - ver,  
Hei - - lig - thum, auf e - wig,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver, for e - ver  
auf e - wig, auf e - wig

bless - - - ed,  
prei - - - set,

name, for e - ver bless - ed,  
- thum, auf e - wig prei - set,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver, for e - ver,  
auf e - wig, auf e - wig,

for e - ver, for e - ver,  
auf e - wig, auf e - wig,

bless - ed be thy ho - - - ly name, for e - ver  
 prei - set ihn im Hei - - - lig - - - thum, auf e - wig  
 for e - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig - - - - -  
 for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig  
 for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig  
 for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig

bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 name, for e - ver bless - - - ed, for e - ver bless - ed,  
 thum, auf e - wig prei - - - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,

The image shows a musical score for a hymn, page 171. It features five systems of vocal parts and a piano accompaniment at the bottom. Each system consists of a soprano line, an alto line, a tenor line, and a bass line. The lyrics are printed below the vocal lines. The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs) at the bottom of the page.

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

The musical score consists of several systems. The first system includes vocal staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, and piano accompaniment for the right and left hands. The lyrics are: "heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro-claim. sei-nen Ruhm, künd' Erd' und Him-mel sei-nen Ruhm." The second system repeats the vocal parts and piano accompaniment. The third system features a piano solo with intricate sixteenth-note patterns in the right hand and a steady bass line. The fourth system returns to the vocal parts and piano accompaniment with the same lyrics. The final system shows the piano accompaniment concluding with a double bar line and repeat signs.

Fine dell' Oratorio.







LEIPZIG, Februar 1883.

*P. P.*

Den geehrten Mitgliedern als 2. Serie des 22. Jahrganges anbei

Lieferung 41 **Esther**, Oratorium, zweite Bearbeitung, und  
» 89 **Arminio**, Oper, Band 35

übersendend, deren um einige Monate verspätete Ausgabe lediglich durch die Schwierigkeiten veranlasst wurde, welche die Herstellung der Esther verursachte, theilen wir zugleich mit, dass sich in Vorbereitung befinden

das Oratorium **Joseph** (Lief. 42), die Opern **Giustino** (Lief. 88), **Berenice** (Lief. 90) u. a. Werke, aus denen die nächstfolgenden, rechtzeitig erscheinenden Lieferungen gebildet werden.

Das Directorium  
der deutschen Händelgesellschaft.



